

Anna Podkowiak
 apodkowiak@liberty-bank.com
 860-402-7076 | NMLS #529133

Mówię po polsku!

**Mortgage Loans,
Home Equity & Refinance.**

Anna provides a full spectrum of financial knowledge and ensures a simplified mortgage process, guiding her customers from application through closing.

LIBERTY BANK
 Be Community Kind.™

Member FDIC Equal Housing Lender

March 28, 2025 | Volume XXIII | Issue 6 | FREE | BialyOrzel24.com

CONNECTICUT EDITION

BIAŁY WHITE EAGLE ORZEL



NEW HAUS GROUP

www.newhausct.com

Chcesz sprzedać dom?

KAMIL ANDRUKIEWICZ
 TEL: 860-402-8517
 CT-MA-FL

SOLD

Oferujemy szybką i skuteczną sprzedaż oraz elastyczność w kwestii prowizji.

REAL ESTATE BROKER

Dominika Żak będzie reprezentować amerykańską Polonię na wyborach Miss Polonia 2025 w Polsce

Najpiękniejsza Polka w USA

8 marca w Copernicus Center w Chicago odbyła się wyjątkowa gala – Beauty Ambassador of Poland, w trakcie której wybrano Najpiękniejszą Polkę w Ameryce 2025. Wydarzenie przyciągnęło setki widzów i entuzjastów polskiej kultury, a w szranki o tytuł stanęły 24 piękne i utalentowane kobiety

polskiego pochodzenia. Po emocjonujących prezentacjach i występach koronę zdobyła 23-letnia Dominika Żak, która tym samym zyskała zaszczyt reprezentowania Polonii amerykańskiej na wyborach Miss Polonia 2025 w Polsce.

Ciąg dalszy ➔ str. 20

Archiwum organizatorów, FB



Dominika Żak została wybrana spośród 24 kandydatek rywalizujących o tytuł Najpiękniejszej Polki w USA

**POLSKI MECHANIK
W NEW BRITAIN**

EASTSIDE AUTO LLC

860-224-2563

■ HAMULCE ■ TŁUMIKI ■ WYMIANA OLEJU
 ■ PRZEGŁĄD TECHNICZNY
 ■ PRACE BLACHARSKIE

eastsideautonb@gmail.com
 347 East Street New Britain, CT

KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI

Najnowsze oferty na str. 32-33 oraz na
www.valleyfinehomes.com

**MYŚLISZ O SPRZEDAŻY
W 2025 ROKU?**

Zadzwoń i skorzystaj z bezpłatnej konsultacji jeszcze dziś!

860 874 6646

Agent Jacek Mikołajczyk



Tradycja dobrego smaku ... nie tylko od święta!



W ofercie **DOMOWA BIAŁA KIEŁBASA** – idealna do żurku

Prawdziwy smak polskich świąt

Wędliny wyrabiane i wędzone według tradycyjnej receptury
- doskonałe na wielkanocny stół

895 Meadow Street
Chicopee, MA 01013
Tel. 413-594-8768



**TWOJA ZAUFANA, WIELOUSŁUGOWA
POLSKA AGENCJA!**

Służymy Polonii od 25 lat!

Przekonaj się,
dlaczego jesteśmy
#1 w New Britain!*

*wg sondaży New Britain Herald



**ZAPISZ SIĘ U NAS ABY
JAKO PIERWSZY
DOSTAWAĆ INFORMACJE
NA TEMAT NAJLEPSZYCH CEN
NA WIOSNĘ I LATO!**

POLECAMY SZEROKĄ GAMĘ USŁUG:



**BILETY
LOTNICZE**



**SPRAWY
KONSULARNE**



**PAKIETY
WAKACYJNE**



**NOTARIUSZ
I APOSTILLE**



**TŁUMACZENIA
DOKUMENTÓW**



**WYSŁKA
PACZEK I \$**



**ZDJĘCIA
PASZPORTOWE**



**TRANSPORT
NA LOTNISKA**



**WYJAZDY DO
KONSULATU**



**SPRAWY
IMIGRACYJNE**



- **Odbieramy paczki do Polski z domu klienta**
Zadzwoń po więcej detali
- **Wycieczki grupowe do Polski**
- **Transport na lotniska**
- **Planujesz w tym roku wyjazd do Polski?**
Zadzwoń i zapytaj o bieżące promocje na bilety lotnicze

Nowość!

Oferujemy
ubezpieczenie na
podróż - travel
insurance



113 Broad Street, New Britain, CT06053

tel. 860-827-1244 | fax 860-827-8088 | e-mail: contact@onetravelllc.com

WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

W tym roku obchodzimy wyjątkowy jubileusz – 100-lecie istnienia Fundacji Kościuszkowskiej, organizacji, która przez cały wiek wiernie służyła polsko-amerykańskiej społeczności, wspierając edukację, kulturę i wymianę intelektualną pomiędzy Polską a Stanami Zjednoczonymi.

Fundacja Kościuszkowska, założona w 1925 roku przez dr. Stephena Mizwa, rozpoczęła swoją misję jako organizacja wspierająca młodych Polaków pragnących studiować w USA. Z biegiem lat jej działalność rozszerzyła się na wiele obszarów, obejmując stypendia dla amerykańskich studentów uczących się o Polsce, programy wymiany akademickiej, a także liczne inicjatywy promujące polską kulturę i historię.

Przez sto lat Fundacja nie tylko przetrwała zmieniające się warunki społeczne, gospodarcze i polityczne, ale także dynamicznie rozwijała się, dostosowując swoją działalność do potrzeb kolejnych pokoleń. Powstawanie nowych oddziałów, rozbudowa oferty programowej i rosnące zaangażowanie w promocję polskiego dziedzictwa w USA są dowodem na to, że misja Fundacji jest dziś równie aktualna, jak w momencie jej powstania.

Wiele polonijnych organizacji boryka się obecnie z problemami – brak młodych członków, trudności finansowe czy zmniejszone zainteresowanie sprawiają, że niektóre z nich znajdują się na granicy istnienia. Historia Fundacji Kościuszkowskiej pokazuje jednak, że dzięki wy-

trwałości i zdolności do dostosowywania się do nowych wyzwań można nie tylko przetrwać, ale także rozwijać się przez całe dekady. Jubileusz Fundacji może być inspiracją dla innych organizacji polonijnych, by nie ustawały w swoich działaniach mimo trudności.

Jeśli chcemy, aby polskie dziedzictwo i kultura przetrwały w Stanach Zjednoczonych, musimy aktywnie wspierać organizacje, które się tym zajmują. To nie tylko kwestia finansowego wsparcia, ale także osobistego zaangażowania – uczestnictwa w wydarzeniach, promowania ich działalności czy zachęcania młodszych pokoleń do aktywnego udziału w życiu polonijnej społeczności. Tylko w ten sposób możemy zapewnić, że kolejne pokolenia Polaków w Ameryce będą miały możliwość poznawania i pielęgnowania swoich korzeni.

W kwietniu odbędzie się doroczny bankiet Fundacji, który w tym roku wpisze się w celebrację 100-lecia jej istnienia. To wspaniała okazja, by uczcić jubileusz tej zasłużonej organizacji i podziękować jej za niezliczone lata pracy na rzecz naszej społeczności. Serdecznie gratuluję wszystkim, którzy przez te lata przyczynili się do sukcesów Fundacji Kościuszkowskiej, i życzę jej kolejnych lat owocnej działalności na rzecz Polonii amerykańskiej. Niech jej misja nadal łączy Polaków i Amerykanów, budując mosty między naszymi narodami i wspierając tych, którzy pragną zdobywać wiedzę i promować polskie dziedzictwo na świecie.

PLUS, MINUS



MSZ

Coraz więcej Polaków na świecie bierze udział w wyborach. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom i potrzebom polskiej diaspory, Ministerstwo Spraw Zagranicznych ogłosiło, że na tegoroczne wybory prezydenckie planuje powołać rekordową liczbę aż 504 komisji za granicą.



ROSJA

Rosja deklaruje na forum międzynarodowym pokojowe zamiary, ale równoległe do negocjacji na temat zawieszenia broni konsekwentnie atakuje Ukrainę i kontynuuje ekspansję, zdobywając kolejne tereny na froncie wojennym.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com  Facebook.com/BialyOrzel24

Managing Partner & Director of Sales

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Managing Partner & Editor-in-Chief

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Director of Operations & Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters: Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec, Robert Strybel, Halina Głowacka, Tomasz Ryzner, Marcin Żurawicz, Marlena Hebda

Contributors: Robert Rothstein, Tomasz Moczerniuk, Marek Kania, Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski, Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder

Editorial Assistant & HR Manager: Alicja Dębek

Sales Support Coordinator: Maria Sołtys

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski, Dorota Strzelecka

Advertising: Helena Boczoń, Michał Chełmiński

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication.



Projekt finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu pn. Polonia i Polacy za Granicą 2023 ogłoszonego przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów



Projekt „Polska platforma medialna USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.



Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Utwór powstał w ramach działania przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów, a od 1 lipca 2024 roku Ministerstwa Spraw Zagranicznych, zrealizowanego w ramach konkursu pn. Polonia i Polacy za Granicą 2023 ogłoszonego przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów. Zastrzeżenie: nie wolno kopiować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać zawartości niniejszej publikacji bez zgody wydawcy.

KURSY WALUT:

1 USD = 3.86 PLN | 1 PLN = 0.26 USD

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



STOMATOLOGIA

Kosmetyczna i Rodzinna

Moja obietnica dla Ciebie

„W moim gabinecie zawsze dostaniesz więcej. Więcej uwagi, więcej opieki, więcej usług, bardziej naturalne rezultaty. Wybierając mój gabinet, wybierasz wszystko, co najlepsze, bez kompromisów.”

Dr. Elżbieta Basil

📍 411 Osgood Avenue, New Britain 📍 10 North Main St., West Hartford
Zadzwoń dzisiaj! 860-225-2121 | DoctorBasil.com



RAYMOND SENIOR PLANNING

NEW BRITAIN
195 West Main Street

SOUTHINGTON
360 N. Main St., Suite 5

Zapraszamy codziennie od 9 do 4. Dostępne spotkania w soboty.

www.raymondseiorplanning.com E-mail: Raymondseiorplanning@gmail.com

Agent ubezpieczeniowy w CT, MA, NY, SC oraz FL. Doradca w sprawach ubezpieczenia Medicare

Medicare

Bezpłatna pomoc w :

- Medicare
- IRA, 401K inwestycje
- Ubezpieczenia na życie
- Access Health
- Szara karta
- Dodatkowe plany ubezpieczeń

BEZPŁATNA KONSULTACJA, DZWOŃ PO POLSKU!

☎ 203-699-2611 ☎ 860 270 0840

We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans offered in your area. Please contact Medicare.Gov or by phone at 1-800 MEDICARE to get information on all of your options.

Andrzej Duda i Khurelsukh Ukhnaa otworzyli forum gospodarcze

Prezydent Mongolii w Warszawie

 prezydent.pl



Andrzej Duda i Khurelsukh Ukhnaa omówili szereg zagadnień dotyczących współpracy Polski i Mongolii

Na zaproszenie prezydenta Andrzeja Dudy dwudniową wizytę w Polsce odbył Khurelsukh Ukhnaa, prezydent Mongolii. Obaj przywódcy wzięli udział m.in. w Polsko-Mongolskim Forum Gospodarczym.

Podczas spotkania z dziennikarzami prezydent RP wyraził nadzieję, że bliższe kontakty z Mongolią sprzyjać będą jeszcze bliższym kontaktom gospodarczym i polscy przedsiębiorcy oraz polskie wielkie firmy, takie jak KGHM, będą mocniej wchodziły na mongolski rynek.

– Ta wizyta jest bardzo ważna dla budowania polsko-mongolskich relacji. Cieszę się, że w ciągu ostatnich lat nasze obroty handlowe wzrastają. Zawarliśmy umowy pomiędzy naszymi instytucjami i uczelniami. To ważny krok. Mówiliśmy o współpracy w najbardziej nowoczesnych branżach – tym wszystkim, co jest awangardą współpracy gospodarczej na świecie – komentował Andrzej Duda.

Pierwszego dnia wizyty obaj przywódcy otworzyli Polsko-Mongolskie Forum Gospodarcze, a następnie prezydent Andrzej Duda z Pierwszą Damą

oraz prezydent Mongolii wzięli udział w Koncercie Orkiestry Muzycznej Morin Khuur. – Ta orkiestra jest ambasadorem kultury Mongolii i odzwierciedleniem historii, kultury i tradycji mongolskiego narodu – powiedział prezydent Mongolii Khurelsukh Ukhnaa.

Andrzej Duda wraz z małżonką Agatą Kornhauser-Dudą złożyli oficjalną wizytę w Mongolii w kwietniu 2023 r. Prezydenci rozmawiali wówczas o współpracy gospodarczej oraz o światowym bezpieczeństwie.

 TOM

Średnie wynagrodzenie w górę w Polsce, ale...

Tempo wzrostu płac wyraźnie hamuje

Najnowsze dane GUS-u o dynamice płac w Polsce sugerują, że trzyletnia seria dwucyfrowego wzrostu wynagrodzeń się kończy. Średnia płaca w lutym wyniosła 8,613 zł, co oznacza, że wzrosła rok do roku o prawie 8 procent.

Średnie wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w lutym 2025 r. wyniosło w Polsce 8,613 zł, co oznacza wzrost rok do roku o 7.9 proc. – podał Główny Urząd Statystyczny. To wynik gorszy od prognoz, bo oczekiwano wzrostu o 8.7 proc. Statystyki wynagrodzeń dotyczą firm zatrudniających co najmniej 10 pracowników (obejmują około 40 proc. wszystkich pracujących w polskiej gospodarce). Podawane liczby dotyczą danych w ujęciu nominalnym, a dla konsumentów istotne jest, jak to tempo ma się do inflacji.

W lutym inflacja CPI wyniosła 4.9 proc. rok do roku, podobnie jak w styczniu, więc w ujęciu realnym (czyli po korekcie o inflację) średnie wynagrodzenie urosło w lutym o około 3 proc. rok do roku, czyli wyraźnie mniej niż w styczniu (4.3 proc.). To 19. miesiąc z rzędu z dodatnią dynamiką realnych płac, choć widać hamowanie. Rekordowo wysoka była w marcu 2024 r., gdy sięgnęła około 10 proc., najwięcej od kwietnia.

Eksperti Polskiego Instytutu Ekonomicznego ocenili, że hamowanie wzrostu płac to efekt mniejszej skali podwyżki płacy minimalnej (tylko 9 proc. wobec 20 proc. w 2024 r.) oraz słabszej koniunktury. Dynamika wynagrodzeń będzie hamować, ale realne płace nadal przewyższać będą inflację. NBP prognozuje, że w 2025 r. dynamika wynagrodzeń w gospodarce narodowej wyniesie 8.9 proc. wobec 13.7 proc. w 2024 roku.

 TOM

 jestemwczesniej.pl

Nawet 15 tygodni dodatkowego wolnego dla ojca lub matki dziecka

Dłuższy urlop dla rodziców wcześniaków

W życie weszła ustawa wydłużająca rodzicom wcześniaków urlop macierzyński. Będzie on mógł się zwiększyć nawet o 15 tygodni. Rzecz co roku dotyczy około dwudziestu tysięcy osób.

Urlop macierzyński dla rodziców wcześniaków i dzieci wymagających hospitalizacji tuż po narodzinach jest pełnopłatny, dobrowolny i nierozdzielny. Przyznawany jest według zasady: tydzień za każdy rozpoczęty tydzień pobytu dziecka w szpitalu. Należy z niego sko-

rzystać tuż po zakończeniu standardowego urlopu macierzyńskiego.

W przypadku dzieci urodzonych przed ukończeniem 28. tygodnia ciąży lub z masą urodzeniową nie większą niż 1000 g rodzice będą mogli skorzystać nawet z 15 tygodni dodatkowego urlopu. Rodzicom dziecka urodzonego pomiędzy 28. a 37. tygodniem ciąży z masą urodzeniową większą niż 1000 g będzie przysługiwać do ośmiu tygodni dodatkowego urlopu.

Dłuższy urlop macierzyński – w wymiarze do ośmiu tygodni – przysługiwać

będzie także rodzicom dziecka, które urodzi się po ukończeniu 36. tygodnia ciąży i będzie wymagało hospitalizacji. Pobyt dziecka w szpitalu będzie musiał wynosić przynajmniej dwa kolejne dni w okresie od 5. do 28. dnia po porodzie.

Aby skorzystać z dodatkowego urlopu pracowniczka lub pracownik (bo może z niego skorzystać zarówno matka, jak i ojciec) wychowujący dziecko musi złożyć wniosek u pracodawcy w terminie nie krótszym niż 21 dni przed zakończeniem urlopu macierzyńskiego.

 TOM



W Polsce każdego roku rodzi się ponad 20 tysięcy wcześniaków

Bp Zbigniew Zieliński zastąpi abp Stanisława Gądeckiego

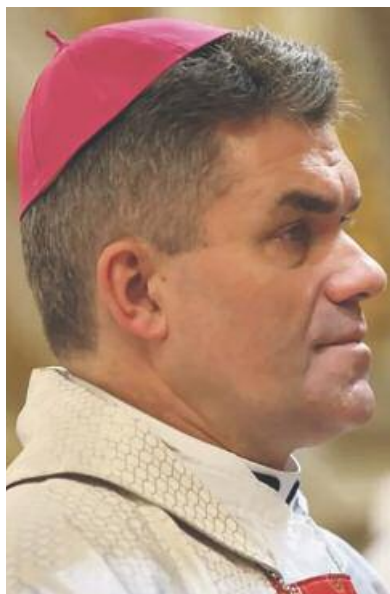
Nowy metropolita poznański

 vaticannews.va/Partner Vatican News

Bp Zbigniew Zieliński, dotychczas biskup koszalińsko-kołobrzeski, został metropolitą poznańskim. Na stanowisku zastąpi arcybiskupa Stanisława Gądeckiego, który w październiku 2024 r. skończył 75 lat, co obligowało go do złożenia rezygnacji.

Zbigniew Jan Zieliński urodził się 14 stycznia 1965 roku w Gdańsku. W 1985 r. rozpoczął studia filozoficzno-teologiczne w Gdańskim Seminarium Duchownym. Świecenia kapłańskie przyjął w 1991 roku z rąk biskupa Tadeusza Gocłowskiego.

Pracował jako wikariusz w parafii pw. Matki Bożej Bolesnej w Gdańsku w latach 1991-1999. W 2004 r. obronił doktorat z katolickiej nauki społecznej na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie. Od 2002 r. pracował jako wykładowca teologii pastoralnej w Gdańskim Seminarium Duchownym.



Abp Zbigniew Zieliński musi po raz dwunasty zmienić miejsce zamieszkania

W 2004 r. został proboszczem parafii pw. św. Michała Archanioła w Sopocie, w 2007 r. proboszczem parafii archikatedralnej pw. Trójcy Świętej w Gdańsku-Oliwie, a 2014 r. proboszczem konkatedralnej bazyliki Mariackiej i parafii pw. Wniebowzięcia NMP w Gdańsku. Papież Franciszek w 2015 r. mianował go biskupem pomocniczym archidiecezji gdańskiej ze stolicą tytularną Medeli (obecnie w Tunezji). 24 października 2015 r. z rąk abp. Leszka Ślawa Głódzia uzyskał święcenia biskupie.

Od marca 2022 r. pełnił urząd biskupa koadiutora diecezji koszalińsko-kołobrzeskiej. W lutym 2023 r. po rezygnacji z urzędu biskupa Edwarda Dajczaka objął kanonicznie urząd biskupa diecezjalnego. – W czasie 33 lat kapłaństwa to moja dwunasta przeprowadzka – stwierdził abp Zieliński. Jego ingres nastąpi 1 maja.

TOM

Finisz budowy parku rozrywki na Pomorzu

Konkurencja dla Energylandii

W Brojcach pod Gryficami powstaje Hossoland, który ma stanowić konkurencję dla Energylandii. Park rozrywki na Pomorzu Zachodnim zajmie 40 hektarów i będzie podzielony na cztery krainy tematyczne. Otwarcie 31 maja.

Na terenie kompleksu pojawia się coraz więcej elementów – budynki, drewniane konstrukcje czy rzeźby. – Rozpoczęliśmy montaż pierwszego rollercoastera – informuje Hossoland na profilu Facebook.

GhostRider na trasie o długości 893 metrów będzie osiągał prędkość 117 km/h. Przejazd będzie obfitować w nagłe zwroty, nachylenia i zaskakujące skrety. Wysokość rollercoastera wyniesie 53.5 m. Na pokład kolejki wsiedą osoby

o wzroście minimum 120 cm, a jeden kurs będzie mógł zabrać 16 pasażerów

Będzie to pierwszy duży park rozrywkowy na Pomorzu Zachodnim, stąd jest nazywany „Energylandią Północy”. Zostanie podzielony na cztery krainy tema-

 hossoland/facebook

Na rollercoasterze w Brojcach będzie można jeździć z prędkością 120 km na godzinę

tyczne: rybackie Miasto Syrenki, bursztynowe królestwo mitów i baśni Baltambrya, Kraina Wikingów i smocza Dolina Kopalni. Motywu przewodnim parku mają być bałtyckie legendy i baśnie.

W parku obowiązywać będzie jeden bilet całoniedziowy, który upoważni do korzystania ze wszystkich atrakcji. Hossoland ma być czynny do października. Zatrudni ponad 200 pracowników. Za inwestycję odpowiada Grupa Hosso, która zarządza również kilkoma centrami handlowymi w regionie.

Jest to tylko jeden z dwóch projektów będących konkurencją dla Energylandii. Druga inwestycja w Łutynówku, niedaleko Olsztynka, szybko postępuje. W tym przypadku ze 185 hektarów 100 będzie zabudowane.

TOM

LEOPOLD TYRMAND
– człowiek, który wymyślił
festiwal Jazz Jamboree

40 lat temu zmarł
autor „Złego”
i „Filipa”

Minęło 40 lat od śmierci Leopolda Tyrmand
(19 marca 1985 r.). Był pisarzem, publicystą i popularyzatorem jazzu we wczesnych latach PRL-u. Jego najbardziej znane i uznane książki to „Zły”, „Filip” oraz „Dziennik 1954”.

Przyszedł na świat 16 maja 1920 r. w Warszawie. Pochodził ze zasymilowanej rodziny żydowskiej. 1 września 1939 roku zastał go w Warszawie. Wyjechał do Wilna, został aresztowany przez NKWD, skazany na 8 lat, ale po ataku Niemiec na ZSRR w 1941 roku uciekł z transportu kolejowego. Zdobył dokumenty na nazwisko obywatela Francji, trafił do III Rzeszy, gdzie pracował m.in. jako tłumacz, kelner, robotnik kolejowy i marynarz. Swoje przeżycia opisał w powieści „Filip” (1961).

Wiosną 1946 r. wrócił do Warszawy. Współpracował z „Przekrojem”, „Tygodnikiem Powszechnym” i „Ruchem Muzycznym”. W 1950 r. stracił pracę i został objęty nieoficjalnym zakazem publikacji. W kwietniu 1954 r. wydał jednak „Złego”. Sensacyjna powieść o powojennej Warszawie stała się hitem wydawniczym. W 1961 r. do rąk czytelników trafił „Filip” – ostatnia powieść opublikowana w Polsce.

15 marca 1965 r. Tyrmand opuścił Polskę. W 1966 r. dotarł do USA. Początkowo współpracował z paryską „Kulturą”, wydał „Życie towarzyskie i uczuciowe”. Trafił na łamy tygodnika „The New Yorker”, jednak z czasem wszedł w spór z Jerzym Giedroycem, przestał publikować w „New Yorkerze”.

Pomimo upływu lat nie ustawała jego pasja do jazzu. To Tyrmand był autorem nazwy i jednym z pomysłodawców festiwalu „Jazz Jamboree”. Zmarł podczas wakacji w Fort Myers na Florydzie. Miał 65 lat.

TOM



Sikorski i Lammy podkreślali znaczenie współpracy z USA

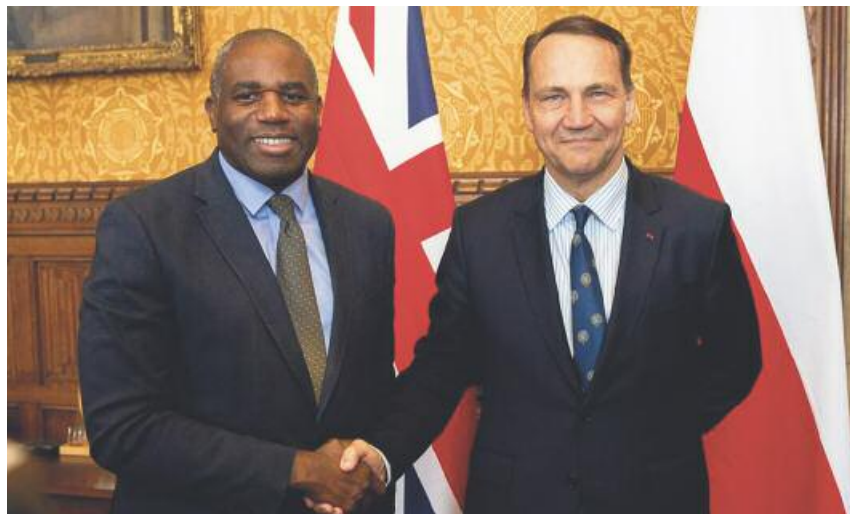
Wizyta szefa MSZ w Londynie

Radosław Sikorski, szef polskiego MSZ, spotkał się w Londynie z Davidem Lammy, swym brytyjskim odpowiednikiem. Polski minister wygłosił też wykład w Royal College of Defence Studies o perspektywach bezpieczeństwa europejskiego.

„Polska i Wielka Brytania są zjednoczone w wizji bezpieczniejszej Europy. Rozwijamy zdolności obronne Europy, zwiększamy nasze wspólne wsparcie dla Ukrainy, budujemy relacje handlowe o wartości 30 miliardów euro w celu napędzania rozwoju” – oświadczyło MSZ na platformie X.

Szefowie dyplomacji Polski i Wielkiej Brytanii podkreślili strategiczne znaczenie relacji bilateralnych i wolę ich dalszego zacieśniania, m.in. poprzez wynegocjowanie dwustronnego Traktatu o Bezpieczeństwie i Obronności.

Ponadto ministrowie zgodnie podkreślali znaczenie bliskiej współpracy ze Stanami Zjednoczonymi. Zarazem zgodzili się co do konieczności przejścia przez Europę większej odpowiedzial-



Radosław Sikorski i David Lammy rozmawiali o bezpieczeństwie Europy

ności za własne bezpieczeństwo i dalszego zwiększania nakładów na obronność.

Podczas wizyty w Wielkiej Brytanii minister odwiedził też Pembroke Col-

lege Uniwersytetu w Oksfordzie, na którym studiował w latach '80. Odbyła się tam uroczystość oficjalnego nadania Sikorskiemu tytułu Honorary Fellow.

 TOM

Sejm przyjął uchwałę ws. bezpieczeństwa RP

Tarcza Wschód flagowym projektem Unii Europejskiej

Sejm Polski przyjął uchwałę ws. bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej. W uchwale poparto rezolucję Parlamentu Europejskiego z 12 marca ws. wzmocnienia obronności UE i uznano, że jeden z jej zapisów dotyczący programu Tarcza Wschód jest szczególnie istotny.

Przyjęta uchwała głosi, że „Sejm Rzeczypospolitej Polskiej, kierując się troską o bezpieczeństwo RP, wyraża pełne poparcie dla rozwiązań zawartych w rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 12 marca

2025 r. w sprawie białej księgi w sprawie przyszłości europejskiej obrony. Sejm Rzeczypospolitej Polskiej podkreśla konieczność zwiększenia zaangażowania i roli państw europejskich w ramach struktury obronnej NATO”.

Wspomniana w uchwale rezolucja PE dotyczy wzmocnienia obronności UE. W jej ramach przyjęto poprawkę zaproponowaną przez delegację PO-PSL w Europejskiej Partii Ludowej (EPL), uznającą Tarczę Wschód za projekt flagowy dla wspólnego bezpieczeństwa UE. Dokument przyjęty został

przez PE większością głosów (419 do 204). Rezolucji nie poparli m.in. europosłowie PiS i Konfederacji.

W uchwale zapisano, że Sejm „uznaje za szczególnie istotny zapis rezolucji dotyczący programu Tarcza Wschód, który uważa się za flagowy projekt Unii Europejskiej w zakresie bezpieczeństwa i obrony”.

Za uchwałą zagłosowało 230 posłów, przeciw było 189, od głosu wstrzymał się 1 poseł. Odrzucono poprawkę PiS wykreślającą z uchwały zapis o poparciu rezolucji PE.

 TOM

Piosenka Wojciecha Kostrzewy z szansą na międzynarodowy triumf

Polak znów wygra Eurowizję?

„Wasted Love” to jeden z faworytów tegorocznej Eurowizji. Utwór skomponował Wojciech Kostrzewa, który współtworzył dla Nemo Mettlera „The Code”, Szwajcarski rapper wygrał tę piosenką Eurowizję w 2024 roku.

W tym roku Wojciech Kostrzewa współtworzył dwa kolejne utwory, które w maju wybrzmiały na Eurowizji. – Po raz kolejny miałem przyjemność dodać symfoniczny akcent do piosenek na Eurovizję – tym razem dla Austrii i Szwajcarii. Ogromne podziękowania dla obu wspaniałych zespołów za zaproszenie mnie. Zawsze jest zaszczytem ożywić muzykę na tak wielkiej scenie – przekazał kompozytor i aranżer w swoich social mediach.

– Piosenki, o których mowa, to „Wasted Love” w wykonaniu JJ z Austrii oraz „Voyage” od Zoë Më ze Szwajcarii. Obie są bardzo dobrze oceniane przez eurowizyjnych fanów, a ta pierwsza uważana jest za potencjalnego zwycięzcę. W rankingu w aplikacji My Eurovision Scoreboard słuchacze dali jej pierwsze miejsce, bukmacherzy oceniają natomiast szanse Austrii na wygraną jako drugie najwyższe – zaraz po Szwecji – dodał polski twórca.

Wojciech Kostrzewa ukończył studia licencjackie i magisterskie na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina. Jego kompozycje i aranżacje wykonywały m.in. Orkiestra Sinfonia Varsovia, Orkiestra Teatru Wielkiego – Opera Narodowa, Filharmonia Szczecińska, Theater Orchester Biel Solothurn, Norwegian Radio Orchestra, Det Norske Blåseensemble (Halden, Norwegia). Jest doktorem w dyscyplinie sztuk muzycznych i adiunktem na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina w Warszawie.

 TOM

 Wojciech Kostrzewa/facebook



Wojciech Kostrzewa współtworzył dwa utwory, które w maju wybrzmiały na Eurowizji

Interaktywna wystawa z polskimi innowacjami w Brukseli

Promocja Polski w Europie



Większość Polaków postrzega swój kraj pozytywnie – 58 proc. czuje wspólnotę narodową, a ponad połowa odczuwa dumę i radość – to wnioski z badania przeprowadzonego na potrzeby kampanii „We Did It In Poland”, promującej Polskę jako innowacyjny i dynamiczny kraj.

Dla 74 proc. Polaków patriotyzm przejawia się m.in. w podkreślaniu mocnych stron Polski w rozmowach w kraju i za granicą. Respondenci często wskazywali przekazywanie dzieciom miłości i szacunku do ojczyzny (82 proc.), uczestnictwo w wyborach i pielęgnowanie polskich tradycji (po 79 proc.), gotowość do walki za ojczyznę (76 proc.).

W myśleniu Polaków o Polsce dominują aspekty pozytywne – 58 proc. czuje się częścią narodowej wspólnoty, 56 proc. odczuwa dumę, 52 proc. radość. Pozytywne uczucia najczęściej towarzyszą

osobom w wieku powyżej 60 lat – 67 proc. z nich ma poczucie bycia częścią wspólnoty, a tyle samo odczuwa narodową dumę. W pozostałych grupach wiekowych te odsetki są niższe, ale nadal przekraczają 50 proc.

Badanie na zlecenie Fundacji WłączeniPlus przeprowadziła agencja Grupa 4P metodą CAWI na reprezentatywnej próbie 1010 Polaków w wieku od 18 do 70 lat.

Start kampanii poza Polską połączony jest z otwarciem interaktywnej wystawy, której premiera odbyła się podczas Competitiveness & Security Business Summit organizowanego w Brukseli przez Business & Science Poland, który jest partnerem kampanii.

Szczyt jest okazją do dyskusji na temat strategii mających na celu wzmocnienie pozycji UE w pięciu obszarach tematycznych: innowacyjność, przemysł, finansowanie, strategiczne łańcuchy dostaw i obronność.



Interaktywna wystawa w Brukseli promuje pozytywny wizerunek Polski

Wiceministra MKiDN otworzyła spotkanie w Brukseli

Nowy Kompas Kultury dla Europy



Marta Cienkowska, podsekretarz stanu w MKiDN, reprezentująca polską prezydencję w Radzie Unii Europejskiej, otworzyła spotkanie rozpoczynające proces konsultacji nowego Kompas Kultury dla Europy.

W spotkaniu zainicjowanym przez Glenna Micallefa, europejskiego komisarza ds. sprawiedliwości międzypokoleniowej, młodzieży, kultury i sportu, wzięło udział ponad 50 przedstawicieli organizacji z europejskiego sektora kultury. Wnioski z dyskusji będą miały bezpośredni wpływ na kolejne etapy przygotowawcze

Kompasu Kultury, który ma powstać jeszcze w 2025 roku.

– Kultura i dziedzictwo kulturowe stanowią fundamenty naszej tożsamości. Znaczenie kultury daleko wybiega poza wartość finansową, która jest praktycznie niemożliwa do oszacowania. W obliczu narastających wyzwań, geopolitycznej niestabilności kultura staje się kluczowym elementem strategii przyszłości Unii Europejskiej. Kompas Kultury dla Europy musi wyznaczyć kierunki działań, które przgotują sektor kultury na potencjalne kryzysy – mówiła w Brukseli Marta Cienkowska.

Wiceministra Cienkowska wskazała na najważniejsze zagrożenia współczesnego świata, przed którymi należy chronić dziedzictwo kulturowe. Pierwszym są konflikty zbrojne, podczas których kultura bywa celowo niszczone. Kolejne wyzwania to zmiany klimatyczne i zanieczyszczenie środowiska, które zagrażają wielu historycznym miejscom.

Nie można też ignorować zagrożeń wynikających z dynamicznego rozwoju technologii. Dezinformacja, manipulacja i nieświadome wykorzystywanie narzędzi cyfrowych mogą osłabiać państwa i podważać spójność Unii.



– Znaczenie kultury daleko wybiega poza wartość finansową – podkreśla Marta Cienkowska

**WYSYŁAMY DO POLSKI:**

▪ KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
▪ ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100**www.polamerNY.com****POLAMER**

 W OBIEKTYWIE
↓ ALPHARETTA, GA – 22 lutego


Mazury Folk Dance Ensemble

Podczas maskowego balu karnawałowego zorganizowanego przez Polski Klub w Atlancie wystąpiły członkinie lokalnego zespołu „Mazury”, które zatańczyły żywiołowego kankana, zbierając gromkie oklaski publiczności.

↓ NOWY JORK, NY – 4 marca


KPRP

Prezydent Andrzej Duda nadał polskie obywatelstwo Jessemu Eisenbergowi – amerykańskiemu aktorowi i reżyserowi filmu „Prawdziwy ból” o poszukiwaniu polskich korzeni, który miał dwie nominacje do Oscara.

↓ WASZYNGTON, DC – 4-9 marca


THEK

Festiwal Polskich Filmów zorganizowany przez Fundację Kościuszkowską przyciągnął wielu miłośników polskiej kinematografii oraz gwiazd, w tym aktorów z Polski, m.in. Zbigniewa Zamachowskiego i Gabrielę Muskałę.

↓ CHICAGO, IL – 7 marca


PSFCU

Rekordowa liczba gości wzięła udział w imprezie charytatywnej zorganizowanej przez fundację United Colors of Pink z okazji Dnia Kobiet. Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa była jednym ze sponsorów.

↓ CLIFTON, NJ – 8 marca


PSFCU

Z okazji Dnia Kobiet w oddziałach Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej rozdawano odwiedzającym je tego dnia paniom kwiaty i słodkie upominki. Na zdj. pracownice oddziału PSFCU w Clifton.

↓ CHICAGO, IL – 12 marca


KG w Chicago

Placówki dyplomatyczne odgrywają ważną rolę w podtrzymywaniu relacji z innymi krajami. Na zdj. konsul gen. RP w Chicago Regina Jurkowska z konsulem gen. Meksyku Reyną Torres Mendivil i konsulem Gerardo Guerrero Gómezem.

↓ WASZYNGTON, DC – 12 marca


Henry Villarama & Russell Toof

Podczas ceremonii z okazji 26. rocznicy wstąpienia Polski do NATO kpt. Adam Spencer Maisel i kpt. Tyler Anthony Lightfoot otrzymali Gwiazdę Afganistanu, natomiast ppłk David Eckenrode Srebrny Medal Sił Zbrojnych RP.

↓ LOS ANGELES, CA – 15 marca


KG w LA

W Colburn School of Music odbył się koncert pt. „Recovered Voices: The Music of Poland”, podczas którego przedstawiono trzy utwory polskiego kompozytora Mieczysława Wajnbęrga.

↓ GREENPOINT, NY – 20 marca


Facebook

Piotr Praszkwicz, Wielki Marszałek Parady Pułaskiego w 2024 roku, został najnowszym członkiem zarządu Komitetu Głównego odpowiadającego za organizację tego wydarzenia. Gratulujemy i życzymy powodzenia!

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chciecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

Słoneczna Floryda dla Ciebie!

Sarasota - Bradenton - Venice - NorthPort



Mario Mlotkowski
REALTOR / PUBLIC NOTARY
(941) 822-1688
www.941HomesForSale.com
Gallery Properties International

*Jako właściciel budynków na wynajem
pomogę w znalezieniu właściwej inwestycji
i zadbam o właściwe zarządzanie.*

■ Kupno nieruchomości i pomoc w przeprowadzce na Florydę

■ Nieruchomości bankowe ■ Biznesy

■ Działki budowlane ■ Inwestycje

FLORYDA: Cape Coral, Fort Myers, Naples i okolice

Jones & Co. Realty

Vito Kostrzewski - Realtor

Ich spreche deutsch/mówię po polsku!

1342 Colonial Blvd., H-59
Fort Myers, FL 33907

Mobile: 239-910-5400
Office: 239-415-5881
Fax: 877-329-8486
vitorealtor@vitofl.com

www.FloridaHomeParadise.com



Zapraszamy do współpracy
NOWYCH AGENTÓW

POLAMER

Wyślij tak, jak trzeba! Tylko przez **POLAMER**

Nie mieszkasz blisko naszego punktu?
Wyślij z domu na send.polamerusa.com

- paczki morskie i lotnicze
- mienie przesiedlenia
- transport komercyjny
- przekazy pieniężne
- bilety lotnicze oraz kwiaty
- zestawy upominkowe do Polski

Adresy wszystkich naszych biur i agentów znajdziesz na stronie Polamerusa.com bądź pod **773-774-8855**

■ GREENPOINT - NY 167 Greenpoint Ave. Tel. 718-349-1319	■ MASPETH - NY 64-02 Flushing Ave. Tel. 718-326-2260
■ ROSELLE - NJ 275 Cox St. - Magazyn Cargo Tel. 908-352-9100	■ WALLINGTON - NJ 130 Main Ave. Tel. 973-779-6613

Czy Twoje
OSZCZĘDNOŚCI EMERYTALNE
są bezpieczne i dobrze zarządzane?
Czy jesteś gotowy na emeryturę?



BEZPŁATNA POMOC I EDUKACJA
w zakresie MEDICARE i planowania
finansowego oraz wsparcie
przy podejmowaniu ważnych decyzji
emerytalnych.

Aleksandra Mróz

licencjonowany specjalista ubezpieczeń
Medicare i na życie w stanach: CT, MA, RI, SC

Tel. 860-997-3054

ola_mroz@yahoo.com

185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT 06109



*Wesołego Alleluja
oraz wielu chwil pełnych
nadziei i wiosennej energii!*

*życzy
Lasowiak Deli*

DWIE DOGODNE LOKALIZACJE:

Polecamy
największy
wybór kiełbas, ciast
oraz wyrobów
garniarskich
w okolicy.

📍 **LASOWIAK DELI**

2171 Boston Ave, Bridgeport, CT 06610
(203) 330-0733

📍 **LASOWIAK DELI**

63 Derby Ave, Derby, CT 06418
(203) 735-1717

Lasowiak – udane zakupy za każdym razem!

Teatr Wyobraźni Novum
SERDECZNIE ZAPRASZA
NA WIECZÓR NAJPIĘKNIEJSZYCH
PIEŚNI I POEZJI
MIANYCH POLSKICH POETÓW POSZUKU
MIŁOŚCI W ZWĄTPNIU
RADOŚCI W SMUTKU
WIARY W NADZIEI
BOGA W CZŁOWIEKU

UCISZ SERCE

*Modlitwa, która jest wierszem
Wiersz, który jest zadumą
Zaduma, która jest obrachunkiem*

Na zakończenie, wspólne odśpiewanie z publicznością - Pieśni - Jana Kochanowskiego!

niedziela – 6 kwietnia 2025
godzina 17:00

LUB SOKOLNIA - górna sala
201 Washington Street, New Britain, CT 06051

Cena biletu \$ 25
Ewa (860) 374-8015 Ela (860) 620-2042

**Berkshire Hathaway Home Services to niezawodny partner
w sprzedaży bądź zakupie nieruchomości!**



Maria (Jola) TURCZANIK
Tel. 860-573-5326

196 Berlin Turnpike, Berlin, CT 06037
E-mail: mariaturczanik@bhhsNE.com

**DOŚWIADCZENIE
WIEDZA
I TROSKA
O KLIENTA**

Zdrowych
i pogodnych Świąt
Wielkanocnych,
smacznego jajka
i wesołego
śmigusa dyngusa
życzy Maria (Jola)
Turczanik




**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices

New England
Properties

- Bezpłatne konsultacje
- Dostęp do wykazu nieruchomości w całym stanie
- Wycena nieruchomości
- Pomoc w uzyskaniu pożyczki
- Pomoc w zatrudnieniu adwokata

SPECJAŁY NA WIELKANOC

- Małe surowe wędzone połówiczki
- Małe swojskie szyneczki
- Kiełbasa krojona
- Schab ze śliwką
- Biała kiełbasa
- Pieczone karkówki
- Pieczony boczek
- Pieczony schab
- Pieczona kaszanka
- Golonki pieczone w piwie
- Duży wybór ryb wędzonych
- Kartacze z mięsem podlaskie
- Pasztet domowy wieprzowy
- Pasztet domowy z kaczki
- Pieczeń cielęcą z jajkiem
- Duży wybór domowych ciast

NOWOŚĆ! WŁASNE WYPIEKI

– na święta i na co dzień!

- BABKI PIASKOWE
- MAZURKI
- DOMOWE CIASTA
- PĄCZKI
- DROŻDŻOWKI



**PODLASIE
MEAT MARKET**

**188 High Street (róg Broad Street)
New Britain, Connecticut
Tel. 860-357-3051**

**DUŻY, DOGODNY
PARKING**

**Największy wybór własnych WYROBÓW MIĘSNYCH
oraz ŚWIĄTECZNYCH SPECJAŁÓW w New Britain!**

SUROWE MIĘSA

w ciągłej sprzedaży!

- Kaczki - całe, piersi, skrzydełka
- Łopátka
- Karkówka
- Schab
- Połówiczki
- Szynki
- Wołowina na zrazy
- Kurczaki organiczne całe
- Wątróbka cielęcą
- Wątróbka wieprzowa
- Cielęcina
- Cielęcina na gulasz
- Nogi wieprzowe
- Golonki

MIĘSA PEKLOWANE DO WĘDZENIA

- Karkówki surowe
- Boczki surowe
- Szynki małe
- Połówiczki



**Własne przepisy!
Własne wyroby!
Najlepszy smak!**



Wszystkim naszym Klientom oraz całej Polonii
życzymy smacznego świąt oraz Wesołego Alleluja!





Doroczna impreza fundraisingowa Szkoły Języka Polskiego w New Britain przyciągnęła licznych gości

Lampka wina na dobry cel

 Archiwum szkoły

Degustacja wina, organizowana co roku przez Szkołę Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II w New Britain, jest jedną z najważniejszych imprez pozwalających pozyskać szkole fundusze na pokrycie wydatków związanych z jej funkcjonowaniem oraz na organizację innych wydarzeń.

Wydarzenie, które odbyło się w sobotę, 15 marca, w Crystal Ballroom w New Britain, przyciągnęło liczne grono gości. Bogata selekcja win, wyśmienite potrawy oraz klimatyczna muzyka stworzyły niezapomnianą atmosferę pełną radości i relaksu.

Impreza była też okazją dla lokalnych przedsiębiorców i artystów do zaprezentowania swoich usług i wyrobów. Po szczególne stoiska spotkały się ze sporym zainteresowaniem ze strony gości, a możliwość rozmowy przy kieliszku wina zdecydowanie pozytywnie wpłynęła na nawiązywanie relacji.

 JLS



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com





TO CO NAJLEPSZE NA ŚWIĘTA! ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

Wesołego Alleluja!

życzy

KRAKUS Meat Market
259 Broad Street
New Britain, Connecticut
Tel. 860-223-9020



pierogi Queen

Belvedere

Of East Windsor
POLISH DELICATESSEN



ZAPRASZAMY NA DOMOWĄ POLSKĄ KUCHNIĘ!

- Własnego wyrobu pierogi, gołąbki, placki ziemniaczane
- Ciepłe obiady i lunchy
- Catering
- Polskie wyroby ręcznie robione
- Polskie artykuły spożywcze

Tel. 860-654-0008

122 Prospect Hill Rd. East Windsor, CT 06088

JESTEŚMY KOŁO KEY BANK – ZJAZD 45 z I-91

BelvederePolishDeli.com

*Wszystkim Klientom
i całej Polonii
życzymy zdrowych, radosnych
Świąt Wielkanocnych*



PRACUJESZ W CT? ZNAJ SWOJE PRAWA!



ZAROBKI

- ▶ Prawo stanu Connecticut wymaga wypłaty przynajmniej **\$16.35** za każdą przepracowaną godzinę.
- ▶ Należy Ci się także premia **50% za nadgodziny** po **40 godzinach** tygodniowo (overtime).
- ▶ Jeśli nie wypłacili Ci lub zaniżyli zarobki, nie płacą Ci za dojazd z warsztatu firmy na miejsca robót albo wymuszali od Ciebie haracz lub „działkę” – zadzwoń do nas już dziś po **bezpłatną i w pełni poufną poradę**.
- ▶ **Pomożemy Ci odzyskać niezapłacone zarobki, nawet jeśli:**
 - nie masz pozwolenia na pracę lub zielonej karty
 - umówiłeś się na dniówkę lub tygodniówkę
 - szef nazwał Cię kontraktorem, menedżerem lub „supervisor”
 - właściciel zamknął firmę

DYSKRYMINACJA, MOLESTOWANIE, BEZPRAWNE ZWOLNIENIA

Jeśli byłeś molestowany seksualnie przez szefa czy współpracownika albo byłeś dyskryminowany ze względu na wiek, płeć, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, orientację seksualną lub tożsamość płciową – zadzwoń do nas już dziś po **bezpłatną i w pełni poufną poradę**.

INNE KWESTIE?

Zadzwoń i dowiedz się!

Nie czekaj, aż Twoja sprawa ulegnie przedawnieniu!



MARIUSZ KURZYŃA

Adwokat i Radca Prawny

860-357-6070

uprawniony do wykonywania zawodu w Connecticut, Nowym Jorku, Maryland, Waszyngtonie, DC i Wirginii (współpracownicy uprawnieni w dodatkowych stanach)

Kancelaria Zipin, Amster & Greenberg, LLC

8757 Georgia Avenue, Suite 400, Silver Spring, MD
130 West Main Street, New Britain, CT

ZAINWESTUJ W APARTAMENT W POLSCE

wypoczywaj lub zarabiaj na wynajmie



SEA SHELL
APARTMENTS

nad morzem



już od 405 000 zł netto | 100 521 USD

TRE
MONTI
ECO RESORT MIŁKÓW

w górach



już od 410 000 zł netto | 101 762 USD



VISTA MIKOŁAJKI
MARINA & RESORT

na Mazurach



2 pokoje z wykończeniem
od 472 000 zł netto | 117 150 USD

SPECTRUM
BIERUTOWSKA

we Wrocławiu



już od 233 000 zł netto | 57 830 USD

BEV MAX
The Wine & Liquor Superstore!

SPRING IS HERE!

VISIT US TODAY & GET THESE SUPER DEALS



Super SALE

PRICES GOOD
04-30-25

**LOCAL DELIVERY
AVAILABLE!**

APRIL SPECIALS!

NAJWIĘKSZY W CONNECTICUT SPRZEDAWCA POLSKICH ALKOHOLI

 750 ML Ketel One Vodka \$19.99	 1.75 LT Johnnie Walker Black \$59.99	 750 ML Empress Gin \$31.99	 1.75 LT Jose Cuervo Gold or Silver Tequila \$39.99	 750 ML Fever Tree Mixers Bloody Mary - Margarita \$7.99
--	--	--	--	--

 750 ml Canadian Club Whiskey \$17.99	 750 ML Patron Silver Tequila \$35.99 - \$8 REBATE	 750 ML Aperol Liqueur \$19.99	 LITER Campari Liqueur \$32.79	 750 ML Jagermeister Liqueur \$19.99	 750 ML Old Forrester Bourbon \$24.99
---	--	---	--	---	---



LIQUOR

- Krupnik
- Gorzka Żoładkowa
- Gorzka Żoładkowa Czysta
- Wiśniak
- Grzaniec Galicyjski
- Nalewka Babuni
- Wiśnia, Czarna Porzeczka, Malina, Brzoskwinia

LIQUOR

- Śliwowica
- Kapitańska vodka
- Krakus vodka
- Sopliska Vodka
- Sobieski Vodka
- Belvedere Vodka
- Chopin Vodka



BEER

- Lech
- Hevelius
- Łomża Exopt
- Łomża Mocne
- Kopernik
- EB
- Kozłak

BEER

- Black Boss
- Boss Beer
- Perla
- Żywiec
- Warka
- Tatra Malt



WINE

- Barefoot Wines
- Cavit Pinot Grigio
- Roscato Red
- Santa Margherita Pinot Grigio
- Apothic Red
- Oyster Bay Sauvignon Blanc
- Yellow Tail Wines



VISIT US AND DISCOVER ALL THE SUPER DEALS WE HAVE FOR YOU!

**OFERUJEMY PAŃSTWU PONAD
50,000 TYSIĘCY
WYSOKOGATUNKOWYCH ALKOHOLI,
WIN ORAZ PIW Z CAŁEGO ŚWIATA**



 750 ML Oyster Bay Sauvignon Blanc \$12.99	 750 ML Josh Cellars Cabernet or Merlot \$12.99	 750 ML Santa Margherita Pinot Grigio \$21.99
 750 ML Ruffino Prosecco \$13.99	 750 ML 19 Crimes Wines All Flavors \$8.99	 750 ML Moet & Chandon Brut Imperial \$54.99

 4 Pack Can 16 OZ
Warka Classic
Beer
\$5.99

 4 Pack Can 16 OZ
Tatra
Beer
\$5.99

 4 Pack Can 500 ML
Harnas
Beer
\$6.59

 4 Pack Can 16 OZ
Łomża Jasne
Beer
\$6.59



**LOCAL DELIVERY
STORE PICKUP**
SKIP THE LINE & ORDER ONLINE

Visit bevmx.com or download the app

Download the app

STAMFORD
836 East Main St. Stamford, CT
203-357-9151

RIDGEWAY
2260 Bedford St. Ridgefield, CT
203-282-2104

NORWALK
149 Woodport Ave. Norwalk, CT
203-947-3779

HAMDEN
2165 Dimehill Ave. Hamden, CT
203-281-0781

DANBURY
28 Becken Ave. Danbury, CT
478-229-2280

NEW MILFORD
1 Kent Rd. New Milford, CT
860-544-8444

NORWALK
777 Connecticut Ave. Norwalk, CT
960-311-1881

STRATFORD
280 East Main St. Stratford, CT
203-352-4883



www.bevmax.com
PRICES GOOD THROUGH 04-30-25

THE LISTED STORES ARE INDEPENDENTLY OWNED
AND OPERATED. THEY ARE NOT A CHAIN AND NOT A
COOPERATIVE BUYING GROUP

New Britain's Only
Connecticut
Bar Association

**Board Certified Specialist
Residential Real Estate**



THE GRADZKI
LAW FIRM, LLC

Adwokat Monika Gradzki
860-993-1400

Specjalizacja w Zakresie Prawa Nieruchomości Mieszkalnych jest przyznawana na podstawie całodziennego egzaminu sprawdzającego wiedzę prawną w dziedzinie nieruchomości, udokumentowanego doksztalcania zawodowego w tym zakresie oraz rekomendacji innych adwokatów. Obecnie taką specjalizację posiada jedynie 14 adwokatów w całym stanie Connecticut. Adwokat Monika Gradzki jest jedyną taką specjalistką w New Britain i jedyną taką specjalistką mówiącą po polsku. Kancelaria ma wieloletnie doświadczenie w przeprowadzaniu transakcji obrotu nieruchomościami.

Reprezentacja w następujących sprawach prawnych:

- Kupno, sprzedaż nieruchomości
- Testamenty, upoważnienia i dyrektywy zdrowotne
- Sprawy o eksmisje lokatorów
- Bankructwo
- Zakładanie spółek i pomoc prawna w ich prowadzeniu
- Sprawy imigracyjne
- Sprawy spadkowe
- Jazda pod wpływem alkoholu (DUI)

17 Lenox Place, New Britain, CT 06052
www.GradzkiLegal.com

Najpiękniejsza Polka w USA

Archiwum organizatorów, FB

Dokończenie ➡ ze str. 1

Zwycięzcy o wielkim sercu

Dominika Żak to młoda kobieta pełna pasji i zaangażowania. Ukończyła studia pielęgniarstwa na Uniwersytecie Elmhurst, a od 2024 roku pracuje jako pielęgniarka na oddziale przed- i pooperacyjnym. Szczególnie bliskie jej sercu jest zdrowie kobiet, dlatego swoją przyszłość zawodową chce wiązać z edukacją i opieką nad pacjentkami. Dominika zdobywała także doświadczenie poza granicami USA – miała okazję studiować w Irlandii, co poszerzyło jej horyzonty i pozwoliło poznać inne systemy opieki zdrowotnej.

Po zwycięstwie w Chicago przed Dominiką stoi kolejne wyzwanie – udział w finale Miss Polonia 2025, który odbędzie się 5 kwietnia w Polsce. Będzie tam reprezentować nie tylko siebie, ale i całą Polonię amerykańską, która ma nadzieję z dumą śledzić jej sukcesy.

Wicemiss również jadą do Polski!

Choć to Dominika zdobyła koronę, jury doceniło również dwie inne finalistki. Pierwszą wicemiss została Isabel Cieśla, a drugą – Veronica Dziecina. Isabela Cieśla to 19-letnia studentka branży nieruchomości na DePaul University. Pochodzi z Mount Prospect w stanie Illinois, a obecnie mieszka w Lincoln Park w Chicago. Veronica Dziecina to również 19-letnia studentka marketingu i psychologii



W konkursie o tytuł Najpiękniejszej Polki w Ameryce rywalizowały 24 kandydatki z całych USA

na Uniwersytecie Loyola w Chicago. Posiada czarny pas w taekwondo, co świadczy o jej determinacji i sile charakteru. Obie także będą miały okazję wyjechać do Polski i wziąć udział w wyborach Miss Polonia. Ich obecność w finale to dowód na

wysoki poziom konkursu oraz ogromny potencjał, jaki drzemie w młodych Polkach mieszkających w USA.

Zeszłoroczny sukces Emily Reng, która jako zwyciężczyni konkursu w Chicago zdobyła tytuł II Wicemiss Polonia 2024, pokazał, że polonijne kandydatki mają realne szanse na wysokie lokaty w konkursie ogólnopolskim. Czy w tym roku Dominika pójdzie w jej ślady, a może zdobędzie koronę Miss Polonia? Przekonamy się już w kwietniu!

Wielka gala i wyjątkowi goście

Gala w Copernicus Center była prawdziwym świętem piękna i polskiej kultury. Wydarzenie poprowadziły dwie utytułowane Miss Polonia – Maja Klajda (Miss Polonia 2024) oraz Ewa Jakubiec (Miss Polonia 2023), które dodały imprezie blasku i klasy.

W skład jury konkursu weszły oprócz obu wcześniej wspomnianych miss również Julia Zawistowska – Miss Polonia Earth 2024 i Emily Reng – zeszłoroczna zwyciężczyni i zarazem II Wicemiss Polonia 2024.

Nie zabrakło także występów artystycznych. Specjalnie dla publiczności zaśpiewał Filip Lato, popularny polski wokalista, który swoimi przebojami porwał zgromadzonych gości.

Tak prestiżowe wydarzenie nie mogłoby się odbyć bez wsparcia patronów medialnych. Tegoroczny konkurs wspierały Radio Deon Chicago 104.7FM oraz Polskie Radio 1030, które na bieżąco relacjonowały przygotowania, samą galę oraz pierwsze reakcje zwyciężczyń. Dzięki temu cała Polonia amerykańska mogła śledzić emocjonujące momenty tego wyjątkowego wieczoru.

Co dalej dla Dominiki?

Zwycięzcy najbliższe dni poświęci intensywnym przygotowaniom do finału Miss Polonia 2025. Czeka ją sesja zdjęciowa, warsztaty z autoprezentacji, nauka chodzenia po wybiegu oraz spotkania z ekspertami od wizerunku. Konkurs Miss Polonia to nie tylko rywalizacja o tytuł najpiękniejszej Polki, ale także okazja do promocji ważnych społecznych wartości i działalności charytatywnej.

Już teraz cała Polonia amerykańska trzyma kciuki za Dominikę Żak i jej koleżanki, które pojadą do Polski, by pokazać, że piękno i elegancja idą w parze z ambicją, zaangażowaniem i talentem. Czy Amerykanka polskiego pochodzenia sięgnie po tytuł Miss Polonia 2025? O tym przekonamy się 5 kwietnia!



Oprócz korony i możliwości uczestnictwa w finale konkursu Miss Polonia w Polsce Dominika Żak otrzymała także nagrodę finansową w kwocie 1500 dolarów



Adam's Polish Food

Polskie Delikatesy w Vernon, CT

205 Talcottville Road, Vernon Rockville, CT
Tel. 860-871-6080

od 31 lat
dla Polonii

- Wyroby garmazeryjne przygotowywane na miejscu
- Szeroki asortyment produktów spożywczych z: Polski, Niemiec, Węgier, Łotwy oraz innych krajów
- Polskie wędliny, kielbasy, sery i produkty garmazeryjne
- Ciasta, pieczywa oraz wypieki świąteczne
- Polskie kosmetyki, polska prasa i upominki
- Piwa z Polski oraz całej Europy



Wesołego Alleluja!

DOGODNY PARKING

Hours / Godziny: Tue-Fri: 10-6
Sat: 9-5, Sun: 10-2, Closed Mondays

Niecałe 30 mil od granicy z Massachusetts!

NAJLEPSZE KANAPKI W OKOLICY!

WŁASNEGO WYROBU
PIEROGI!



NOACK'S MEAT
PRODUCTS

OFERTA PRACY

GODZINY DO USTALENIA

Poszukujemy osoby do pracy w sklepie spożywczym, która:

- jest sumienna i odpowiedzialna,
- można na niej polegać,
- zna język angielski i potrafi komunikować się z klientami,
- jest obowiązkowa i przestrzega zasad,
- jest dyspozycyjna do pracy w ustalonych godzinach.

Jeśli spełniasz te wymagania i chcesz dołączyć do naszego zespołu - zapraszamy do kontaktu!



203-235-7384



www.noacks.com



1112 E Main St, Meriden, Connecticut 06450



NEW BRITAIN

**MUSEUM OF
AMERICAN ART**

56 Lexington Street
New Britain, CT
(860) 229-0257 | nbmaa.org

WSZYSCY MILE WIDZIANI DZIEŃ OTWARTY

Sztuka, natura i poezja

SOBOTA, 19 KWIETNIA 2025, 11 A.M. - 2 P.M.

Bezpłatny wstęp przez cały dzień!

Odwiedź Muzeum i odkryj twórczość łączącą artystów i środowisko poprzez interaktywne zajęcia. W ramach obchodów Narodowego Miesiąca Poezji organizowane będą zajęcia z pisania poezji dla całych rodzin inspirowane prezentowanymi dziełami sztuki.

Ty i Twoja rodzina możecie korzystać z bezpłatnego wstępu raz w miesiącu dzięki hojnemu wsparciu Fundacji Art Bridges w ramach programu „Dostęp dla Wszystkich”.

BEZPŁATNA
REJESTRACJA



Poznaj GoNetspeed

Światłowodowy Internet stworzony z myślą o przyszłości Connecticut



Odwiedź **GoNetspeed.com**
bądź zadzwoń pod **866-540-1786**,
aby dowiedzieć się więcej!



OD POKOLEŃ SŁUŻYMY POLONII W TRUDNYCH CHWILACH



**NEWINGTON
MEMORIAL**
20 Bonair Avenue
Newington
860-666-0600



**BURRITT HILL
FUNERAL HOME**
332 Burritt Street
New Britain
860-229-9021

www.duksa.net

DOBRE * POLSKIE * TRADYCYJNE

Polski sklep spożywczy
Alicja Deli zaprasza na zakupy

Świeży chleb
Wędliny i kielbasy
Polskie wypieki
... i wiele więcej!

TASTY * POLISH * TRADITIONAL

We invite you to visit the
Alicja Deli Polish grocery store

Fresh breads
Deli meats
Pastries
... and much more!

Zapraszamy na WIELKANOCNE zakupy!

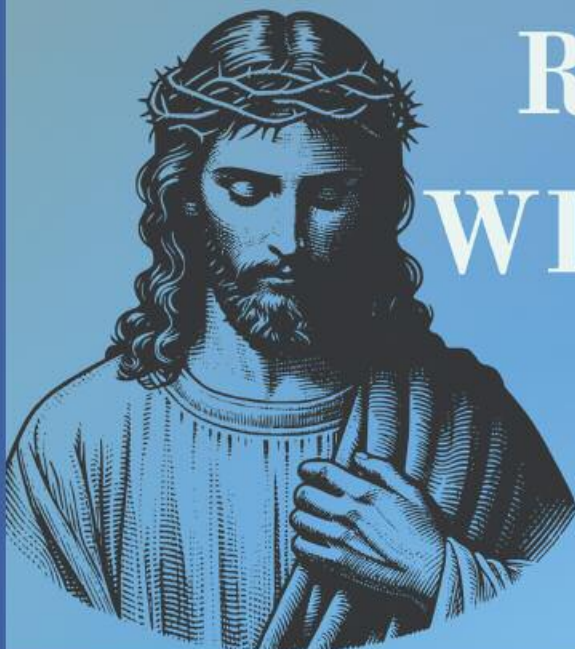


ALICJA DELI
AUTHENTIC POLISH FOOD

786 Enfield St, Enfield, CT 06082
860-835-5222
www.alicjadelict.com

Wtorek / Tuesday 8 am – 6 pm
Środa / Wednesday 8 am – 6 pm
Czwartek / Thursday 8 am – 6 pm
Piątek / Friday 8 am – 7 pm
Sobota / Saturday 8 am – 6 pm
Niedziela / Sunday 10 am – 3 pm





REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

Parafia Holy Cross,
31 Biruta Street,
New Britain, CT

Niedziela 30 marca

- 8:30 - Msza i nauka rekolekcyjna
- 11:30 - Msza i nauka rekolekcyjna

Poniedziałek 31 marca

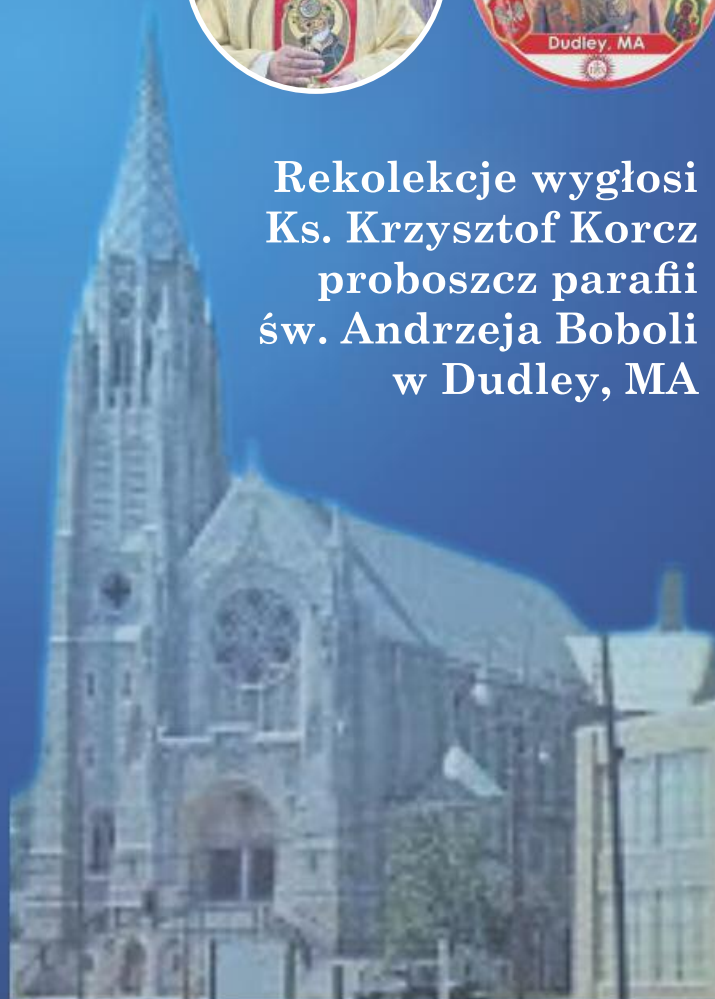
- 17:30 - adoracja i spowiedź
- 18:30 - Msza i nauka rekolekcyjna

Wtorek - 1 kwietnia

- 17:30 - adoracja i spowiedź
- 18:30 - Msza i nauka rekolekcyjna



Rekolekcje wygłosi
Ks. Krzysztof Korcz
proboszcz parafii
św. Andrzeja Boboli
w Dudley, MA





Uczniowie z ponad 20 szkół ze wschodniego wybrzeża wzięli udział w 13. edycji akcji

„Bo lubię język polski”

 Archiwum szkół, CPSD

Półowa marca to tradycyjnie już akcja „Bo lubię język polski”, której w tym roku odbyła się już 13. edycja. Inicjatorem i organizatorem jest Polska Szkoła Doksztalcająca im. bł. ks. Jerzego Popiełuszki w Derby, CT, która co roku jest gospodarzem międzyszkolnego wydarzenia. Akcja, w której początkowo uczestniczyły też inne szkoły z Connecticut, z roku na rok rozszerza swój zasięg dzięki dołączającym stacjonarnie lub wirtualnie placówkom z innych stanów.

W tegorocznej edycji wzięli udział uczniowie z ponad 20 szkół z Connecticut, Nowego Jorku, New Jersey i Rhode Island, z czego z dziesięciu z nich uczniowie wraz z opiekunami w osobach nauczycieli i rodziców pojawili się w szkole w Derby, a w dwunastu zorganizowano zajęcia tematyczne wpisujące się w akcję.



Uczniom biorącym udział w akcji „Bo lubię język polski” towarzyszyli nauczyciele i rodzice, którzy sami też mieli okazję sprawdzić swoją znajomość polszczyzny w dyktandzie





Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com

Akcja „Bo lubię język polski” to edukacyjny projekt rozwijający umiejętności językowe uczniów poprzez interaktywne zadania, quizy i kreatywne wyzwania. W różnych krainach językowych uczniowie mają okazję poznawać bogactwo języka polskiego, od gramatyki i ortografii po frazeologię, literaturę i kulturę. Tegoroczne wydarzenie poświęcone było przesądowi, które wciąż są obecne w naszej kulturze, a bohaterami akcji byli bohaterowie kultowego komiksu – Tytus Romek i A'Tomek. Święto języka polskiego, jakim jest ta akcja, w pełni wybrzmiało w postaci konkursów literackich, dyktand, konkursów plastycznych i wędrówek po krainach języka polskiego.

Patronat honorowy nad akcją objął konsul generalny RP w Nowym Jorku Mateusz Sakowicz, partnerem akcji była Centrala Polskich Szkół Doksztalających w Ameryce, a wśród głównych sponsorów wydarzenia była Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa, która ufundowała też nagrody rzeczowe dla laureatów konkursów.

 **OPR. WEM**



Laureaci XIII edycji akcji „Bo lubię język polski”

Pokaz Małego Aktora

1. miejsce PSS Derby, CT (Jan Śliwowski, Kacper Drożdż, Alan Galas, Dawid Pawelec)
2. miejsce SJP im. JP II, New Britain, CT (Karolina Pazdrak, Julia Plichta, Amelia Cymek, Julia Cymek)

Dyktando – uczniowie

Kl. 3-4

1. Julia Leśniewski, PSS Stamford, CT
2. Olivia Ogorzałek, PSS Derby, CT
3. Emilia Rembisz, PSS przy parafii św. Cyryla i Metodego, Brooklyn, NY

Kl. 5-6

1. Amelia Kaźmierczak, PSS Hartford, CT
2. Michalina Starzak, PSS Derby, CT
3. Kamil Kurgan, PSS Hartford, CT

Kl. 7-8

1. Justyna Lonczak, SJP Providence, RI
2. Natan Kubieniec, PS Port Chester, NY
3. Mia Bayas, PSS przy parafii św. Cyryla i Metodego, Brooklyn, NY

Dyktando – dorośli

- Lidia Mirales, PSS Hartford, CT
Wioletta Leśniewski
Iwona Jadzewicz
Marika Maleszczyk, Akademia Młodej Polonii Clifton, NJ
Maleina Lewicka, PSS przy parafii św. Cyryla i Metodego, Brooklyn, NY

Konkurs Plastyczny kl. 1-2

1. Robert Perzan, PSS Stamford, CT
2. Tymon Trojak, PSS Stamford, CT
3. Kalina Asmolow, SJP im. JP II, New Britain, CT

Konkurs Plastyczny kl. 3-4

1. Maja Zelepien, SJP im. JP II New Britain, CT
2. Lily Ganera, PSS Stamford, CT
3. Lily Bayas, PSS przy parafii św. Cyryla i Metodego, Brooklyn, NY

„Mistrz szkolnej lektury”

Kl. 3-4

1. Jakub Kłodowski, PSS Derby, CT
2. Ewa Mazurek, Akademia Młodej Polonii, Clifton, NJ
3. Adriana Łapińska, SkilP im. św. JP II Bridgeport, CT

Kl. 5-6

1. Zofia Meler, Akademia Młodej Polonii, Clifton, NJ
2. Gabriela Żurek, PSS Derby, CT
3. Franciszka Tuman, PSS przy parafii św. Cyryla i Metodego, Brooklyn, NY

Kl. 7-8

1. Sophie Kopeć, PSS Derby, CT
2. Joanna Galas, PSS Derby, CT
3. Julia Golec, PSS Derby, CT



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER



**Nie podejmuj walki z IRS samemu.
Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!**

REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

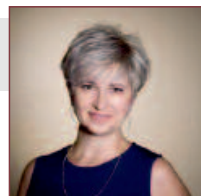
! audyty ! błędne naliczenia ! windykacje ! zajęcia majątku

**Składanie ofert
na spłatę długu.
Niskie miesięczne raty.
Umożnienia należności.**



Ponad
20 lat
doświadczenia!

Barbara Mrozik, E.A. – Enrolled Agent
MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!



Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

 **203-301-0555**
 **203-515-5709**
 **mgrouptax@gmail.com**



We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349

e-mail: info@ampolstitute.org

www.ampolstitute.org



Honorary Consulate of the Republic of Poland

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul

Phone: 305.866.0077

e-mail: polconsulfl@yahoo.com



CHOPIN
FOUNDATION OF THE UNITED STATES

Chopin Foundation of the United States, Inc.

Phone: 305.868.0624

e-mail: info@chopin.org

www.chopin.org

Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

202501-WE-PL-E



PRCULife

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE,
TERMINOWE &
FINAL EXPENSE

KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED
& IRA

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

STYPENDIA NAUKOWE
WYDARZENIA KULTURALNE
NARÓD POLSKI
& INNE PUBLIKACJE

DUMNY PATRON POLSKICH
SZKÓŁ, ZESPOŁÓW
LUDOWYCH ORAZ MUZEUM
POLSKIEGO W AMERYCE

Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej jest jednostką naukowo-dydaktyczną Uniwersytetu Jagiellońskiego, najstarszego uniwersytetu w Polsce, założonego w 1364 roku. Instytut, powstały w 2020 roku z przekształcenia Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie, należy do najważniejszych polskich ośrodków kształcenia cudzoziemców. Wchodzi w skład Wydziału Polonistyki. Instytut prowadzi intensywne zajęcia z języka polskiego na wszystkich poziomach zaawansowania oraz wykłady z literatury, historii, kultury oraz wiedzy o społeczeństwie polskim, umożliwiające ich uczestnikom zdobycie wiedzy o przeszłości i współczesności Polski. Zajęcia prowadzą wykwalifikowani nauczyciele akademicki Instytutu i innych jednostek UJ, mający doświadczenie w nauczaniu obcokrajowców zdobyte w uczelniach na całym świecie.

Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej oferuje następujące programy dla obcokrajowców:

- semestralne
- roczne
- roczne i semestralne programy przygotowujące do podjęcia studiów w Polsce na następujących kierunkach: nauki społeczne, nauki polityczne i stosunki międzynarodowe, marketing i zarządzanie oraz na medycynie
- kursy wakacyjne w ramach Szkoły Letniej Języka i Kultury Polskiej UJ
- wakacyjny kurs języka i kultury polskiej dla młodzieży „Lato Odkrywców”
- kursy języka polskiego dla studentów programu Erasmus
- kursy języka polskiego dla obcokrajowców odbywających staże naukowe
- indywidualne kursy dla biznesmenów i tłumaczy
- kursy przygotowujące do zdawania egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego.



The Institute of Polish Language and Culture for Foreigners is a research and teaching department of the Jagiellonian University, the oldest Polish university, founded in 1364. Institute, established in 2020 as a result of the transformation of the Center for Polish Language and Culture in the World, has grown to become the main Polish research and teaching center of Polish as a foreign language. The Institute is part of the Faculty of Polish Studies. The Institute conducts intensive Polish language classes at all level of proficiency as well as lectures on Polish literature history, culture and contemporary society, enabling their participants to gain comprehensive knowledge of Poland's past and present. The classes are conducted by qualified academic teachers of the Institute and other units of the Jagiellonian University, with experience in teaching foreigners gained at universities around the world.

The Institute of Polish Language and Culture for Foreigners offers the following classes for foreigners:

- One-semester program in Polish language and culture
- One-year program in Polish language and culture
- One-year and one-semester courses for studying in Poland in the following fields: social sciences, political sciences and international relations, marketing and management, and medicine.
- Summer courses as part of the School of Polish Language and Culture
- Summer course of Polish language and culture for young learners “Explorers Summer”
- Polish language courses for students of the Erasmus Program students
- Polish language courses for graduate students
- Individual courses for businessmen and translators

Details of the programs offered are available on the website

<https://pls.school.uj.edu.pl>

For further information please contact:

School of Polish Language and Culture

ul. Ingardena 3, 30-060 Kraków

tel. +48 12 663-29-20, 663-18-14

e-mail: polish.for.foreigners@uj.edu.pl



JAGIELLONIAN
UNIVERSITY
IN KRAKÓW



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Szczegóły dotyczące oferowanych programów są dostępne na stronie

<https://pls.school.uj.edu.pl>

Pytania dotyczące programów prosimy kierować tutaj:

Szkoła Języka i Kultury Polskiej

ul. Ingardena 3, 30-060 Kraków

tel. +48 12 663-29-20, 663-18-14

e-mail: polish.for.foreigners@uj.edu.pl

POLSKA FIRMA



zatrudni od zaraz

KIEROWCÓW CDL KLASY A oraz właścicieli ciężarówek

ZAPEWNIAMY:

- kontraktowe ładunki idealnie dopasowane do pracy pod ELOG
- stałe długie lub krótkie trasy
- drop and hook ładunki (załadowane naczepy)
- najnowsze ciężarówki • ubezpieczenie oraz plan emerytalny
- dyspozytor 24/7 • karty paliwowe

Mówimy po POLSKU!

 **314-433-0453**

www.arturexpress.com

Jedna z najszybciej
rozwijających się firm
w USA wg. Inc. Magazine



Program stypendialny dla osób zainteresowanych badaniami w dziedzinie języka polskiego

Polonista NAWA

Celem programu POLONISTA NAWA jest promowanie języka polskiego oraz popularyzacja studiów i badań polonistycznych na świecie. Program, realizowany po egidę Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej, daje szansę obcokrajowcom, którzy interesują się językiem i kulturą polską na podjęcie studiów lub realizację projektów badawczych w Polsce.

Do udziału w programie mogą się zgłaszać zagraniczni i polscy naukowcy, których projekty badawcze dotyczą tematyki z zakresu języka polskiego, glottodydaktyki polonistycznej, literaturoznawstwa, komparatystyki, polskiej kultury, sztuki lub historii oraz studenci i doktoranci kierunków polonistycznych i polonoznawczych.

W ramach programu studenci i doktoranci mogą otrzymać stypendia na pełne lub częściowe studia polonistyczne, polonoznawcze i programy polskie na wybranych uczelniach w Polsce. Językiem studiów jest język polski.

Naukowcy – stypendyści programu POLONISTA NAWA – mogą realizować trwające od 3 do 12 miesięcy projekty badawcze na polskich uczelniach, także w języku angielskim.

Polscy naukowcy i nauczyciele akademicy mogą realizować projekty badawcze i dydaktyczne w zagranicznych ośrodkach akademickich, które prowadzą studia polonistyczne, polonoznawcze lub slawistyczne z językiem polskim przynajmniej na poziomie licencjackim.

Wnioski są przyjmowane do 4 kwietnia 2025 r. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.nawa.gov.pl.

 WEM



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

Marzysz o dealu na Florydzie?

- KUP ze mną FORECLOSURE!

Zadzwoń
i zapytaj
o szczegóły

Renata Janus P.A., Realtor | PPI Realty Inc.



561-542-2387

Ponad 20 lat doświadczenia na rynku nieruchomości

 3000 N. Military Trail # 102,
Boca Raton, FL 33431

 janusinternational@yahoo.com



Nieruchomość na KAŻDĄ kieszeń



NA SPRZEDAŻ**European Deli/Restaurant
Albuquerque, New Mexico**

- 4.8 gwiazdek przy 528 recenzjach na Google
- Top 5 w New Mexico przez 2 lata z rzędu
- Wyróżniony na FoodNetwork.com

**Właściciel przechodzi na emeryturę.
Oferujemy szkolenie i dostęp do bazy kontaktów.**

Zapraszamy do kontaktu tylko osoby poważnie zainteresowane.

Zbyszek ☎ 505 670 2602

**AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA
DUCHOWA STOLICA POLONII**

THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US

**Spotkanie ks. Niżnika z kapłanami
i wiernymi Diecezji Worcester**

**Sobota
29 marca
2025**



**Ks. prał. Józef
Niżnik –
świadek
objawień św.
Andrzeja Boboli**

PROGRAM

- 10:30 - Msza i błogosławieństwo nowego relikwiarza - przewodniczy Biskup Robert McManus
- Kazanie - ks. Józef Niżnik
- Lunch - możliwość spotkania z ks. Niżnikiem tłumaczona na język angielski



**Sanktuarium św.
Andrzeja Boboli
54 W Main St,
Dudley, MA
(508) 943-5633**

Radosnych Świąt Wielkanocnych i mokrego śmigusa-dyngusa!



Smacznie i domowo...

PIEROGI • PYZY • USZKA • NALEŚNIKI • KOPYTKA



Alexandra Foods
3300 N. Central Avenue
Chicago, IL 60634

773-282-3820
www.alexandrapierogi.com

**Domowa receptura,
tradycja smaku!**

**Szukaj wyrobów Alexandra's
w lokalnych polskich sklepach!**



**Happy
Easter!**



Przygotuj Twój stół na
Wielkanoc ze swoimi
ulubionymi produktami
Krakus®

NOWOŚĆ



 **SQUARE
ENTERPRISES®**

Dostępne u dystrybutora produktów.
Zadzwoń lub zrób zakupy online.

(973) 365-1639 | www.SquareEnterprises.com

Wyślij szybciej i taniej na święta!



Znajdź
punkt
Poloneza
w twojej
okolicy:



Terminy wysyłek paczek z naszego magazynu na święta 2025

UWAGA: Paczki muszą być dostarczone do naszego magazynu w Port Reading, NJ przed podanymi powyżej datami. Zapytaj u swojego agenta Poloneza o terminy odbioru paczek, aby upewnić się, że Twoja przesyłka trafi do naszego magazynu na czas. Polonez nie odpowiada za opóźnienia w dostarczeniu paczek powstałe z przyczyn od nas niezależnych.

☎ 908-862-1700

polonezamerica.com



Lotnicza
Ekspresowa
do Polski

7

KWIETNIA

EST. 1980
Polonez
Od 45 lat z Polonią

45
YEARS

NAJNOWSZE OFERTY!

SPRZEDAŻ I KU

INWESTYCJA – OKAZJA



\$2,750,000

1 Whiting St., Plainville, CT

Mixed use: residential – commercial w samym centrum miasta,
10 sklepów / 12 mieszkań, 0.64 akra ziemi, prawie 33,000 sq. ft.
Roczny dochód po kosztach = \$210,000

NOWY NA RYNKU



\$845,000

50 J Ryan Way, Watertown, CT

Nowo wybudowana rezydencja, 4 syp., 4 łazienki,
3 tys. sq. ft.

NOWY NA RYNKU



\$899,000

67 J Ryan Way, Watertown CT

Nowa konstrukcja – 4,000 sq. ft. luksusowych wnętrz!

NOWY NA RYNKU



\$649,900

390 Ash Swamp Rd., Glastonbury, CT

4 sypialnie, 3 łazienki, 1,820 sq. ft., 1.45 akra
z możliwością zakupu sąsiedniej działki

NOWY NA RYNKU



\$425,000

527 Burritt St., New Britain, CT

2-rodzinny / komercyjny z osobną działką i garażem na 6 aut

NOWA CENA



\$1,175,000

45 Colton Ln., Cheshire, CT

Nowoczesna rezydencja, 4 sypialnie, 4 łazienki,
ponad 3k sq. ft. i ponad akr ziemi

DZIAŁKA



\$859,000

Colchester, CT

29 akrów nad samym jeziorem z podłączonymi mediami

DZIAŁKA



\$245,000

80 The Hollow Rd., Winhall, VT

1.3 akra w jednej z najładniejszych górskich okolic Vermont

POD DEPOZYTEM



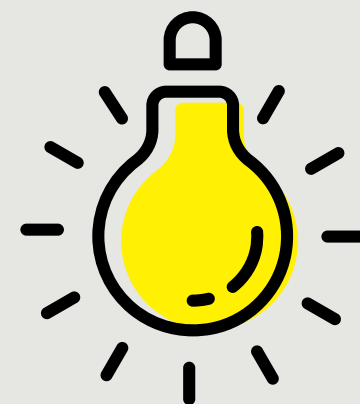
\$525,000

2 Primorse Ln., #2, Farmington, CT

Osiedle 55+, prawie 2 tys. sq. ft., 3 sypialnie, 2 łazienki

UPNO NIERUCHOMOŚCI

- ★ **BEZPŁATNA konsultacja**
- ★ **BEZPŁATNA wycena domu**
- ★ **BEZPŁATNA sesja fotograficzna domu, w tym zdjęcia 3D**
- ★ **BEZPŁATNY truck do przeprowadzki**



A ponadto – serwis, reputacja i doświadczenie, na których możesz polegać!

MY DAJEMY CI WIĘCEJ!

**NISKIE %
OD SPRZEDAŻY**

**Zadzwoń po
więcej informacji.**


**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices
340 Main St., Farmington, CT 06032
Tel. 860-677-4949

Posiadamy licencję w VERMONT

ValleyFineHomes.com

 **860 874 6646**

Z NAMI ZAOSZCZĘDZISZ TYSIĄCE!



© 2016 BHH Affiliates LLC. An independently operated subsidiary of America, Inc., a Berkshire Hathaway affiliated franchise of BHH Affiliates, LLC. Berkshire Hathaway and the Berkshire Hathaway HomeServices symbols are registered service marks of HomeServices of America, Inc. ® Equal Housing Opportunity. Information not verified or guaranteed. If your home is currently listed with a broker, this is not intended as a solicitation.

Agent Jacek Mikołajczyk


**JACEK MIKOŁAJCZYK
TEAM**

Podnieś kwalifikacje i rozwiń swoją karierę dzięki Global Business Affairs – EU Certificate



Katedra Polska na Uniwersytecie Quinnipiac

Misją Katedry Polskiej jest pogłębianie relacji między Stanami Zjednoczonymi a Polską w obszarach akademickich, biznesowych i kulturowych. Dzięki różnorodnym programom Katedra stwarza unikalne możliwości rozwoju dla studentów oraz kadry akademickiej. Programy Katedry obejmują m.in.:

- Certyfikat Global Business Affairs EU
- Start Up Academy i Pitch Competition
- Student International Consulting Project
- Program praktyk zawodowych
- Wymianę akademicką z wiodącą polską szkołą biznesu – Kozminski University

Katedra Polska powstała dzięki hojnemu wsparciu Rodziny Pete i Kasia Novak.

Kluczowe informacje o programie:

- Program bazuje na już istniejących modułach dydaktycznych Uniwersytetu Quinnipiac.
- Daje możliwość odbycia stażu w Polsce oraz semestru w jednej z najlepszych europejskich szkół biznesu – Kozminski University.
- Program rozszerza wiedzę biznesową z naciskiem na Unię Europejską i Polskę.
- Uczestnicy mają dostęp do dodatkowych warsztatów i zajęć wspierających rozwój kariery.

Quinnipiac
UNIVERSITY

275 Mt Carmel Ave, Hamden, CT 06511

Aby uzyskać więcej informacji lub umówić się na wizytę, skontaktuj się z Gedeonem W. Wernerem

Tel. **203-500-8208**, Email: **gedeon.werner@qu.edu**



Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



POCZYTAJMY RAZEM

Wiosna w Szumiącym Lesie

W pewnym zakątku Szumiącego Lasu, gdzie zimą wszystko pokrywało śnieżne futro, nadeszła wiosna. Ciepłe promienie słońca zaczęły roztopiać lód, a powietrze wypełniło się zapachem kwiatów. Mały zajaczek Zygmus wyjrzał z norki i przeciągnął się z uśmiechem.

– Ach, wiosna! – zawołał, rozglądając się wokół. – Czas obudzić moich przyjaciół!

Zygmus popędził przez las, podskakując radośnie. Najpierw zajrzał do norki jeża Ignasia.

– Ignas, wstawaj! Słońce świeci, kwiaty kwitną, czas wyjść na dwór! – wołał zajaczek.

Jeż przewrócił się na drugi bok i mruknął:

– Jeszcze pięć minut...

– Nie ma pięciu minut, przyjacielu!



Wiosna czeka! – zaśmiał się Zygmus i delikatnie podszedł bliżej. Na szczęście zapach świeżej trawy i śpiew ptaków przekonały Ignasia. Po chwili był gotowy do wyjścia.

Razem wyruszyli do strumienia, gdzie mieszkała wydra Ola. Ola już była na nogach i przygotowywała małe wiosenne święto. Na brzegu rozłożyła kwiatowe wianki i napełniała małe kubeczki wodą z sokiem brzoźowym.

– Witajcie! – zawołała radośnie. – Czeakałam na was! Dziś świętujemy pierwszy dzień wiosny.

Wkrótce dołączyli do nich inni mieszkańcy lasu: wiewiórka Basia, sójka Franek, a nawet stary mądry lis Leon. Wszyscy zgromadzili się na polanie, gdzie kwitły krokusy i przebiśniegi.

Leon wygłosił mowę:

– Wiosna to czas odrodzenia, nowego początku i wspólnej radości. Pamiętajmy, jak ważne jest, by dbać o nasz piękny las i o siebie nawzajem.

Po jego słowach wszyscy wzięli się za ręce (lub łapki!) i zatańczyli wesoły taniec wokół największego drzewa w lesie.

Zajaczek Zygmus spojrzał na swoich przyjaciół i poczuł, że wiosna jest naprawdę wyjątkowa – nie tylko ze względu na kwiaty i ciepło, ale też dzięki tym, z którymi można ją dzielić.

I tak pierwszy dzień wiosny w Szumiącym Lesie był pełen radości, śmiechu i miłości do natury.

SŁOWEM MALOWANE

Wiosenne przebudzenie

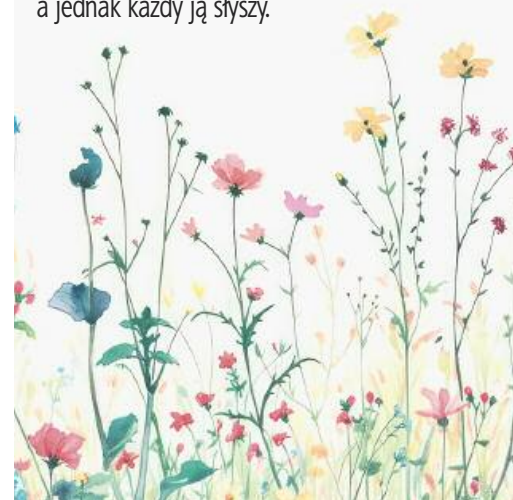
Wiosna dotyka ziemi ciepłym światłem,
topi lodowe lustra jezior,
rozplata włosy drzew,
układa na nich zielone wstążki.

Ptaki, jak nuty, unoszą się w powietrzu,
szukają melodii wśród chmur.
Trawa pnie się ku słońcu,
cicha, lecz pełna życia.

Kwiaty otwierają oczy,
zawstydzone własnym blaskiem,
a wiatr, delikatny jak dotyk,
niesie ich zapach daleko, daleko.

Zając stawia pierwszy krok na miękkiej ziemi,
jeż rozgląda się z niedowierzaniem,
a dzieci, stawiając bose stopy na rosie,
poznają świat na nowo.

Wiosna –
nie mówi wiele,
a jednak każdy ją słyszy.



CIEKAWOSTKA JĘZYKOWA

GACIĆ czy
nie gacić?

Zbliża się wiosna, więc GACENIE, czyli 'ocieplanie domu przez opatrywanie ścian mchem, słomą, liśćmi', możemy sobie darować? Czasownik GACIĆ nie pochodzi od rzeczownika GACIE – ani też GACIE nie pochodzi od GACENIA.

Oba wyrazy mają jednak wspólnego przodka, prastawiański czasownik *gatiti o znaczeniu 'okładać, osłaniać coś'. W najdawniejszych czasach GACIŁO się nie tylko domy: GACIĆ oznaczało przede wszystkim 'okładać, osłaniać gałęziami, chrustem, słomą groble przez mokradła'. Żeby przedostać się przez bagna, mokradła, tereny grząskie i podmokłe, trzeba było wybadać grunt i wytoczyć drogę. Gdy już to zrobiono, budowano taką drogę (którą dziś nazwalibyśmy „prześciem niespełniającym wymogów bezpieczeństwa”), z początku usypując groble, potem już tylko rzucając pnie i gałęzie, a na nie chrust, czasem dodatkowo słomę, by umożliwić przejazd końmi – tak, by nie zapadały się w grząskim gruncie. Taką OGACONĄ drogą była to GAC. Przez podobieństwo czynności (okładanie chrustem, słomą) przeniesiono z czasem znaczenie czasownika GACIĆ z 'gacenia drogi' na 'gacenie domu', a także rozszerzono znaczenie rzeczownika GAC – od 'ogaconej drogi' do 'materiału do gacenia domu' (źródło: SJP PWN; SJP Dor; USJP; SEJP Bor, 152).

NCK.PL

WYKREŚLANKA

Znajdź w wykreślanke poniższe wyrazy

O	I	C	P	Y	T	H	F	H	R	N	J	G	E	M	H
E	U	Y	I	H	E	M	Z	Y	H	M	A	R	Z	E	C
C	N	K	J	P	J	A	G	L	T	M	S	C	N	I	F
I	R	S	B	A	Z	I	E	O	P	Ą	K	P	S	C	H
U	F	N	H	R	E	K	S	K	O	M	Ó	Z	A	M	W
T	R	A	W	A	H	Ż	B	P	E	Y	Ł	M	S	N	F
T	W	B	G	S	T	O	K	R	O	T	K	A	P	S	Y
M	U	B	T	O	M	N	S	Z	Y	C	A	N	Z	M	R
M	B	H	E	L	A	K	U	E	O	Y	G	S	M	J	Y
P	T	G	M	U	U	I	U	B	O	C	I	A	N	I	C
B	L	N	T	L	M	L	Y	I	M	L	R	C	R	F	J
T	L	U	K	P	I	Y	W	Ś	Z	K	W	F	N	M	P
E	T	H	M	A	R	Z	A	N	N	A	Y	F	N	Z	N
N	O	N	B	A	P	U	W	I	R	N	L	Y	D	C	F
S	G	C	H	S	W	N	I	E	D	Ż	W	I	E	D	Ż
K	E	R	U	D	A	K	T	G	F	G	Z	W	A	Y	Y

MARZEC
STOKROTKA
PRZEBIŚNIEG
BAZIE
ŻONKIL
JASKÓŁKA
MARZANNA
NIEDŹWIEDŹ
TRAWA
BOCIAN
PARASOL
PAK

ZADANIE

Policz kwiaty



LABIRYNT

Zaprowadź chłopca do fontanny



POZNAJ POLSKĘ

Trójmiasto

Trójmiasto to nazwa zespołu trzech miast: Gdańska, Gdyni i Sopotu, położonych nad Morzem Bałtyckim, w województwie pomorskim. Mimo że każde z nich ma odrębną historię, charakter i funkcje, razem tworzą jeden z najważniejszych ośrodków kulturalnych, gospodarczych i turystycznych w Polsce.

Nazwa Trójmiasto pojawiła się w latach 20. XX wieku i odnosi się do współpracy oraz bliskości tych trzech miast. Oficjalnie zaczęto używać tego terminu w 1945 roku, po II wojnie światowej, kiedy Gdynia, Gdańsk i Sopot zaczęły się dynamicznie rozwijać jako wspólny ośrodek aglomeracyjny.

Gdańsk to najstarsze z miast, o ponad tysiącletniej historii. Był kluczowym ośrodkiem handlowym i jednym z miast Hanzy. Gdańsk słynie z pięknej starówki, symbolicznej ulicy Długiej oraz portu. To tutaj, w 1980 roku, powstała „Solidarność”, która odegrała kluczową rolę w obaleniu komunizmu w Polsce.

Gdynia jest młodsza od Gdańska, powstała jako nowoczesne miasto-port w okresie międzywojennym. Rozwój Gdyni związany był z potrzebą zapewnienia Polsce niezależnego dostępu do morza po odzyskaniu niepodległości w 1918 roku. Dziś Gdynia jest nowoczesnym miastem z piękną mariną, licznymi festiwalami i otwartością na innowacje.

Sopot jest najmniejszym z miast Trójmiasta, ale wyróżnia się jako elegancki kurort. Znany jest z najdłuższego drewnianego moła w Europie i słynnych sopockich festiwali. Jego uzdrowiskowy charakter przyciąga turystów od XIX wieku.

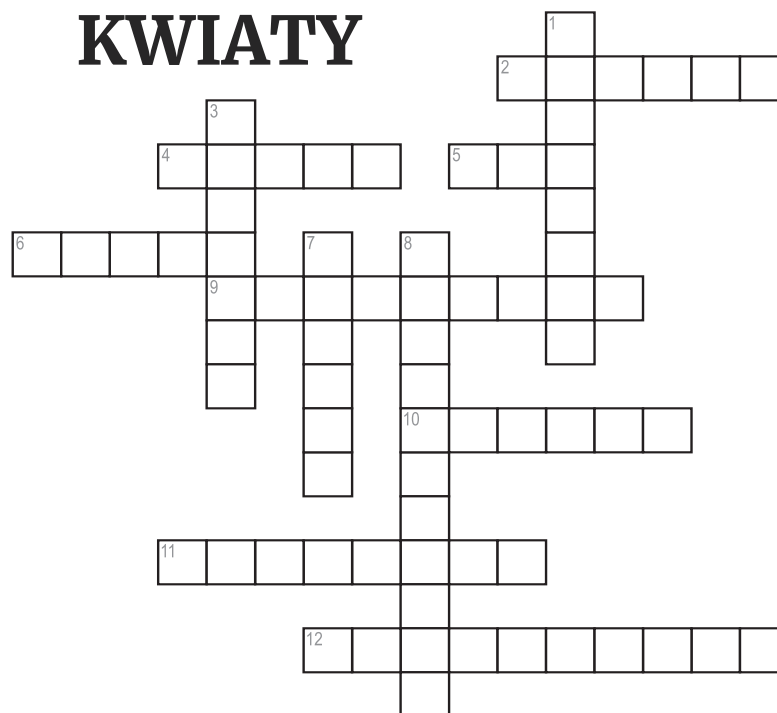
ZADANIE

Znajdź 10 różnic



KRZYŻÓWKA

KWIATY



Poziomo:

1. Pierwszy miesiąc wiosny
4. Kotki na wierzbie
5. Przed rozkwitnięciem kwiatu
6. Zielona na łące
9. Mniejsza niż rumianek
10. Skrzydlaty zwiastun wiosny
11. Topi się ją w rzece pierwszego dnia wiosny
12. Budzi się z zimowego snu

Pionowo:

1. Podobno jedna wiosny nie czyni
3. Potrzebny, gdy pada deszcz
7. Żółty kwiat, kwitnie wiosną
8. Biały kwiatek wyzierający spod śniegu



CO KRAJ, TO OBYCZAJ

Prima Aprilis

Prima Aprilis, czyli 1 kwietnia, to dzień, który na całym świecie kojarzy się z żartami, dowcipami i nieszkodliwymi psotami. W Polsce tradycja ta jest szczególnie żywa, a ludzie – zarówno młodzi, jak i starsi – starają się w tym dniu wprowadzić w błąd swoich bliskich lub znajomych, zawsze jednak w atmosferze dobrej zabawy.

Dokładne pochodzenie Prima Aprilis nie jest znane, ale uważa się, że zwyczaj żartowania tego dnia ma swoje korzenie w Europie. Jedną z teorii mówi, że wywodzi się z Francji, gdzie w XVI wieku król Karol IX zmienił datę obchodzenia Nowego Roku z końca marca na 1 stycznia. Nie wszyscy przyjęli tę zmianę, więc zwolennicy nowego kalendarza zaczęli wysyłać „spóźnione życzenia noworoczne” jako formę żartu.

Obecnie nawet media na całym świecie włączają się w obchody tego dnia. Na przykład w 1957 roku brytyjska stacja BBC ogłosiła, że w Szwajcarii trwa „zbior spaghetti z drzew”, a wielu widzów uwierzyło w ten żart. W wielu kulturach Prima Aprilis jest dniem symbolizującym radosne pożegnanie zimy i rozpoczęcie wiosny, co w naturalny sposób łączy się z żartami i zabawą.

Niektóre firmy wykorzystują Prima Aprilis jako okazję do kreatywnych kampanii marketingowych, które rozśmieszają klientów, ale jednocześnie przyciągają uwagę.

KĄCIK RODZICA

Wiosenne zabawy logopedyczne z dziećmi

Mowa odgrywa ważną rolę w społecznych kontaktach człowieka z innymi ludźmi. Dzięki odbieraniu i rozumieniu mowy dziecko poznaje otaczający je świat, a dzięki umiejętności mówienia i precyzyjnej komunikacji zdobywa potrzebne mu informacje, wyraża własne myśli, uczucia i pragnienia. Prawidłowy rozwój mowy dziecka stanowi podstawę kształtowania się i rozwoju jego osobowości. Rozwój społeczny jest ściśle uzależniony od rozwoju mowy. Kontakty z otoczeniem stymulują proces myślenia dziecka, wzbogacają zasób jego słownictwa, przyczyniają się do stosowania poprawnych form gramatycznych, uczą właściwego posługiwania się melodią, akcentem, intonacją i rytmem wypowiedzi.

Podczas różnego rodzaju ekspozycji społecznych czy konkursów uświadamiamy sobie, jak wiele dzieci potrzebuje pomocy logopedycznej, która jest ciężką, mozolną pracą, opartą na systematycznych ćwiczeniach, ale jakże ważną i istotną w rozwoju młodych osobowości.

Kształtowanie mowy dziecka i dbanie o jego właściwy rozwój językowy to zadanie spoczywające głównie na rodzicach. To oni rozwijają i doskonalą mowę swojego dziecka poprzez ciągłe kontakty słowne. Powinni zatem stanowić wzór prawidłowej wymowy. Często rodzice nie są świadomi tego, że ich dziecko ma wadę wymowy. Są tak osłuchani z wymową swojego dziecka, że nawet jeśli dziecko sepleni lub nie wymawia prawidłowo „r”, a nawet się jąka, to nie widzą w tym problemu. Inni natomiast wiedzą, że ich dziecko ma złą wymowę, ale cierpliwie czekają, aż „z tego wyrośnie”. Tymczasem nawet nieznaczne trudności, jeśli nie zostaną usunięte w porę, utrwalają się, stają się wadami wymowy i długo może trwać etap utrwalania

nia i automatyzacji nowych dla dziecka wzorców mowy.

Jak stymulować rozwój językowy dziecka?

1. Mówimy i jeszcze raz mówimy do dziecka.
2. Dbamy o prawidłowe żucie, gryzienie i połykanie.
3. Zwracamy uwagę na słuch dziecka, jeśli coś nas niepokoi, kontaktujemy się z lekarzem.
4. Nie wymagamy mówienia czy powtarzania, gdy dziecko nie jest jeszcze do tego gotowe.
5. W początkowym okresie rozwoju mowy naśladujemy wszelkie wokalizacje dziecka.
6. Opowiadamy dziecku bajki oraz czytamy książeczki.
7. Uczymy wierszyków i rymowanek.
8. Wykonujemy wraz z dzieckiem ćwiczenia oddechowe: dmuchanie baniek mydlanych, dmuchanie na lekkie przedmioty, dmuchanie na wiatraczki, granie na prostych instrumentach muzycznych typu trąbka, flet, zdmuchiwanie płomienia świeczki, picie i dmuchanie przez słomkę itp.
9. Wprowadzamy proste ćwiczenia gimnastyki buzi i języka w formie zabawy np. całuski dla mamy, oblizywanie się jak miś po zjedzeniu miodu przy szeroko otwartych ustach, koniki, sięganie językiem do nosa, do prawego ucha, do lewego ucha, wysuwanie szerokiego języka na brodę, liczenie językiem górnych i dolnych ząbków, parskanie).
10. Śpiewamy dziecku i razem z dzieckiem.

Jak widać za oknem rozpoczęła się piękna wiosna i wszystko budzi się do życia. Znalazłam kilka wiosennych ćwiczeń logopedycznych, które obudzą też wasze języki:

„Wiosenne porządki” – ćwiczenia narządów artykulacyjnych

Czytamy dziecku bajkę, w trakcie czytania demonstrujemy kolejne ćwiczenia narządów artykulacyjnych opisane w nawiasach. Dziecko siedzi przed lustrem, słucha bajki, wykonuje wraz z nami ćwiczenia.

➡ Przyszła wiosna

Pan Języczek postanowił zrobić wielkie wiosenne porządki w swoim domu – naszej buzi. Na początku wlał wodę do wiadra (powtarzamy szszszsz..., młodsze dzieci ssss... z językiem za zębami), wziął szmatki, mopy i gąbki i zaczął szorować sufit (język „myje” podniebienie). Po umyciu sufitu przeszedł do mycia ścian (język przesuwamy się po wewnętrznej stronie policzków góra-dół), a później podłogi (język porusza się po dolnych dźwiękach). Teraz czas umyć okna – od zewnątrz (przesuwamy językiem po zewnętrznej stronie zębów) i w środku (przesuwamy językiem po wewnętrznej stronie zębów) i uprać firanki (parskanie wargami). To już prawie wszystko. Został nam tylko strych i piwnica (kierujemy na zmianę język na brodę i w stronę nosa). Uff! Dom już posprzątany. Teraz możemy z uśmiechem podziwiać efekty naszej pracy! (szeroko się uśmiechamy, robimy na zmianę kilka razy uśmiech i zdziwioną minę).

➡ Pachnąca łąka – ćwiczenie oddechowe

W miejscach oznaczonych (*) dzieci wykonują głęboki wdech nosem, a następnie powoli wypuszczają powietrze.

Pośród lasów, pośród wzgórz
widać łąkę pełną róż.
Kwiatki pachną, słońce świeci,
idą tu na spacer dzieci.
Noskiem zapach wciągają,
buzią go wydychają * x2
Na tej pachnącej łące
czynią harce zające.

Noskiem zapach wciągają,
buzią go wydychają * x2
Pasące się krowy duże
wąchają piękne róże.
Noskiem zapach wciągają,
buzią go wydychają * x2
Pośród lasów, pośród wzgórz
widać łąkę pełną róż.
A kto bawi się w wąchanie,
ćwiczy z nami oddychanie. * x2

➡ Ćwiczenie słuchowe – identyfikowanie dźwięków otoczenia

Dzieci na spacerze zamknęły oczy i nasłuchiwały różnych dźwięków, które dobiegały z otoczenia. Nie wszystkie potrafiły rozpoznać. Rodzice mogą włączyć dziecku dowolne odgłosy ze strony <https://www.odglosy.pl> – dziecko próbuje rozpoznać i nazwać odgłos.

➡ Ćwiczenia ruchowe połączone z naśladowaniem głosów zwierząt:

- Bocian (kle, kle) – dzieci stoją na jednej nodze.
- Żaba (kum, kum) – skaczą w przysiadzie.
- Ptaki (fi u – fi u – tijo – tijo) – bieg i „machanie skrzydełkami”.
- Kukułka (ku – ku) – przysiad.
- Mucha (bzz...) – bieg na czworakach.

Abym artykulacja kształtowała się prawidłowo należy systematycznie ćwiczyć z dzieckiem – krótko, ale codziennie – nie zapominając o dobrej zabawie. Pamiętajmy, aby chwalić dziecko nawet za najmniejsze postępy, nic tak nie zmotywuje do dalszej pracy jak pochwały ze strony bliskich osób.



SYLWIA WADACH-KLOCZKOWSKA
Nauczycielka Szkoły Języka
Polskiego im. św. Jana
Pawła II w Bostonie



88th
ANNUAL



Dinner & Ball

Celebrating 100 Years of the KOSCIUSZKO FOUNDATION

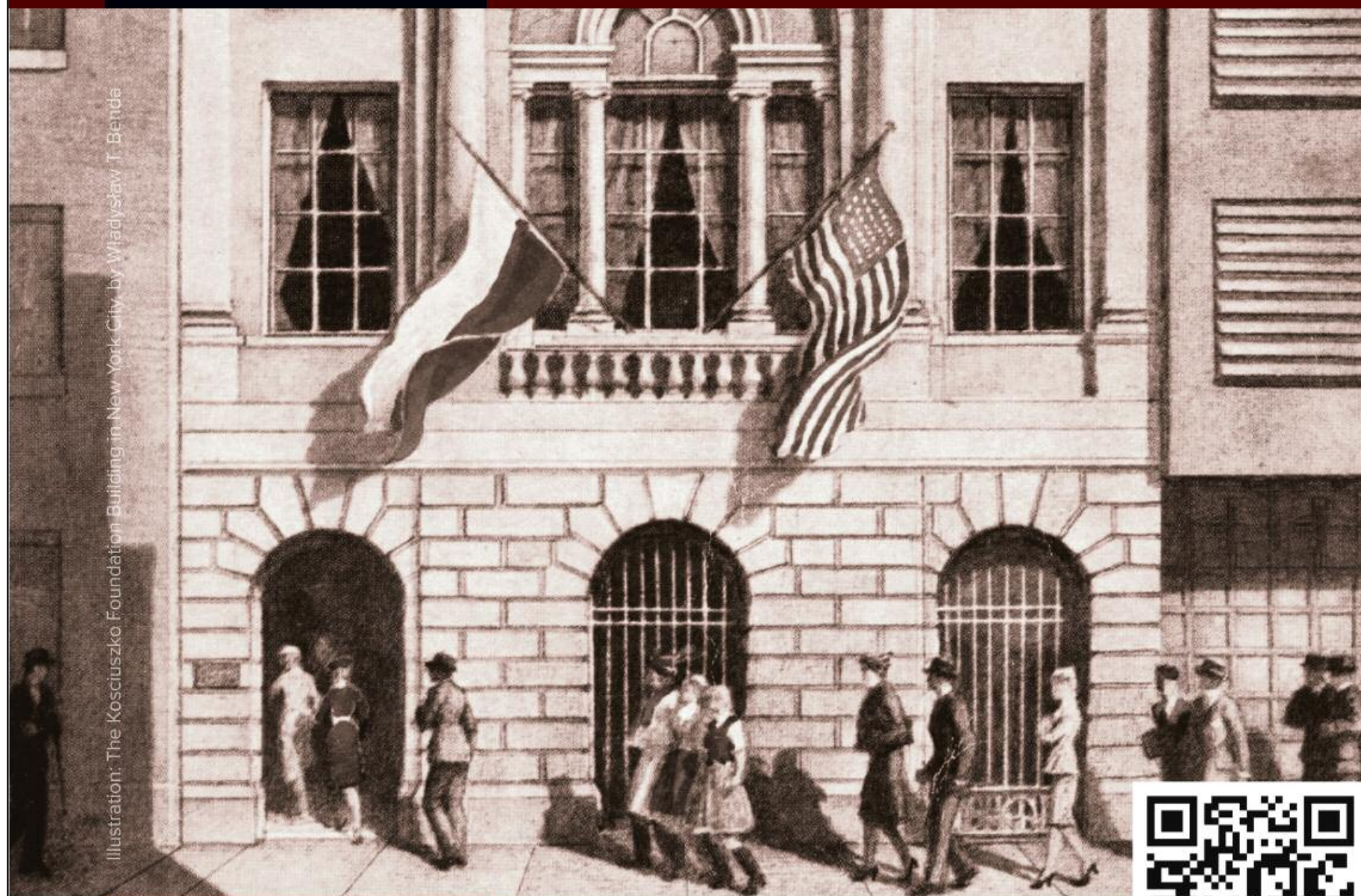


Illustration: The Kosciuszko Foundation Building in New York City, by Władysław T. Benda

SATURDAY, APRIL 26, 2025
THE PLAZA, NYC

For more information or to purchase a tickets
scan a QR code or call us at 212-734-2130



Stolica Podkarpacia rozwija relacje biznesowe z partnerami zza Atlantyku

Amerykańskie inwestycje w Rzeszowie

– Wojna w Ukrainie nie odstraszyła amerykańskich inwestorów. Przeciwnie, mamy wiele zapytań od kolejnych firm z USA – mówi Kamil Czyż, dyrektor Wydziału Marki Miasta, Współpracy Gospodarczej i Turystyki w Urzędzie Miasta Rzeszowa.



„Biały Orzeł”: Amerykańskie firmy od lat inwestują w stolicę Podkarpacia. Czy wojna na Ukrainie ogranicza ich aktywność, wstrzymuje realizację kolejnych projektów okolicy, a tym samym, czy cierpi na tym gospodarka Rzeszowa?

Kamil Czyż: Przeciwnie. Jeśli weźmiemy pod uwagę wszystkie złe rzeczy, które dzieją za wschodnią granicą, to można powiedzieć, że gospodarka miasta kwitnie. Niestety, dzieje się to także wskutek tragicznych wydarzeń na Ukrainie. Nastąpił napływ żołnierzy, obsługi cywilnej bazy amerykańskiej, pojawili się żołnierze brytyjscy, norwescy, niemieccy. Ludzie różnych narodowości pojawiają się w mieście, w jego centrum, czyli w restauracjach, hotelach itd. To się oczywiście przekłada na zyski dla tych podmiotów.

Czyli na ulicach miasta nie tylko język ukraiński miesza się z polskim?

Rzeszów stał się mocno międzynarodowy. To widać szczególnie w Rynku, wieczorową porą, choć niekoniecznie w weekend. Czasem słychać przeróżne języki oprócz polskiego. W niektórych miejscach przełożyło się to na ceny, które są bardziej dopasowane do naszych zachodnich gości.

A gdyby spojrzeć szerzej?

Jeśli chodzi o makroekonomię, to wojna nie odstraszyła inwestorów. Stało się wręcz odwrotnie – już gdy wojna trwała, pojawiło się u nas kilku inwestorów amerykańskich, na czele z największą firmą lotniczą świata, czyli Boeingiem. Firma otworzyła swoje centrum inżynierne w SkyResie już gdy trwała wojna, mając w planach zatrudnienie do sied-

muset osób. To oznacza, że cały wzrost zatrudnienia w tej firmie w Polsce nastąpi w Rzeszowie.

Jakie branże reprezentują w Rzeszowie firmy z USA?

Rzecz dotyczy głównie przemysłu lotniczego, bo ma on największą tradycję, historię w Rzeszowie, w podregionie rzeszowskim i największe znaczenie dla gospodarki Podkarpacia. Firmy przychodzą tu, bo mogą liczyć na know how, bo od ponad 80 lat istnieje tu lotnicze DNA. Wiadomo, że znajdują się tu pracownicy i zapewniony zostanie łańcuch dostosowany do potrzeb.

Firmy lotnicze nie są jedynymi amerykańskimi, które pojawiają się w mieście...

Dużo się dzieje w branży BPO, czyli business process outsourcing. Pojawił się

Sherwin-Williams, jeden z większych w świecie producentów farb, który otworzył biuro outsourcingowe w SkyResie. Jest Ameripol Staffing, firma założona w Stanach Zjednoczonych przez Polaków. Tam zajmuje się głównie transportem, u nas mieści się centrum obsługi. Ta firma rośnie, ma ponad stu pracowników, planuje zwiększyć zatrudnienie dwukrotnie.

Jakich firm jeszcze nie ma, ale niedługo pojawią się w stolicy Podkarpacia?

Mamy informację, że wkrótce będą się otwierać niemieckie inwestycje, na czele z flagowym BSH (potentat w produkcji sprzętu AGD – red.). Generalnie dzieje się dużo. Tradycyjnie przeważa lotnictwo, ale szeroko rozumiany outsourcing, branża chemiczna czy automotive też są obecne, plus AGD w postaci Boscha, czyli dawnego Zelmeru.

 Facebook



Lotnisko w podrzeszowskiej Jasience od trzech lat łączy Ukrainę z pomocą z całego świata, w tym z USA, będąc głównym punktem przeładunku broni

 Facebook



Jasenka k. Rzeszowa stała się wskutek wojny w Ukrainie i zwiększonej obecności amerykańskich żołnierzy jedną z największych baz wojsk USA w Europie

Wracając do aktywności firm z kapitałem amerykańskim, ile ich działa w Rzeszowie?

Dużych jest około piętnastu. Szacujemy, że zatrudniają około 10 tysięcy osób. Sam Pratt&Whitney, który jest częścią koncernu Raytheon Technologies, to jest około cztery i pół tysiąca pracowników. BorgWarner, firma z branży automotive, to nieco ponad dwa tysiące osób, a Boeing, jak wspomniałem, zamierza zatrudnić od sześciuset do siedmiuset ludzi.

Są na horyzoncie kolejne firmy, które postawią na Rzeszów?

Nie mogę mówić o rozmowach objętych klauzulą NDA (umowa o zachowaniu poufności – red.), ale nie ma zastój, jest dużo zapytań.

A jak się mają kontakty Rzeszowa z USA na polu kultury. Też mamy ruch w interesie?

Można tak to nazwać, dużo się dzieje. Zaczniemy od Festiwalu Polonijnego. Kolejną edycję będzie miał w 2026 roku, a w związku z tym planujemy małą ofensywę dyplomatyczną. Będziemy kilka razy w Ameryce Północnej, by promować festiwal, zachęcać kluby polskie, kluby tańca do uczestnictwa w naszej imprezie. Chcemy też rozszerzyć formułę, reklamować Podkarpacie jako cel turystycznych podróży. Także wśród osób, które urodziły



Otwarcie nowej siedziby Boeing Distribution Services (BDSI) na terenie Panattoni Park Rzeszów Airport III

się w USA czy Kanadzie, ale czują sentyment do Polski poprzez rodziców czy dziadków.

Dobłą okazją do tego był zapewne niedawny Kongres 60 milionów w Miami...

To prawda i nie zabrakło nas na Florydzie. Poruszaliśmy różne tematy, oczywiście także polityczne, związane ze zmianą administracji w Białym Domu. Jednak clou rozmów stanowiły sprawy gospodarczo-ekonomiczne, w tym kwesta AI, startupów, doliny krzemowej itp. Sku-

pialiśmy się na promocji Rzeszowa jako atrakcyjnego miejsca dla potencjalnych inwestorów. Nasze położenie geograficzne daje szansę na to, by stać się hubem dla tych, którzy planują działalność na Ukrainie.

Gdzie jeszcze dotrze delegacja z Rzeszowa?

Będziemy w Chicago na Paradzie 3 Maja, a z końcem maja pojawimy się w Vancouver na Polish Festiwal. W listopadzie tradycyjnie polecimy do Nowego Jorku. Jeśli chodzi o Rzeszów, to w drugiej

połowie lipca mamy Piknik Amerykański na Bulwarach. Odbывается się co roku w ramach kursu języka angielskiego, promocji kultury amerykańskiej, czyli Pomost International, na który przyjeżdżają wolontariusze z Buffalo. Tym razem wszystko będzie miało szerszy wymiar, bo obchodzimy 50. rocznicę współpracy z naszym miastem partnerskim.

Oznacza to dodatkowe atrakcje dla rzeszowian?

Na pewno zjawi się delegacja konsulatu generalnego, chcielibyśmy, aby na pikniku pokazali się żołnierze amerykańscy, pojawią się też firmy, które zachęcamy do sponsorowania tej imprezy. Nie brakuje muzyki, dobrego jedzenia, luźnego klimatu, ale jednocześnie ciekawej oferty dla ludzi.

Podsumowując, czasy mamy niespokojne, polityczny wiatr wieje mocno i w różne strony, ale nie ogranicza to relacji Rzeszowa ze Stanami Zjednoczonymi?

Tak to wygląda i niech się nie zmienia. Oby wojsko amerykańskie nadal tu stacjonowało, firmy z USA realizowały kolejne inwestycje, a ludzie niech będą ciekawi kultury drugiego kraju.

Rozmawiał
 TOMASZ RYZNER



Ocean Breeze Motel

położony jest w cichej okolicy,
zaledwie 300 metrów
od plaży i ciepłych wód Nantucket Sound
w South Yarmouth na Cape Cod

Norbert & Joanna Ginter
170 Seaview Ave., Yarmouth, MA 02664
info@oceanbreezeyarmouth.com
508-398-3062

Dla Czytelników „Białego Orła”
15% zniżki*
Rezerwacje na
www.OceanBreezeYarmouth.com
kod promocyjny: Breeze
*oferta ważna do końca kwietnia

Doskonała lokalizacja i liczne atrakcje w pobliżu
Na terenie motelu basen z podgrzewaną wodą
Do wynajęcia: pokoje 2- i 4-osobowe, pokoje z aneksem kuchennym oraz apartament z 2 sypialniami i kuchnią
Motel prowadzony przez polskich właścicieli – zapewniamy miłą i rodzinną atmosferę
Serdecznie zapraszamy!

WESOŁYCH ŚWIĄT

Polmart Delikatesy

**123 Broad Street
New Britain, CT
860 223 7055**



EURO-AMERICANSM
HOMECARE

Hourly & Live-In Care at Home • Connecticut's Leader Since 1989

Jesteś wyrozumiałą i opiekuńczą osobą, lubiącą dbać o zdrowie swoje i innych?
Dołącz do naszego zespołu doświadczonych opiekunów w Euro-American Homecare.

Euro-American Homecare poszukuje
DOŚWIADCZONYCH OPIEKUNÓW
dołączających do naszego zespołu.

Dlaczego warto wybrać Euro-American Homecare?

- **Najlepsze wynagrodzenie:** Doceniamy twoją ciężką pracę kompensując najwyższe w tej branży wynagrodzenie.
- **Znaczące korzyści:**
 - Korzystaj z kompleksowych świadczeń programu WELLNESS, w tym ubezpieczenia zdrowotnego, ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków, ubezpieczenia na wypadek poważnych chorób.
 - Korzystaj z benefitów 401K
 - Korzystaj z naszego programu „Porównania i podwyżki względem konkurencyjnych płac”
 - Nagrody dla pracownika miesiąca.

Wymagania:

- Minimum 2 lata doświadczenia
- Ważne prawo jazdy (opcjonalne)
- Zezwolenie na pracę w USA

Dołącz do nas dzisiaj! Zadzwoń (860)-829-0208 i zapytaj o Renatę!
Obserwuj nas na naszym Facebook i Instagram.



POTRZEBUJESZ NOWEGO SAMOCHODU?

Kredyty samochodowe PSFCU już od

3.95% APR

na 5 lat



 1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)

 www.psfcu.com | www.NaszaUnia.com

find us on



*Najniższe dostępne oprocentowanie na 60-miesięczne kredyty na nowe samochody oferowane wnioskodawcom z oceną zdolności kredytowej 740 lub wyższą. Dostępne są również inne stawki i okresy spłaty kredytu. Promocja rozpoczyna się dnia 1 marca 2025 r. i kończy 30 kwietnia 2025 r. Podstawą zatwierdzenia pożyczki jest ocena historii kredytowej i zdolności do spłaty kredytu. Uzyskana rata jest uzależniona od historii kredytowej i innych kredytowych wskaźników. Oferta, oprocentowanie i warunki pożyczki mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Kredyty PSFCU nie są dostępne we wszystkich stanach. Oferta wyłącznie dla Członków PSFCU. Bez automatycznej spłaty z konta czekowego w PSFCU, oprocentowanie jest wyższe o 0.25%. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.





Dołącz do jednej z najszybciej
rozwijających się firm z branży
lotniczej w Connecticut!

Zatrudnimy

operatorów maszyn CNC
na nocną i weekendową zmianę.

Oferujemy najlepsze
wynagrodzenia i świadczenia!

Aplikuj na www.indeed.com

wyszukując **Polamer Precision**,

bądź zadzwoń pod numer:

☎ **860 259 6211** (Asia)

105 Alton Brooks Way
New Britain, CT 06053

☎ 860-259-6200

www.polamer.us

Atrakcyjne warunki pracy,
wynagrodzenie i świadczenia!



Berkshire Hathaway Home Services
to niezawodny partner w sprzedaży bądź zakupie nieruchomości!

 **Maria (Jola) TURCZANIK**
Tel. 860-573-5326
196 Berlin Turnpike, Berlin, CT 06037
E-mail: mariaturczanik@bhhsNE.com

**DOŚWIADCZENIE, WIEDZA
I TROSKA O KLIENTA**

- Bezpłatne konsultacje
- Dostęp do wykazu nieruchomości w całym stanie
- Wycena nieruchomości
- Pomoc w uzyskaniu pożyczki
- Pomoc w zatrudnieniu adwokata

 **BERKSHIRE HATHAWAY** | New England Properties
HomeServices

© 2014 An independently operated subsidiary of HomeServices of America, Inc., a Berkshire Hathaway affiliate, and a franchisee of BHH Affiliates, LLC. Berkshire Hathaway HomeServices and the Berkshire Hathaway HomeServices symbol are registered service marks of HomeServices of America, Inc.® Equal Housing Opportunity.

**FACHOWA OBSŁUGA I NAPRAWA SAMOCHODÓW
IMPORTOWANYCH, EUROPEJSKICH I KRAJOWYCH**

**Sprzedaż opon i felg
Naprawy zawieszenia
Obsługa pojazdów komercyjnych
Certyfikowana naprawa emisji
oraz wiele więcej!**

 **CEGLARZ**
NAPRAWA & SPRZEDAŻ

581 West Main St., New Britain, CT
860-224-3532

 **CEGLARZ MOTOR REPAIR & SALES, Inc.**
224-3532

Znajdujemy i sprzedajemy używane samochody!

CT NOW BEST ★
BEST OF 2017

CT NOW BEST ★
BEST OF 2021

CT NOW BEST ★
BEST OF 2018

CT NOW BEST ★
BEST OF 2019

CT NOW BEST ★
BEST OF 2020

CT NOW BEST ★
BEST OF 2021

CT NOW BEST ★
BEST OF 2022

Czy wiesz, że Twój mózg zaczyna się kurczyć już po czterdziestce?

 **BRAIN Edge** Wyostre koncentrację, wzmacnia umysł i pamięć, a także poprawia jasność myślenia oraz zdolność uczenia się.

Dzięki połączeniu tradycyjnej yerba mate, różnca górskiego i miłorzębu zmniejsza zmęczenie i dodaje energii, pomagając Ci działać na pełnych obrotach!

Rozbudź swój umysł w zaledwie kilka minut i wykorzystaj swój pełny potencjał, aby osiągnąć więcej. Idealny wybór dla osób, które pracują, uczą się lub mają codzienne wyzwania – ta szybka mieszanka wprowadzi Cię w stan pełnej gotowości do działania.

Brain Edge to Twoja droga na skróty do lepszej koncentracji, większej czujności i błyskotliwości umysłu.

 **SALE**

Zamów wygodnie z dostawą do domu!  **860-930-3661**
 www.sunshinewaysusa.com  info@sunshinewaysusa.com

Po wcześniejszym umówieniu możliwość odbioru pod adresem:
 247 West Main St, New Britain, CT 06052

 **SunShine WaysUSA.com**

ROTO-ROOTER HYDRAULIKA

- UDRAŻNIANIE ODPŁYWÓW I RUR,
- INSPEKCJE Z KAMERĄ
- USŁUGI Z ROTO-ROOTEREM I JETTEREM I WIELE WIĘCEJ!

**Twój hydraulik na telefon,
dzwoń - przyjadę i naprawię!**

(860) 707-6450 – po angielsku
(860) 331-1866 – po polsku

M.G.R. Construction
Lic. 0641139
Fully insured

**Szybciej do domu.
Szybciej do zdrowia.**



**Podejmij właściwą decyzję
– wybierz ODREMONTOWANY
Autumn Lake!!**

Nasz ośrodek oferuje szeroki wybór zabiegów rehabilitacyjnych pozwalających na regenerację po przebytych operacjach oraz pomocnych w leczeniu różnych schorzeń. Zajęcia rehabilitacyjne odbywają się 7 dni w tygodniu z możliwością długoterminowego pobytu.

Polski oddział oferuje polsko-języczną opiekę, polskie potrawy, specjalne zajęcia oraz polską prasę.
U nas poczujesz się jak u siebie!

Poznaj Autumn Lake
i przekonaj się dlaczego wybiera nas lokalna Polonia!

Zarezerwuj swoją rehabilitację
przed planowaną operacją lub zabiegiem.
Poproś swojego lekarza o skierowanie do Autumn Lake.

 **AUTUMN LAKE**
HEALTHCARE
at New Britain

**Przyjmujemy większość ubezpieczeń.
Niskie koszty dla osób nieubezpieczonych**

400 Brittany Farms Road New Britain, CT 06053
www.autumnlakenewbritain.com

**PO DODATKOWE INFORMACJE
PROSZĘ DZWOŃĆ: 860-612-6009**

CT PAID LEAVE:

Jak aplikować o świadczenia?

 Archiwum WEM

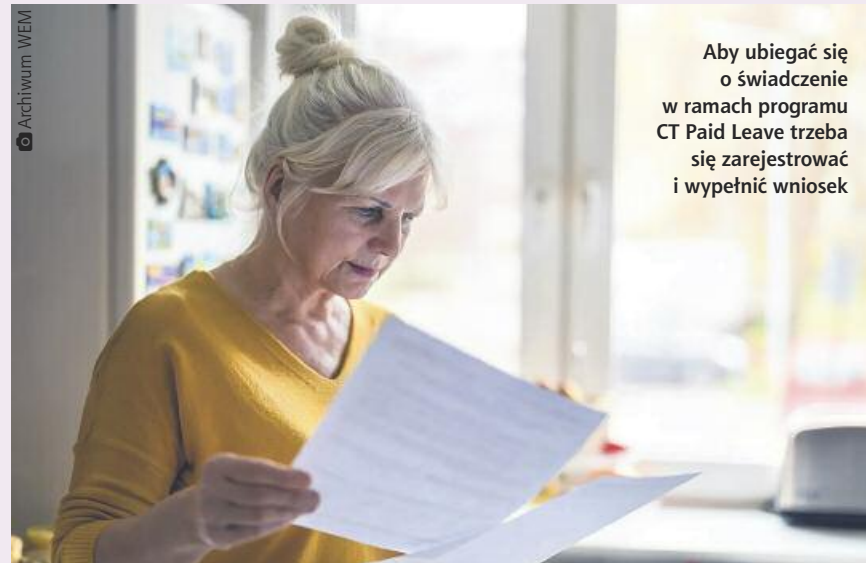
Kiedy w życiu pojawiają się poważne i niespodziewane wydarzenia, takie jak własna choroba lub opieka nad chorym bliskim, można poczuć się przytłoczonym. W programie CT Paid Leave rozumiemy, że mieszkańcy dołączają do nas w bardzo stresujących momentach swojego życia. Nawet jeśli powód, dla którego ubiegasz się o świadczenia jest pozytywny, jak na przykład powitanie swojego nowonarodzonego dziecka, to i tak jest to czas zmian, a często również niepewności. Dokładamy wszelkich starań, aby proces aplikowania o świadczenia CT Paid Leave był jak najbardziej przejrzysty i łatwy do przejścia.

Kiedy znajdziesz się w sytuacji uprawniającej do urlopu ważne jest, abyś skontaktował się ze swoim pracodawcą. Takie przepisy jak Connecticut Family and Medical Leave Act (CT FMLA), federalna ustawa o urlopach rodzinnych i medycznych (FMLA) czy inne regulacje mogą zapewnić ci urlop bez wynagrodzenia z ochroną zatrudnienia w czasie nieobecności w pracy z uzasadnionego powodu. CT Paid Leave zapewnia świadczenia zastępujące dochód w czasie nieobecności w pracy z tych samych powodów, ale nie zapewnia ochrony zatrudnienia. Dlatego programy FMLA i CT Paid Leave działają wspólnie.

Jeśli twój urlop jest przewidziany z wyprzedzeniem (na przykład planowana operacja), powinieneś rozpocząć składa-

nie wniosku o świadczenia CT Paid Leave na 30 dni przed planowanym rozpoczęciem urlopu. W przypadku nieprzewidywalnego urlopu (na przykład poważnej niespodziewanej choroby) powinieneś złożyć wniosek tak szybko, jak to możliwe. Zalecamy korzystanie z naszego portalu aplikacyjnego online na stronie ctpaidleave.org. Dzięki temu portalowi możesz m.in. zapoznać się z wymaganymi dokumentami, przesłać je do rozpatrzenia czy skontaktować się z osobą zarządzającą twoją sprawą. Oferujemy również możliwość aplikowania telefonicznie, pod numerem 877-499-8606.

Na początku procesu aplikacyjnego przejdziesz przez proces rejestracji, w którym podasz podstawowe informacje oraz uzasadnienie wniosku o urlop. Następnie otrzymasz kilka dokumentów, które musisz wypełnić i odesłać. Przed rozpatrzeniem wniosku wymagamy trzech kategorii dokumentów. Pierwsza to dokumenty tożsamości – większość osób przesyła kolorową kopię obu stron prawa jazdy lub dowodu osobistego wydanego przez stan; istnieją też inne rodzaje dokumentów tożsamości, które można przesłać. Drugi etap to weryfikacja zatrudnienia. Służy temu formularz składający się z dwóch stron, który należy przekazać pracodawcy do wypełnienia. Ostatnia kategoria to dokumentacja wspierająca zasadność wniosku o urlop. Jej rodzaj będzie zależny od przyczyny



Aby ubiegać się o świadczenie w ramach programu CT Paid Leave trzeba się zarejestrować i wypełnić wniosek

urlopu, którą określiłeś podczas procesu rejestracji. Na przykład, jeśli powodem urlopu jest twoje poważne schorzenie, będziemy wymagać dokumentu o nazwie Formularz Certyfikacji Poważnego Stanu Zdrowia (Certification of a Serious Health Condition Form). Ten formularz musisz przekazać swojemu lekarzowi, który wypełni go w twoim imieniu.

Po otrzymaniu dokumentów ze wszystkich trzech kategorii, twój wniosek zostanie rozpatrzony, a na jego podstawie wydamy decyzję. Wnioski są roz-

patrywane w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania wszystkich wymaganych dokumentów. Niekompletne lub sprzeczne dokumenty mogą spowolnić proces rozpatrywania wniosku.

Jeśli twój wniosek o świadczenia zostanie zatwierdzony, wypłata świadczeń będzie realizowana co tydzień przez cały okres zatwierdzonego urlopu, poprzez przelew na konto bankowe lub kartę debetową pre-paid, w zależności od twoich preferencji.

 JESSICA VARGAS

Więcej informacji na temat procesu aplikacyjnego można znaleźć na stronie ctpaidleave.org.





Już od 50 lat dbamy o społeczność New Britain

Krótką rehabilitacją i długoterminową opieką

Monsignor Bojnowski Manor

50 Pulaski St. | New Britain
860-229-0336

TERAPIA DOSTĘPNA 7 DNI W TYGODNIU
www.mbmanor.org

5-gwiazdkowa jakość opieki wg Nursing Home Compare (www.medicare.gov)





LITTLE ANGELS HOME CARE LLC

Oferujemy:

Opiekę nad osobami starszymi, opiekę godzinową, towarzystwo, opiekunów mieszkających z podopiecznym, opiekę w weekendy.

Formy płatności:

Przyjmujemy płatności prywatne oraz ubezpieczenia na życie w ramach długoterminowej opieki.

Poszukujemy pracowników!

Jeśli chcesz dołączyć do naszego zespołu, skontaktuj się z nami.

Ewa Grzymala

Reg.# HCA0000732
745 Osborn Road, Naugatuck, CT 06770
203-278-1436

www.littleangelshomecare.com
littleangelshomecare48@yahoo.com

wypadki samochodowe

sprawy cywilne

kupno i sprzedaż nieruchomości

poślizgnięcia i upadki

testamenty i sprawy spadkowe

Wisniowski & Sullivan
attorneys at law**Timothy Sullivan**
timsullivan@wsattorney.com**Wanda L. Wisniowski**
wwisniowski@wsattorney.com

Twoja zaufana, polska kancelaria prawna
w samym sercu „Małej Polski” specjalizująca się
w wielu dziedzinach prawa.

Mówimy po polsku – służymy pomocą.**2 DOGODNE LOKALIZACJE:**

55 Broad Street
2 piętro
New Britain, CT
☎ 860-225-9912

35 North Main Street
Suite 2F
Southington, CT
☎ 860-620-9335

*Świętuj z naszymi doskonałymi kielbasami i szynkami!*

Ciepłych,
rodzinnych
i pełnych nadziei
Świąt
Wielkanocnych!

**1112 EAST MAIN STREET, MERIDEN, CT 06450**

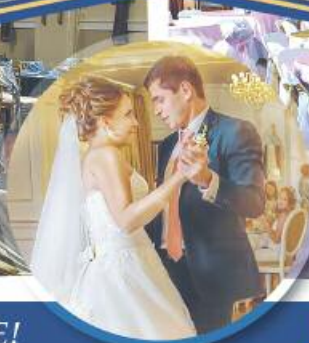
Tel. 203-235-7384, Fax 203-235-3281, Email: sales@noacks.com, www.noacks.com

Godziny otwarcia: wtorek - czwartek 8-5:30, piątek 8-6, sobota 8-5, niedz., pon. - zamknięte

Wholesale & Retail / USDA Inspected

Main Ballroom (do 300 gości)

Imprezy okolicznościowe
WRACAJĄ!
Zadzwoń po informacje
i rezerwacje

**Amber Room** (do 240 gości)**4 SALE BANKIETOWE - NA KAŻDĄ OKAZJĘ!**

Blue Room (do 80 gości)
Yellow / Party Room (do 40 gości)
Polanka - Falcons Fields (do 1000 gości)

*Idealne miejsce na: wesela, urodziny, rocznice,
imprezy firmowe czy charytatywne oraz wydarzenia na świeżym powietrzu*
Wybór firm kateringowych: Belvedere & Aqua Turf.

- sale wyposażone w stoły i krzesła
- bar
- w pełni wyposażona kuchnia
- recepcja i szatnia
- parking
- salonik weselny (bridal suite)

*Po renowacji wartiej 2 miliony dolarów!***Zadzwoń po więcej informacji i rezerwację!****POLISH FALCONS OF AMERICA - NEST 88**

201 Washington St, New Britain CT 06051

www.falconbanquethall.com**Wynajem: 860-505-8476**

KANCELARIA ADWOKACKA



Konsultacja
sprawy **GRATIS**

Ponad **20 lat**
doświadczenia

Adwokat LISA PYTERAK-MAINOLFI

MÓWIĘ PO POLSKU

799 Silver Lane, Trumbull, CT
(203) 375-0600

17 Lenox Place, New Britain, CT
(860) 356-7774



**Owens, Schine,
& Nicola, PC**

Usługi Prawne od 1928

- ☑ obrażenia ciała
- ☑ sprawy kryminalne
- ☑ DUI – jazda pod wpływem alkoholu
- ☑ odszkodowania dla pracowników
- ☑ prawo rodzinne
- ☑ kupno-sprzedaż nieruchomości
- ☑ testamenty, sprawy spadkowe

**TROSKLIWA
OPIEKA
ZDROWOTNA**
jest bliżej,
niż ci się wydaje!

Minutę od Broad Street
w Małej Polsce.

Mówimy po polsku.

**85 Lafayette Street
New Britain, CT 06051
Tel. 860-224-3642**



**Community
Health Center, Inc.**



- Opieka medyczna
- Stomatologia
- Zdrowie psychiczne
- Pediatria
- Wizyty na telefon
- Przypadki nagłe
– Urgent Care
- Fizjoterapia
oraz inne....

Więcej informacji
oraz pozostałe lokalizacje na
www.chc1.com

CT Paid Leave daje Ci czas na budowanie więzi.

Narodziny dziecka to radosne wydarzenie. Nikt nie powinien stawać przed wyborem między spędzaniem czasu z najbliższymi a koniecznością opłacania rachunków.

Dowiedz się więcej na
ctpaidleave.org



Shaker-Hill Funeral Home

Dumnie służymy lokalnej Polonii



Wyróżniamy się troską, przywiązywaniem uwagi do detali oraz jakością i przystępnością cen naszych usług. W ciężkich chwilach Twoja rodzina może liczyć na naszą pomoc!



Współpracujemy z kościołami: Holy Cross, Sacred Heart oraz cmentarzem Sacred Heart w New Britain



764 Farmington Ave, New Britain, CT 06053
Tel. 860-229-9006, E-mail: shakerhillfh@gmail.com
shakerfuneralhome.com



Polonia Market

The Best of Poland & Eastern Europe

Najlepsze polskie przysmaki - w samym centrum Bristol!

NOWI WŁAŚCICIELE ZAPRASZAJĄ

większy asortyment • niższe ceny • świeże produkty

- wędliny i kielbasy
- sery i nabiał
- art. spożywcze z Polski
- polska prasa i kartki okolicznościowe
- mrożonki, pieczywo
- polskie słodycze

NOWE
GODZINY
OTWARCIA!

pon. - środ. 9 - 6
czw. - piąt. 9 - 7
sobota 9 - 6
niedziela 9 - 2

POLONIA MARKET
411 N. Main St. Bristol. CT

(w samym centrum miasta. 2 min. od polskiego kościoła)

860-516-4636



Odkryj jedyne
polskie
delikatesy
w Bristol
na nowo!

UBEZPIECZENIA!

- Wytłumaczymy Ci, na czym polega emerytura w USA i jakie benefity Ci przysługują
- Wyjaśnimy, na czym polega Medicare i Medigap
- Pomożemy Ci uzyskać Medicaid – szara karta
- Podpowiemy, jaki plan jest dla Ciebie najodpowiedniejszy, jeśli chorujesz/bierzesz leki etc.
- Udzielamy całkowicie BEZPŁATNYCH porad i kompleksowych konsultacji
- Prosimy umówić telefonicznie appointment

**DUŻE
ZMIANY
NA 2025
ROK!**



CIS – Twój lokalny przewodnik w planach ubezpieczeniowych

Dariusz Orłowski – Agent

CORPORATE INSURANCE SOLUTIONS, LLC
450 Main St. Suite 203, New Britain, 06051
(Jesteśmy na piętrze, w budynku Webster Bank w New Britain)

MÓWIMY
PO POLSKU

Tel. 1-860-499-4552 dorlowski@cis-llc.com

Nie oferujemy wszystkich planów dostępnych w Twojej okolicy. Wszelkie podawane przez nas informacje ograniczają się do planów, które oferujemy w Twojej okolicy. Aby uzyskać informacje na temat wszystkich dostępnych opcji, skontaktuj się z Medicare.gov lub 1-800-MEDICARE.



OSTATNIA WIECZERZA

W WYKONANIU GRUPY PASYJNEJ MOC I SIŁA

Niedziela

13 Kwietnia 2025

godz. 4:30 PM



KOŚCIÓŁ ŚW. MICHAŁA ARCHANIOŁA
310 Pulaski Street, Bridgeport, CT 06608 203.334.1822

Odwiedź nas i przekonaj
się dlaczego wizyta u
dentysty może być
przyjemna



Monika Smielewska D.M.D.
Dentystyka ogólna i kosmetyczna

- ☞ czyszczenie zębów
- ☞ wypełnienia kompozytowe białe (plomby)
- ☞ koronki i mostki
- ☞ protezy dentystyczne
- ☞ odbudowy implantów
- ☞ usuwanie zębów

MÓWIĘ PO POLSKU

Dr. Monika Smielewska jest absolwentką szkoły medycyny dentystycznej University Of Connecticut w Farmington i ukończyła praktykę dentystyczną w Saint Francis Hospital w Hartford.

☎ **860-223-6533**

📍 25 Clinton Street,
New Britain, CT 06053
(w polskiej dzielnicy New Britain)

Wesołego Alleluja!
Niech te święta będą czasem
wytnienia od codziennych trosk,
pełnym ciepła rodzinnych spotkań
i miłości.

**Przygotuj
swoją stół
na święta!**

Zapraszamy na świąteczne zakupy!

BALTYK DELI

2505 Main St., Stratford
CT 06615
203-386-9400
www.baltykdeli.net

Szeroki wybór
**POLSKICH
PRODUKTÓW**

ROZLICZENIA PODATKOWE



Ponad dwudziestopięcioletnie
doświadczenie i rzetelność,
na których możesz polegać!

Professional Tax & Accounting Services LLC

For Individual and Business

More Information

☎ 203 803 7411

✉ bogabruce@aol.com
Rozmawiam po polsku.



Catering u Edyty

Tradycyjna polska kuchnia
na każdą okazję

Polecamy domowe wypieki, ciasta i torty
oraz tradycyjny swojski stół z kielbasami,
boczkami, smalczykiem i wiejskim chlebem

Komunie, chrzty, wesela, pogrzeby, rocznice,
urodziny, spotkania firmowe i wszelkiego
rodzaju imprezy okolicznościowe

Zadzwoń po wycenę i informację:

Edyta Kulak ☎ 203 224 9470

Obsługujemy całe Connecticut



NOACK'S MEAT PRODUCTS

1112 East Main Street, Meriden, CT 06450

Tel. 203-235-7384, Fax 203-235-3281

Email: sales@noacks.com, www.noacks.com

Świętuj z naszymi doskonałymi kielbasami i szynkami!



Nasze wyroby to najwyższa jakość i sprawdzony, wspaniały smak.

Godziny otwarcia: wtorek - czwartek 8-5:30, piątek 8-6, sobota 8-5, niedz., pon. - zamknięte

SKORZYSTAJ Z REKORDOWO NISKICH STÓP PROCENTOWYCH

• nowe pożyczki • przefinansowania

Teraz dostępne pożyczki dla osób
z niskimi dochodami, słabym kredytem
bądź krótkim pobytem w USA.

NOWOŚĆ: POSIADAMY LICENCJĘ NA FLORYDZIE

SKORZYSTAJ Z FEDERALNEGO PROGRAMU FHA!

**NISKIE
%%%**

EMPIRE
HOME LOANS

MONIKA KACZMAREK - OWNER

860-997-9988

NMLS #113183 Broker Only. Not a Lender.

1880 Silas Deane Hwy
Rocky Hill, CT 06067
Tel. (860) 757-3832



ŻYMY ZDROWIEJ



Dr Tehreem Sajjad DPM
hartfordhealthcare.org

Zadbaj o swoje stopy na wiosnę

Podobnie jak niedźwiedź, który zaszył się w swojej ciepłej gawrze na całą zimę, tak i twoje stopy przez ostatnie miesiące były ukryte w grubych skarpetach, wygodnych kapciach i wodoodpornym, solidnym obuwiu.

Teraz, gdy zmienia się pogoda, masz ochotę rozsznurować buty, zrzucić skarpety i poczuć na stopach świeżą trawę oraz wiosenne słońce.

– Przygotowuj swoje stopy na wiosnę stopniowo – radzi dr Tehreem Sajjad, podolog z Kliniki Ortopedycznej w Hospital of Central Connecticut. – Gdy zmieniamy obuwie z zimowego na letnie, stopom potrzebny jest czas na adaptację. Warto odpowiednio o nie zadbać, aby uniknąć problemów zdrowotnych – dodaje.

Doktor Sajjad radzi:

- **zadbaj o higienę stóp** – myj i dokładnie osuszaj stopy, aby zapobiec infekcjom grzybiczym,
- **chron stopy przed słońcem** – noś przewiewne skarpetki i buty z ochroną przed UV, ponieważ wierzchnia część stóp jest szczególnie narażona na oparzenia słoneczne,
- **stopniowo zwiększaj aktywność** – zimą większość osób mniej się rusza, dlatego wraz z nadejściem wiosny zwiększaj poziom aktywności stopniowo, aby uniknąć przeciążeń i kontuzji – zacznij od krótkich spacerów i lekkich ćwiczeń rozciągających,
- **słuchaj swojego ciała** – jeśli odczuwasz ból lub dyskomfort w stopach, nie ignoruj tych sygnałów.

Wiosną dodatkowo rozpoczyna się sezon alergii, które mogą objawiać się również podrażnieniem i swędzeniem skóry stóp. Dr Sajjad zaleca utrzymywanie stóp w czystości i noszenie przewiewnych skarpetek, aby zminimalizować ryzyko podrażnień.

Cieplejsza pogoda i wzrost wilgotności mogą też powodować nadmierne pocenie się stóp, co sprzyja infekcjom grzybiczym. Dlatego tak ważne jest, by szczególnie pamiętać o higienie.

– Jeśli dokucza ci ból w stopie, a masz skłonność do zapalenia rozciągniętego podeszwowego (plantar fasciitis), wróć do ćwiczeń rozciągających, upewnij się, że nosisz odpowiednie wspierające obuwie i – jeśli to konieczne – stosuj wkładki ortopedyczne. W przypadku utrzymującego się bólu skontaktuj się z lekarzem lub podologiem – podkreśla dr Sajjad.

O ile wiosenne, lekkie obuwie wygląda świetnie, to dr Sajjad przypomina, że źle dopasowane lub pozbawione odpowiedniego wsparcia modele butów (tak, mowa o japonkach!) mogą prowadzić do powstawania pęcherzy, odcisków i bólu w łukach stóp.

Dr Tehreem Sajjad DPM przyjmuje pacjentów w Klinice Ortopedycznej w Hospital of Central Connecticut. Wizytę można umówić dzwoniąc pod numer 860-224-5261.

WYGRALIŚMY MILIONY DOLARÓW W ODSZKODOWANIACH DLA NASZYCH KLIENTÓW!



Walczymy o to, co się Tobie należy!



PODOROWSKY,
THOMPSON & BARON

Attorneys & Counselors at Law - Est. 1940

Bez względu na to, czy potrzebujesz pomocy w sprawie związanej z wypadkiem samochodowym, aresztem, rozwodem bądź zakupem nieruchomości, Kancelaria Podorowsky, Thompson & Baron godnie, uczciwie i rzetelnie reprezentuje klientów od ponad 75 lat.

Nasza kancelaria już wielokrotnie wybierana była jako najlepsza w mieście przez czytelników „New Britain Herald”, a mecenas Adrian Baron przez ostatnie 5 lat był na corocznej liście „Super Prawników” – to zaszczyt tylko dla ok. 2.5% prawników w całym stanie.

Zadzwoń i umów się na konsultację. Reprezentujemy klientów w całym stanie.

Tel. 860-223-4000

www.ptblegal.com

Adwokaci mówią po POLSKU!

**Spotkania i konsultacje bez zobowiązania
w 3 dogodnych lokalizacjach!**

NEW BRITAIN - STAMFORD - WESTPORT

202 Broad Street, „Mała Polska”, New Britain, CT

6 Landmark Square, Suite 400, Stamford, CT

191 Post Road West, Westport, CT

**UWAGA: w sprawach z odszkodowaniem
nie pobieramy opłaty aż do wygrania sprawy!**

ROZLICZ SWOJE PODATKI BEZPŁATNIE DZIĘKI PROGRAMOWI VITA

Wolontariusze certyfikowani przez IRS przygotowują Twoje rozliczenie w najbliższej dla Ciebie lokalizacji

Osoby, które zarobiły w zeszłym roku mniej niż \$67,000, kwalifikują się do pomocy z rozliczeniem.

Dodatkowo możesz kwalifikować się na odliczenia takie jak Earned Income Tax Credit, Child Tax Credit, Credit for the Elderly or Disabled

UMÓW WIZYTĘ JUŻ DZIŚ!

Zadzwoń pod: 860-356-2000

bądź umów wizytę online na www.hranbct.org/VITA



KOSZTY ENERGII IDĄ DO GÓRY

Potrzebujesz pomocy, aby ogrzać dom tej zimy?

TERAZ JEST CZAS, ABY ZŁOŻYĆ WNIOSEK.

W ubiegłym roku pomogliśmy 8.900 osobom pokryć koszty ogrzewania dzięki funduszom z naszego programu Energy Assistance Program. Dowiedz się jeszcze dziś, jak możemy pomóc Tobie i Twojej rodzinie.

Wnioski przyjmowane są od 1 września 2024 r.



Zadzwoń pod: **860-612-1781**, aby umówić spotkanie bądź wejdź na:
www.hranbct.org/programs/energy-assistance

Mówimy po POLSKU

Wizyty dostępne
w New Britain
oraz w Bristol.



Pierwsze na Florydzie polskie biuro detektywistyczne zaprasza do skorzystania z usług

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku



PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



CONTRA
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223

Mobile: **941 549 2395**

Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com

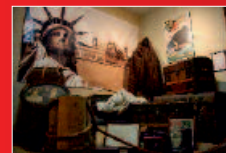
FI License# A1500303



Polish Center
OF DISCOVERY & LEARNING
at Elms College

**Pielegnuj
swoje
dziedzictwo**

NASZA MISJA:



Zajmujemy się ochroną polskiego dziedzictwa kulturowego, gromadząc historyczne pamiątki i organizując zajęcia edukacyjne na temat historii, tradycji i życia Polonii na świecie.

33 South Street, Chicopee, MA 01013
polishcenter@elms.edu www.polishcenter.net
facebook.com/thepolishcenter 413-592-0001



WYJĄTKOWE POLSKO-AMERYKAŃSKIE MUZEUM I CENTRUM KULTURY ORAZ EDUKACJI O EMIGRACJI

Gary L. Bridgman, Attorney

Death and Taxes Question the inevitable

We have over 35 years experience advising and representing individuals, businesses and estates on federal, state and local tax matters.

80 Optical Drive, Southbridge, MA 01550

Phone: 508-765-7085, Fax: 508-765-1238

Email: gbridgman@earthlink.net, <http://www.gbridgman.com/>

We offer Federal and State income tax preparation at competitive prices and for new clients we offer \$25 off the price you paid for tax preparation for your 2015 tax returns.



Świąteczna tradycja od ponad 100 lat!

Szukaj kielbas i innych wyrobów marki **BLUE SEAL** w lokalnych sklepach spożywczych i supermarketach, bądź odwiedź nasz sklep firmowy w Chicopee, MA!



HAPPY EASTER



Zapraszamy od poniedziałku do piątku od 7 am do 3:30 pm
19 Sitarz Avenue, Chicopee, Massachusetts

Zamowienia:

1-800-924-6328

Dodatkowe informacje:

www.bluesealkielbasa.com

TWO WORDS TO THE WISE



 **Robert A. Rothstein**
University
of Massachusetts
Amherst
 rar@umass.edu

Americanisms

Over the course of its history the Polish language has borrowed words and the concepts that they designate from many languages, among them Latin, German, French, Italian, and in recent times – English, especially its American variant. I thought that some examples of Americanisms from recent issues of Polish periodicals might be of interest to readers of *Biały Orzeł*. Some of them preserve the original English spelling; others respell them in Polish.

* * *

Rząd ogłosił program mieszkaniowy. Wsparcie dla kupujących mieszkania, aby „ani złotówka nie trafiła do deweloperów”. (The government has announced a program of support for those buying apartments [but] without a złoty going to developers.)

Rodzaj restartu po długim czasie stagnacji (A kind of restart after a long period of stagnation)

Jest teraz transmisja „live”. (There’s now a live broadcast.)

Dzięki dealowi zyskali niecały rok pokoju. (Thanks to the deal they gained almost a year of peace.)

Kolejny lifting nastąpił w listopadzie 2013 roku, kiedy to strona zaprezentowana została w zupełnie nowym layoutcie, z nową architekturą, bardziej intuicyjną nawigacją i nowymi funkcjonalnościami. (The next „facelift” took place in November 2013, when the page was presented in a completely new layout, with new architecture, a more intuitive navigation and new functionalities.)

Retrospekcje przypominają operę mydlaną. (The retrospectives remind one of a soap opera.)

Ostatni hit to motywy azteckie. (The latest hit are Aztec motifs.)

Biznesplan to plan powstania i rozwoju twojej przyszłej firmy. (A business plan is a plan for the creation and development of your future firm.)

Rząd ulega naciskom lobbystów. (The government yields to pressure from lobbyists.)

Poszukiwane są hostessy i prezenterzy nowych produktów. (Hostesses and presenters of new products are in demand.)

Wziął udział w profesjonalnej sesji zdjęciowej, gdzie jego wysportowane i wyrzeźbione ciało skradło show. (He took part in a professional photo session, where his athletic and sculpted body stole the show.)

Polska w ostatnich dniach stała się celem podróży szefów tzw. big techów, czyli wielkich amerykańskich korporacji cyfrowych. (In recent days Poland has become the destination of trips by the heads of the so-called big techs, or the big American digital corporations.)

Amerykaniści, politolodzy i inni znawcy geopolityki wieścili, że kolejna kadencja Donalda Trumpa w Białym Domu będzie dla świata tym, czym dla osoby z chorobą lokomocijną przejażdżka rollercoasterem. (Americanists, political scientists and other geopolitical specialists have predicted that for the world Donald Trump’s next term in the White House will be like a rollercoaster ride for a person with motion sickness.)

Eksperci i politycy próbują znaleźć rozwiązanie i wydostać nas z tego diabolicznego escape roomu, ale wyjścia nie widać. (Experts and politicians are trying to find a solution and get us out of that diabolical escape room.)

Gotowe dania szturmem wkroczyły również na polską wieś, wraz z dynamicznym rozwojem sieci dyskontów i tzw. sklepów *convenience*. (Prepared foods have stormed rural Poland as well, together with the dynamic growth of chains of discount stores and so-called convenience stores.)

Na pierwszym miejscu wśród sugerowanych potraw jest zupka chińska instant. (The first place among suggested foods is instant Chinese soup.)

Pierwsze miejsce w sieci Żabka w kategorii ciepłych przekąsek zajmują od czterech lat hot dogi. (For four years hot dogs have held first place in the category of hot snacks in the Żabka chain.)

W żabkowych pancakesach z sosem malinowym jest aż 35 g dodanego cukru. (Żabka pancakes with raspberry sauce contain 35 grams of added sugar.)

Gdy sięgamy po chipsy, nasz mózg nie dostaje sygnału „Stop, już wystarczy”, wręcz przeciwnie – chce więcej. (When we reach for [potato] chips, our brain doesn’t receive the “Stop, enough already” signal; on the contrary, we want more.)

Strategie marketingowe nieraz mają niewiele wspólnego z przepisami, które wyraźnie regulują, co może się znaleźć na etykietach. (Marketing strategies sometimes have little in common with the laws that explicitly regulate what can be on the label.)

Trzeba wreszcie znieść sankcje i wrócić do *business as usual*. (It’s finally time to

remove sanctions and to return to business as usual.)

[Putin] nie uważał Zełenskiego za poważnego partnera z powodu jego przeszłości w show-biznesie. ([Putin] didn’t consider Zelenski a serious partner because of his background in show business.)

Jego odpowiedź Amerykanom, że nie potrzebuje podwózki, tylko amunicji, jest przecież jak ze stand-upu. (His answer to the Americans that he needs ammunition, not a ride, is straight from stand-up.)

Czy [europejskich liderzy] pójdą dalej przekładając tity z poparciem dla Zełenskiego na polityczne i materialne konkrety? (Will [European leaders] go any further to translate tweets with support for Zelenski into political and material [support]?)

Posługuje się on własnym modelem rzeczywistości, niekompatybilnym z modelami uznawanymi za prawomocne w Europie i Ukrainie. (He applies his own model of reality which is incompatible with the models that are legally binding in Europe and Ukraine.)

Rosyjski biznes wyczuł pieniądze i obecnie drony produkowane są nawet w piekarniach. (Russian business smelled money, and now drones are even produced in bakeries.)

W pierwszych miesiącach wojny Ukraińcy masowo używali cywilnych pick-upów. (In the first months of the war the Ukrainians massively used civilian pickups.)

W obu grupach wiekowych prym wiedzie serwis streamingowy You Tube. (In both age groups the leader is the You Tube streaming service.)

Zaskakująco popularny wśród najmłodszych i młodzieży pozostaje Facebook – aplikację zainstalowało na swoim urządzeniu mobilnym ponad 75 proc. użytkowników, choć poświęcają jej zdecydowanie mniej czasu niż innym społecznościówkom. (Facebook remains amazingly popular among the youngest and youth – more than 75 percent of users have installed the app on their mobile device, although they devote decidedly less time to it than to other social media.)

Już niebawem w dorosłe życie wejdzie pokolenie, dla którego sięganie po wsparcie AI w codziennych zadaniach będzie równie naturalne co dla milenialsów wrzucanie zapytań Google. (There will soon be a generation of adults for whom reaching for the support of AI in daily tasks will be as natural as throwing questions at Google is for millennials.)

Lublin w czołówce

 Instagram/miastolublin

Lublin znalazł się na pierwszym miejscu w zestawieniu dziennika „The Independent” pięciu niezwykłych miast, które trzeba odwiedzić w 2025 roku. Brytyjska gazeta podkreśla, że polskie miasto to perła Europy wschodniej, nieznana jeszcze masowej turystyce. Zdaniem redakcji Lublin zachwyca odrestaurowanym Starym Miastem, dobrymi hotelami w przystępnej cenie, licznymi galeriami sztuki i oryginalnym rzemieślniczym piwem. Na drugim miejscu w rankingu znalazło się Savannah w stanie Georgia. Kolejne miejsca zajęły: Aarhus w Danii, Plovdiv w Bułgarii i Brno w Czechach.



Urodziny Pułaskiego

280 lat temu, 6 marca 1745 roku urodził się Kazimierz Pułaski, jeden z przywódców konfederacji barskiej (1768-1772), generał wojsk amerykańskich podczas wojny o niepodległość Stanów Zjednoczonych (1775-1783), bohater oraz symbol walki o wolność w Polsce i w USA.



Modernizacja Palmiarni Poznańskiej

 UM Poznań



Palmiarnia Poznańska, będąca domem unikatowego w skali kraju i Europy zbioru roślin, zostanie poddana modernizacji. Projekt zakłada m.in. wymianę oszkleśnienia fasad i poszycia dachów pawilonów w nowoczesnej technologii, a także przebudowę

akwarium, kawiarni, budynku administracyjnego i zaplecza. Palmiarnia istnieje od 1911 roku. Obecnie liczy 1100 gatunków roślin egzotycznych zebranych w dziesięciu pawilonach odpowiadającym różnym strefom klimatycznym świata.

Poczta Polska w nowej odsłonie

Poczta Polska zmienia wygląd i ofertę usług. W oficjalnym komunikacie spółka podaje, że w ramach projektu pilotażowego w 30 placówkach dokonano zmian, aby poprawić standard obsługi klienta, estetykę prezentacji towarów oraz zwiększyć efektywność sprzedaży. W ramach projektu odbywają się również szkolenia i aktywna rekrutacja pracowników. Do końca roku nowy standard obsługi ma zostać wprowadzony w dwóch tysiącach placówek.



 Facebook/Poczta Polska

Polskie truskawki (prawie) najlepsze!



 Taste Atlas

Truskawki kaszubskie zajęły drugie miejsce w rankingu stu najlepszych owoców na świecie. W zestawieniu opublikowanym przez portal Taste Atlas ustąpiły pierwszeństwa tylko greckim brzoskwiniom. Na dalszych miejscach rankingu znalazło się więcej polskich owoców. 14. i 15. pozycję zajęły kolejno wiśnia nadwiślańska i jabłka łuckie, a na 28. miejscu uplasowały się jabłka grójeckie.

Zaginiony obraz wróci do Polski

Obraz Pietera Bruegla Młodsze „Kobieta niosąca żar”, zaginiony od 1974 r. po kradzieży w Muzeum Narodowym w Gdańsku, może wkrótce wrócić do Polski. Informacyjna Agencja Radiowa podaje, że dzieło odnaleźli dziennikarze holenderskiego magazynu artystycznego „Vind” w zeszłym roku na wystawie w Muzeum w Goudzie, gdzie było reklamowane jako „niewidziane przez ostatnich 40 lat”. Holenderska policja poinformowała już polskie władze, które mają teraz wystąpić o pomoc prawną w celu odzyskania dzieła.



 TVP Info

Zenek Martyniuk podbija Budapeszt

Piosenka Zenka Martyniuka trafiła do repertuaru jednej z najbardziej prestiżowych kawiarni na świecie. New York Café w Budapeszcie oferuje wieczory z muzyką na żywo, podczas których grane są również utwory polskich artystów. W

swoich mediach społecznościowych lider zespołu „Akcent” pochwalił się, że jego największy przebój – „Przez twoje oczy zielone” – został zagrany na skrzypcach, a śpiewający piosenkę muzyk znał na pamięć cały tekst.



Instagram/zenonmartyniuk_akcent

Pierwsza Polka w Tate Modern



Instagram/omenaamensah

Gwiazda polskiej telewizji Omenaa Mensah została pierwszą Polką w Africa Acquisitions Committee przy Tate Modern, jednej z najbardziej renomowanych instytucji sztuki nowoczesnej i współczesnej na świecie. Omenaa Mensah posiada ghańskie korzenie, jest założycielką OmenaArt Foundation i inicjatorką TOP CHARITY Auction, promującą sztukę afrykańską. W Tate Modern będzie zaangażowana w promowanie różnorodności kulturowej i sztuki współczesnej na arenie międzynarodowej.

Instagram/katyperry

Katy Perry polecie... w kosmos!

Amerykańska piosenkarka Katy Perry polecie w kosmos statkiem kosmicznym Jeffa Bezosa. Na razie wiadomo jedynie, że lot odbędzie się wiosną tego roku, jednak dokładna data nie została ujawniona. Należąca do Bezosa firma Blue Origin od paru lat oferuje komercyjne wyprawy w kosmos. W kosmicznych podróżach dla milionerów wzięły udział już 52 osoby, w tym wielu celebrytów. Ceny biletów są trzymane w tajemnicy.



Hollywoodzka aktorka odwiedzi Polskę

Hollywoodzka aktorka odwiedzi Polskę. Artystka wystąpi w spektaklu „Embodying Pasolini” podczas Malta Festival 2025 w Poznaniu. Gwiazda ma na swoim koncie Oscara i Honorowego Złotego Niedźwiedzia z festiwalu w Berlinie. Występuje zarówno w wysokobudżetowych produkcjach, jak i filmach niezależnych. Przedstawienia z udziałem Swinton polska publiczność będzie mogła oglądać od 20 do 23 czerwca.



Instagram/swinton.tilda

Polskie inspiracje

Reżyser „Nosferatu” Robert Eggers zdradził, że podczas produkcji nominowanego do Oscara filmu czerpał inspirację z polskiej kinematografii. Jak podaje Eska, w procesie twórczym Eggers opierał się na kilku filmach Andrzeja Żuławskiego: „Diable” i „Trzeciej części nocy”. Aktorka Lily-Rose Depp, grająca główną postać w „Nosferatu”, zainspirowała się rolą Isabelle Adjani z „Opętania” autorstwa polskiego reżysera. W wywiadzie dla Newsweek Polska reżyser powiedział, że pomysły zaczerpnął również z filmu „Lokis. Rękopis profesora Wittembacha” autorstwa Janusza Majewskiego oraz „Wilczycy” z 1983 roku.



Materiały prasowe

Lily-Rose Depp w filmie „Nosferatu”

Polski film na festiwalu w LA



Materiały prasowe

Film polskiej reżyserki poruszył Amerykę. Dokumentalistka Agnieszka Żwiefka z filmem „Drzewa milczą” zakwalifikowała się na prestiżowy festiwal Slamdance w Los Angeles. Jej produkcja jako jedyna spoza USA brała udział w konkursie Breakouts i zdobyła główną nagrodę. Film opowiada wzruszającą historię kurdyjskiej rodziny, która przez Białoruś dostała się do Polski. Główną bohaterką jest Runa, która po śmierci matki staje się głową rodziny i sama musi zaopiekować się rodzeństwem.

Bogdanka LUK Lublin zdobywcą Pucharu Challenge

Historyczny sukces

Bogdanka LUK Lublin/facebook

Już po debiutanckim występie w europejskich pucharach Bogdanka LUK ma co wstawić do gabloty. Lublinianie przegrali wprawdzie finałowy mecz rewanżowy z Cucine Lube Civitanova 2:3 (25:27, 21:25, 38:36, 25:20, 7:15), ale 3:1 z pierwszego pojedynku zapewniło im zdobycie Pucharu Challenge.

W rewanżu we Włoszech lekko nie było – polska drużyna musiała bronić kilku piłek meczowych, w III secie przegrywała 19:23, ale wygrała wojnę nerwów. W IV odsłonie lublinianie kontrolowali wynik (było 18:11), po ostatniej akcji w tej partii zebrali się w kółku na środku boiska i fetowali sukces. Mecz musiał zostać dokończony. Po obu stronach doszło do głębokich rozsad w składach. Spotkanie obserwował z trybun Nikola Grbić, selekcjoner polskiej kadry.

Fani siatkówki znad Wisły mają też wiele frajdy z obserwowania rywalizacji w Lidze Mistrzów. Ostrząż już sobie zęby na Final Four, który odbędzie się w łódzkiej Atlas Arenie (16–18.05). W turnieju wystąpią Aluron CMC Warta Zawiercie i JSW Jastrzębski Węgiel i zmierzą się ze sobą już w półfi-



Zespół Bogdanki LUK fetował pucharowy sukces na włoskiej ziemi

nale. Drużyna z Zawiercia w ćwierćfinale ograła niemiecki SVG Lueneburg 3:0 na wyjeździe i 3:1 u siebie. Jastrzębski Węgiel przegrał na wyjeździe z greckim Olympiakosem Pireus 2:3, ale na swoim terenie zwyciężył 3:0.

Na fali jest też Asseco Resovia – po 3:2 u siebie w rewanżu pokonała

francuski Tours VB 3:0 (30:38, 25:20, 25:22) i awansowała do finału Pucharu CEV. W finale zagra z tureckim Ziraat Bankasi Ankara. Pierwszy mecz 2 kwietnia w stolicy Podkarpacia. Rewanż tydzień później w stolicy Turcji.

TOM

Iga Świątek tuż za finansowym podium

Iga Świątek zajmuje czwarte miejsce w rankingu zarobków tenisistek w 2025 roku. Polka podniosła z kortów w sumie 1.89 mln dolarów (w przeliczeniu na polską walutę jest to około 7.25 mln złotych).

Wiceliderka rankingu WTA, choć nie wygrała jeszcze turnieju w tym roku (stan przed turniejem w Miami), wciąż jest jedną z najlepiej zarabiających tenisistek świata. Według danych opublikowanych przez Tennis365, zajmuje czwarte miejsce w rankingu zarobków z kwotą 1 mln 893 tys. 186 dolarów.

Na czele zestawienia znajduje się Madison Keys (USA), która dzięki wygranej w wielkoszlemowym Australian Open zgarnęła 2.2 mln dolarów. Łącznie w niespełna trzy miesiące zarobiła 2 mln 713 tys. 49 dol. (około 10.4 mln zł).

Drugie miejsce w tej klasyfikacji zajmuje Mirra Andriejewa. Rosjanka triumfowała w Indian Wells i Dubaju, zarabiając 2 mln 235 tys. 973 dol. (ok. 8.56 mln zł). Aryna Sabalenka (Białoruś), liderka światowego rankingu, jest trzecia z kwotą 2 mln 56 tys. 430 dol. (ok. 7.87 mln zł).

Świątek regularnie docierała do ćwierćfinałów, co pozwala jej być w powyższym zestawieniu tuż za podium. W poprzednich latach Polka zarabiała znacznie więcej: w 2023 roku zainkasowała 9 mln 857 tys. 686 dolarów, a rok wcześniej niemal identyczną kwotę. W 2024 roku tenisistka rodem z Raszyna zarobiła 8 mln 540 tys. 693 dol. (32.78 mln zł), mimo że opuściła kilka turniejów z powodu zawieszenia.

TOM

Polski bramkarz jest gotowy na przedłużenie pobytu w Katalonii

Barca chce zatrzymać Szczęsnego

Twitter/FC Barcelona

FC Barcelona pracuje nad zatrzymaniem Wojciecha Szczęsnego w swoich szeregach – informuje „Marca”. Według madryckiego dziennika Polski bramkarz może zostać w Dumie Katalonii nie tylko na kolejny sezon.

Były golkiper Arsenalu i Juventusu zapowiadał, że wznawia karierę tylko na sezon, ale to było kilka miesięcy temu. Ostatnio zbiera doskonałe noty i zdaje się nie mieć nic przeciwko przedłużeniu pobytu w Barcelonie. Dyrektor sportowy Deco rozpoczął wstępne rozmowy z jego agentem.

Były bramkarz reprezentacji Polski otwarcie przyznaje, że zarówno on, jak i jego rodzina, znakomicie czują się w Katalonii. Tym samym pozostaje otwarty na potencjalne przedłużenie umowy.

– Z łatwością osiągniemy porozumienie w sprawie przedłużenia umowy. „Tek” jest bardzo szczęśliwy w Barcelonie, a Barca jest szczęśliwa, że go ma, więc łatwo się zrozumiemy – przyznał w rozmowie z „Lijantes” Joshua Barnett, agent Polaka.

Początkowo mówiło się o rocznym przedłużeniu kontraktu, ale okazuje się, że rozważane są również inne opcje. Jedną z nich zakłada przedłużenie umowy aż o dwa lata. „Wszystko zależy od zmiennych. Negocjacje dopiero się zaczęły, dlatego wiele szczegółów jest jeszcze do ustalenia” – pisze „Marca”.

Zwolennikiem pozostania Szczęsnego jest trener Hansi Flick. Obecna umowa 34-letniego bramkarza z klubem wygasa 30 czerwca tego roku.

TOM



Joan Laporta, prezes Barcelony, także ma o Wojciechu Szczęsnym jak najlepsze zdanie

W 2026 roku więcej polskich ekip w pucharach

Awans PKO Ekstraklasy w rankingu

Awans Jagiellonii Białostok i Legii Warszawa do ćwierćfinałów Ligi Konferencji pozwolił piłkarskiej PKO Ekstraklasie wspiąć się na 15. miejsce w rankingu UEFA. Tym samym w 2026 roku zwiększy się liczba polskich ekip w europejskich pucharach.

Jagiellonia przystąpiła do rewanżu z Cercle Brugge po zwycięstwie 3:0 u siebie. Mistrz Polski najadł się strachu w Belgii, przegrał 0:2, ale ostatecznym rozrachunku okazał się lepszy w dwumeczu od zespołu z Brugii.

Legia grała na własnym stadionie z Molde FK, z którym w Norwegii przegrała 2:3. Warszawianie odrobili stratę, a wynik 1:0 po 90 minutach oznaczał dogrywkę. W 108. minucie padła bramka na 2:0 Marca Guala. Dzięki punktowym zdobyczom PKO Ekstraklasa awansowała z 16. na 15. miejsce w rankingu UEFA.

Miejsce nr 15 daje prawo wystawienia dwóch ekip w eliminacjach Ligi Mistrzów i łącznie pięciu ekip w pucharach (z lepszymi rozstawieniami niż teraz).

Mistrz Polski zagra od 2. rundy el. LM w ścieżce mistrzowskiej – tu nic się nie zmieni. Wicemistrz zagra od 2. rundy w ścieżce niemistrzowskiej. To oznacza, że obie ekipy będą musiały wygrać zaledwie jeden z trzech dwumeczów, by spędzić jesień w pucharach. Wcześniej taki przywilej miał jedynie mistrz.

Zdobywca pucharu kraju (lub trzecia ekipa ligi) zagra w el. Ligi Europy od 3. rundy. Ta drużyna będzie musiała pokonać jednego z dwóch rywali, by spędzić jesień w pucharach. Za to 3. i 4. drużyna (lub 4. i 5., zależnie od wyników Pucharu Polski) zaczną el. Ligi Konferencji od 2. rundy. Do awansu będą więc potrzebować trzech wygranych dwumeczów.

 **TOM**

 Legia Warszawa/facebook



Legia Warszawa przysłużyła się awansowi PKO Ekstraklasy w rankingu

NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródle Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

• SARASOTA • NORTH PORT • VENICE • PORT CHARLOTTE

18 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU



Agata Bulanda PA preferred **SHORE**

Realtor – Notary Public

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com

www.agatabulanda.com

**MÓWIĘ
PO POLSKU**


SL 3123922



Wyślij kwiaty i prezenty do Polski

W NASZEJ STAŁEJ OFERCIE:

- bukiety okolicznościowe
- kompozycje na śluby i rocznice
- wieńce i wiązanek pogrzebowe
- prezenty delikatesowe
- bukiety z prezentem
- kosze kwiatowe

**Dostarczamy
do każdej, nawet
najmniejszej
miejscowości
w Polsce.**



**Zdaj jeszcze na Wielkanoc!
ZAMÓWIENIA ONLINE**

www.eurokwiat.com

E-MAIL: kwiaty@eurokwiat.com | TOLL FREE: 1-877-738-9844

SŁONECZNA FLORYDA KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate



UNITED
Realty Group



Roman Tryndus P.A.

Direct: **754-235-0378**

houseroman@yahoo.com

www.myhouseflorida.net

→ **DOMY** → **BIZNESY**
→ **MIESZKANIA** → **HOTELE**
→ **GALERIE**

Myślisz o przeprowadzce na Florydę?



- ✓ Kupno domu?
- ✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
- ✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

**Orlando i okolice.
20 lat doświadczenia.
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
W JĘZYKU POLSKIM!**





**MAGDALENA
DANOS**

Licensed Real Estate Agent

tel. 407-760-9286

Florida Realty Investments
magdalenadanos@gmail.com
3451 Technological Ave., Suite 11
Orlando, FL 32817



KALENDARIUM

28 marca (piątek)

NEW BRITAIN

Kościół Najświętszego Serca zaprasza na drogę krzyżową i zupę. Nabożeństwo odbędzie się w kościele, a zupa będzie wydawana w sali szkolnej (158 Broad St., New Britain, CT 06053) w godz. 5pm – 8pm. Cena: \$5 mała, \$10 duża. Więcej informacji: 860-841-3477.

29 marca (sobota)

BRIDGEPORT

Szkoła Kultury i Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II zaprasza na zajączka wielkanocnego. Wydarzenie odbędzie się przy kościele św. Michała Archanioła (310 Pulaski St., Bridgeport, CT 06608) o godz. 11:30am. W programie słodka niespodzianka, zajęcia plastyczne, konkursy i zdjęcia z zajączkiem. Uczniowie szkoły mogą wziąć udział w wydarzeniu bezpłatnie. Więcej informacji: 203-305-7539.

6 kwietnia (niedziela)

NEW BRITAIN

Kościół św. Krzyża zaprasza na pielgrzymkę do Bazyliki św. Józefa w Webster, MA. Zbiórka odbędzie się na parkingu kościoła (31 Biruta St., New Britain, CT 06053) o godz. 7:30am. Cena: \$55 zawiera transport i lunch. Więcej informacji i zapisy: 860-874-7955.

12 kwietnia (sobota)

NEW HAVEN

Parafia bł. Michaela McGivney zaprasza na warsztaty pleceni palm wielkanocnych. Wydarzenie odbędzie się w audytorium szkoły św. Stanisława (9 Eld St., New Haven, CT 06511) w godz. 10am-12pm. Więcej informacji: 203-562-2828.

WALLINGFORD

Polish National Alliance zaprasza na zabawę w stylu lat 80. Wydarzenie odbędzie się w sali klubowej (171 N Plains Industrial Rd., Wallingford, CT 06492) w godz. 7pm-10pm. Zagra Bernie. Mile widziane stroje z epoki. Więcej informacji: 203-269-9405 lub info@pnapark.com.

20 kwietnia – 1 maja

HARTFORD

Kościół św. Cyryla i Metodego informuje o pielgrzymce do najważniejszych sanktuariów we Francji. Wycieczkę organizuje Catholic Journeys. Cena: \$6499. W cenie transport, zakwaterowanie, wyżywienie, przewodnik, bilety wstępu i codzienna msza św. Więcej informacji: 800-715-6670 lub www.CatholicJourneys.com.

22-23 kwietnia

NEW BRITAIN

Kościół Najświętszego Serca Jezusowego zaprasza na pielgrzymkę autobusową do Ame-

rykańskiej Częstochowy pod przewodnictwem ks. Dariusza Gościńskiego. Zbiórka odbędzie się przy kościele (158 Broad St., New Britain, CT 06053) o godz. 6am. Cena obejmuje transport, pokój, wycieczki i wyżywienie. Więcej informacji i zapisy: 860-841-3477.

22 kwietnia – 2 maja

HARTFORD

New England Catholic Biblical School i Seminarium św. Tomasza zapraszają na pielgrzymkę do Włoch. W planie zwiedzanie Wenecji, Florencji, Asyżu i Rzymu. Cena: \$4899. Wylot z Nowego Jorku. Więcej informacji i zapisy: 860-242-5573 wew. 2651 lub judy.kostelni@aohct.org.

25 kwietnia (piątek)

PLAINVILLE

Komediowy spektakl teatralny „Teściowie” odbędzie się w audytorium Plainville High School (47 Robert Holcomb Way, Plainville, CT 06062) o godz. 8pm. Więcej informacji i bilety: www.mojbilet.com.

27 kwietnia (niedziela)

NEW HAVEN

Parafia bł. Michaela McGivney zaprasza na świąconkę i lunch z okazji 15-lecia postługi ks. Sebastiana Kosa. Wydarzenie odbędzie się w audytorium szkoły św. Stanisława (9 Eld St., New Haven, CT 06511) o godz. 11am. Więcej informacji i rezerwacje: 203-562-6193.

3 maja (sobota)

WALLINGFORD

Polish National Alliance zaprasza na Kentucky Derby. Wydarzenie odbędzie się w sali klubowej (171 N Plains Industrial Rd., Wallingford, CT 06492) o godz. 5pm. Można przynieść własne jedzenie lub przekąski. Nagrody za najlepsze stroje. Więcej informacji: 203-269-9405 lub info@pnapark.com.

17 maja – 22 czerwca

BRIDGEPORT

Parafia św. Michała Archanioła zaprasza na warsztaty ikonopisarstwa. Zajęcia będą odbywały się przez 5 kolejnych sobót w parafii (310 Pulaski St., Bridgeport, CT 06608) w godz. 9am-5pm. Warsztaty poprowadzą Ewa Krepstul i o. Norbert M. Siwinski. Podczas spotkań uczestnicy wykonają własne ikony MB Miłczące. W programie również eucharystia, medytacja z ikoną i wykłady z teologii ikony. Organizator zapewnia materiały i narzędzia. Nie jest wymagane doświadczenie ani wykształcenie artystyczne. Więcej informacji i zapisy: 203-482-6797.



TERAZ KALENDARZ TAKŻE ONLINE!

Sprawdź najnowsze wydarzenia w swojej okolicy na www.BialyOrzel24.com/kalendarz

24 maja (sobota)

BERLIN

Gala Miss Polish America odbędzie się w restauracji Baltic (237 New Britain Rd., Berlin, CT 06037) o godz. 7pm. Bilety: od \$75 do \$125. Osoby zainteresowane sponsoringiem mogą przesyłać zgłoszenia na adres misspolishamerica@gmail.com. Kandydatki mogą zgłaszać swoje kandydatury na stronie www.misspolishamerica.org lub pod numerem telefonu 860-883-2277.

21 czerwca (sobota)

WALLINGFORD

Polish National Alliance zaprasza na obchody 125-lecia istnienia. Wydarzenie odbędzie się w siedzibie organizacji (171 N Plains Industrial Rd., Wallingford, CT 06492). Więcej informacji: 203-269-9405 lub info@pnapark.com.

WYDARZENIA
CYKLICZNE

Każdy poniedziałek

BRIDGEPORT

Parafia św. Michała Archanioła zaprasza na lekcje zumbi, które odbywają się w sali (310 Pulaski St., Bridgeport, CT 06608) o godz. 7pm. Zajęcia prowadzi Justyna Masajlo. Więcej informacji: 203-224-9470.

STAMFORD

Kościół Najświętszego Imienia Pana Jezusa zaprasza na spotkania dla seniorów, które odbywają się w sali pod kościołem (325 Washington Blvd., Stamford, CT 06902) po mszy św. o godz. 12:15pm. Więcej informacji: 203-323-4967.

Każdy czwartek

NEW BRITAIN

Gniazdo 88 Sokolni zaprasza miłośników brydża i warcabów na cotygodniowe spotkania, które odbywają się przy 201 Washington St., New Britain, CT 06051 o godz. 6pm. Podczas spotkań serwowane jest piwo Okocim w cenie \$3.50. Więcej informacji: 860-794-9058.

WALLINGFORD

Polish National Alliance zaprasza na obiady, które odbywają się w klubie (171 N Plains Industrial Rd., Wallingford, CT 06492) o godz. 6:30pm. Cena: \$15. Menu zmienia się co tydzień. Więcej informacji: 203-269-9405.

Każdy piątek w czasie
Wielkiego Postu

STAMFORD

Stowarzyszenie Młodzieży przy kościele Najświętszego Imienia Pana Jezusa zaprasza na postne zupy i zapiekanki w czasie Wielkiego Postu. Posiłki wydawane są w parafii (325 Washington Blvd., Stamford, CT 06902) przed mszą św. i po drodze krzyżowej. Więcej informacji: 203-323-4967.

Każda sobota

MANCHESTER

Parafia św. Jana Chrzciciela zaprasza do zakupu polskich potraw na wynos. Sprzedaż odbywa się w kościele (23 Golway St., Manchester, CT 06042) w godz. 10am – 12pm. Więcej informacji: 860-643-5906.

ZWRÓĆ UWAGĘ!

Bal Fundacji
Kościszowskiej
w Nowym Jorku

Fundacja Kościszowska zaprasza na 88. doroczny bal fundraisingowy i celebrację 100-lecia fundacji. Wydarzenie odbędzie się w sobotę 26 kwietnia w hotelu Plaza (768 5th Ave., Nowy Jork, NY 10019) o godz. 7pm. Zagra Gerard Carelli Orchestra. Obowiązuje strój wieczorowy. W programie wyróżnienia zasłużonych działaczy. Więcej informacji i bilety: www.thekf.org.

Festiwal Małej Polski

Tegoroczny Festiwal Małej Polski w New Britain odbędzie się w niedzielę 8 czerwca. Więcej informacji wkrótce na stronie Festiwalu: www.littlepolandfestival.com.

Masz kłopot
z komputerem?

- ✓ Naprawa sprzętu i oprogramowania
- ✓ Rozwiązywanie problemów komputerowych
- ✓ Instalacje systemów
- ✓ Usuwanie wirusów

Jacek – zadzwoń, pomogę!

THE COMPUTER DOCTOR

Profesjonalny serwis! Korzystne ceny! **860 995 5434**

DARMOWA WYCENA I WIZYTY NA TERENIE STANU CT

„Skrzaty”

W niedostępnej dla ludzi skalnej grocie, z zachodniej strony Gór Izerskich, mieszkała piątka niewyrosłych, pełnych humoru, ale i złośliwych niekiedy skrzatów, z których najstarszy miał na imię Izidor, a najmłodsza była Prunela. Miała ona kłopot z odwiecznymi stereotypami nie mniejszy jak czytelnicy tej opowieści. No bo każdy wyobrażał sobie skrzatów jedнопłciowo (męski szowinizm górą), a poza tym pojawiały się pewne problemy z nazewnictwem – można rzec – rodzajowym. No bo „skrzat Prunela” brzmiało jakoś nie bardzo, ale „skrzatka”, „skrzacika” czy „skrzata” wcale nie lepiej. Co gorsza, była sama rodzaju żeńskiego w tej piątce. No, nie w ogóle w skrzacim rodzie, bo jednak trochę żeńskich skrzatów było. Ale grota Gór Izerskich była zdecydowanie zdominowana przez płęć męską, czy raczej „skrzaciomęską”. To było niezłe lokum, bo ludzie akurat woleli łązić po innych górach, w każdym razie zwykle inne nieco szlaki wybierali, jeśli już nawet urzekły ich Góry Izerskie.

A skrzaty za ludźmi, którzy w nie wierzyli nie chcieli, specjalnie nie tęsknili. Zresztą może i lepiej, że nie wierzyli, bo z pewnością gdyby uwierzyli i zobaczyli, to żyć by skrzatom nie dali. Chociaż tak generalnie ludzi nie lubili, to jednak skrzaty wiedziały, że zdarzają się wśród nich jednostki wyjątkowe, ocalałe przed zwykłą wrednością ludzkiej natury. Upatrzyły sobie w dolinie nawet taką dwójkę miłych „człków”, a od jakiegoś czasu nawet trójkę, bo Kamilowi i Laurze Opiłkom urodziła się właśnie córeczka Iza.

Początkowo skrzaty lubiły się tylko zakradać do ich domu, a raczej w jego pobliże, by obserwować życie tej pogodnej, szczęśliwej i jakby oddalonej od ludzkiego świata pary. Kamil pisał książki dla dzieci, które bardzo dobrze się sprzedawały, cieszyły się dużym zainteresowaniem. Laura nie miała stałej pracy, ale czasami robiła lalki, piękne niepowtarzalne ozdoby i jeździła, by je sprzedać. A nie miała z tym kłopotu, bo niczego podobnego ludzie w całej okolicy (a właściwie w ogóle) kupić nie mogli. Żyli więc sobie szczęśliwie, gdyż nie musieli za bardzo tkwić w tym niezbyt radosnym, nieszczerym ludzkim świecie, a z kolei to oddalenie od ludzkiego świata, ich szczęśliwy zakątek sprzyjał fantazji, tworzeniu rzeczy, za którymi widać jakoś ludzie tęsknili w owym świecie przesytu.

Skrzaty bardzo pilnowały się, by nie zostać zauważone, by zachować wielką ostrożność w tym obserwowaniu Opiłków, ich szczęśliwego życia. A niezwykle to lubiły, bo same jakby dzięki temu stawały się bardziej pogodne i radosne. Ale z czasem ich dyskretna zażyłość, śmiałość zaczynały brać górę nad ostrożnością, aż doszło do tego, że Kamil zauważył raz zapatrzonego i zamyślnego Pafnucę. Widząc, że został zauważony, skrzat stanął jak wryty, właściwie bez ruchu, i jakby czekał, co się stanie. Znał dobrze Kamila i nie obawiał się właściwie niczego złego z jego strony, ale jakoś podświadomie wiedział, że ujawnienie się przed człowiekiem jest dla

skrzata bardzo niepożądane. A niewątpliwie Kamil był człowiekiem, Pafnucy zaś skrzatem. To wzajemne zapatrzenie trwało długo, bo młody pisarz też był zdziwiony i zaskoczony. W końcu ktoś musiał się odezwać, to było nieuchronne...

– Czy ty jesteś skrzatem?
– Pafnucy. Skrzat Pafnucy.
– Niesamowite, że jesteś i że możemy się porozumieć.

– No, dla mnie aż takie nie, ale nie powinienem się ujawniać.

– Dlaczego?

– Ja wiem, ty jesteś dobrym człowiekiem, ale inni... Ludzie nie mogą się o nas dowiedzieć.

– O nas?

– A niech to, błąd za błędem... Nie będę kłamał, jest nas tu więcej.

– Ilu was jest?

– Piątka, to znaczy tu, w grocie po tej stronie góry. Nikt nas do tej pory nie widział...

– Nie obawiaj się, to znaczy – nie obawiajcie się. Nikomu o tym spotkaniu, o was nie powiem.

– Bardzo proszę, by tak było. Tobie i twojej żonie wierzę, ale inni... nie mogą się dowiedzieć.

– Oczywiście, że się nie dowiedzą, sam o tym wiem, że byłoby to niedobre. Ale... to wyjątkowe, że akurat ja na ciebie się nakłanę. Przecież o was skrzatach piszę. No, nie tylko o skrzatach, ale piszę bajki, w których pojawiają się także skrzaty. I choć sam innym opowiadam o ich istnieniu, to nie wierzyłem, że one istnieją naprawdę.

– Istnieją, istnieją. Ludzie ich nie widzą, ale znane są liczne opowieści, w których pojawiają się skrzaty, jakby z pokolenia na pokolenie to istnienie skrzatów, których ludzie przecież nie widują, było utrwalane, przekazywane.

– Może ktoś kiedyś je zobaczył – jak ja teraz. Ktoś, kto miał talent literacki.

– Myślisz, że ktoś taki o nas napisał, a następni to powielają?

– To możliwe, prawdopodobne. Czy wy te opowieści znacie?

– Wiele z nich, ale na pewno nie wszystkie. Jednak nie pytaj jak je poznajemy, skąd znamy wasz język i tak dalej...

– Czy te bajki, które znacie, pokazują prawdę o waszym życiu, istnieniu?

– W jakiejś mierze tak, ale te dawne dużo bardziej niż nowe, z dzisiejszych czasów. Wybacz, że to powiem – nawet niż twoje, choć pokazujesz nas w bardzo sympatyczny, miły sposób.

– To potwierdza przypuszczenie, że ten pierwszy autor opowieści o skrzatach was

poznał.

– Dlaczego?

– Bo on był najbliższy prawdy o waszym życiu, dawni autorzy pokazywali je dość wiarygodnie, a dzisiejsi nie. I ja też nie...

– Ale ty robisz to bardzo ciekawie, dlatego i twoje książki cieszą się takim uznaniem.

– Tak, dzięki temu mogę żyć jak żyję. Jednak ja jestem w stanie was odkrywać tylko poprzez moją wyobraźnię, mogę was jedynie wymyślać, może biorąc tylko część prawdy od tego pierwszego, który was poznał. W każdym razie było tak aż do dziś. Choć na razie niewiele się dowiedziałem, co najwyżej z przekonaniem będę teraz pisał o waszym istnieniu.

– Chyba nie powinienem za dużo zdradzać, wystarczy, że byłem tak nieostrożny, iż mnie zobaczyłeś, Moi koledzy nie będą zadowoleni, a muszę im o tym powiedzieć.

– Czy zdradzisz mi, jakie są imiona pozostałych skrzatów?

– Nie wiem... Dobrze, zdradzę ci nasze imiona. Mnie już znasz. Ze mną w grocie mieszkają jeszcze Skalmierz, Ogris, Bazyli i Prunela.

– Prunela?

– A co ty myślałeś, że nie me żeńskich skrzatów? No tak, w twoich bajkach ich nie ma.

– Jakoś tak się utarło, czytało...

– To jeden z tych nieprawdziwych wyмыśłów. Sporo jest żeńskich skrzatów, ale w naszej grocie tylko jeden.

– Mam chyba pierwszą wiadomość, która odśladania trochę prawdy o skrzatach... Chciałbym ci zadać jedno ważne pytanie.

– Słucham, choć właściwie już zadałeś kilka pytań.

– Czy nie byłoby dobrze, gdyby czytelnicy poprzez moje bajki poznali prawdę o skrzatach? Oczywiście, gdybyście mi chcieli ją ujawnić. Dlaczego miałbym nadal utrzymywać nieprawdę, skoro się spotkaliśmy i mógłbym poznać jak wygląda prawdziwe życie skrzatów?

– Hmm... może to i dobry pomysł. Ale ja decyzji teraz nie podejmę, musi to zrobić cała nasza piątka. Pozostali muszą się zgodzić. Chociaż nie wiem, czy to dla ciebie jako twórcy taki dobry sposób, plan.

– Dlaczego tak sądzisz?

– Bo widzisz, masz wiele fantazji, pomysłów i pokazujesz tyle wspaniałych historii z udziałem skrzatów... Prawda raczej nie będzie tak barwna i ciekawa. Ludzie chyba wolą ciekawe kłamstwa od dość nudnej prawdy?

– Masz w tym wiele racji, ale sporo mojej fantazji w opowieściach zostanie, nie będę przecież tworzył dokumentalnych bajek. Chodzi głównie o to, żeby ta fantazja nie odbie-



Ilustracja Marek Piśko

gała zaledwie od prawdy, nie szła jakimś zupełnie chybionym torem. Poza tym to, czego się dowiem, na pewno pobudzi moją fantazję, wskrzesi nowe skrzacie historie.

– Mądrze myślisz, sądzę, że skrzaty dadzą się przekonać.

Bo ja właściwie jestem gotów zdradzić przed tobą prawdziwe dzieje skrzatów. Może nawet twoja żona jakoś utrwali nas poprzez swoje lalki. I my, którzy tak ludzi unikaliśmy, staniemy nagle przed nimi w swojej prawdziwej postaci, pokażemy się jakby poza ich świadomością. Dobrze, niebawem, jeśli pozostałe skrzaty się zgodzą, staniemy przed tobą i twoją żoną, żeby opowiedzieć skrzacie losy. A teraz już odchodzę. Do zobaczenia, Kamilu!

– Do zobaczenia, Pafnucy!

Idąc do swojej groty, Pafnucy jeszcze sporo rozmyślał o tym, co się stało. Pomyślał sobie, że to może przeznaczenie tak chciało. Nie wątpił, że przekona pozostałych do swojego planu. Zwykle wszystkie skrzaty liczyły się z jego zdaniem, poza tym już część tajemnicy się odsoniła. Sądził, że to nawet będzie perfidne względem ludzi, że tak się pokażą poza ich wiedzą. I ciekawe, na ile skrzaty prawdziwe będą bardziej atrakcyjne od tych wymyślonych. Nie, do ludzi Pafnucy wcale nie tęsknił (poza ich znajomym małżeństwem), ale przecież i tak w jakiś sposób musieli się z ludźmi liczyć, z oddalenia ich poznawać. Niech i ludzie poznają prawdę o skrzatach, nawet część tego, co one myślą o nich. To może być taka mała skrzacia zemsta. W końcu dokąd można ludzi jedynie unikać, żyć przed nimi w obawie...

Ryszard Mściś

Ryszard Mściś – urodził się w 1962 r. w Stalowej Woli, mieszka w Jeżowie. Jest autorem siedmiu tomików poetyckich, dwóch zbiorów tekstów satyrycznych, zbioru opowiadań oraz satyrycznego audiobooka. Laureat Międzynarodowych Spotkań Poetów „Wrzeciono 2005” w Nowej Sarzynie, wyróżniony także w ogólnopolskich konkursach w Leżajsku i w Mielcu. Otrzymał Nagrodę Literacką Miasta Stalowa Wola „Gałązka Sosny”. Dwukrotnie zdobył „Złote Pióro” – nagrodę rzeszowskiego oddziału ZLP. Opowiadanie „Skrzaty” pochodzi z najnowszej książki Ryszarda Mściśa pt. „Człowiek z mgły i inne opowiadania”, wydanej w 2025 r. przez Stowarzyszenie Literacko-Artystyczne „Fraza”, działające przy Uniwersytecie Rzeszowskim w Rzeszowie.



Medicare jest obowiązkowym ubezpieczeniem od 65. roku życia!

Z programu Medicare mogą korzystać osoby, które:

- mają prawo stałego pobytu co najmniej 5 lat lub obywatelstwo amerykańskie oraz;
- ukończyły 65 lat lub;
- nie ukończyły 65 lat, ale kwalifikują się z tytułu niepełnosprawności lub otrzymują rentę inwalidzką co najmniej 2 lata;
- w dowolnym wieku, jeśli mają diagnozę schyłkowej niewydolności nerek (mocznicza) lub ALS;
- osoby, które nie pracowały w USA lub pracowały mniej niż 10 lat, ale posiadają Zieloną Kartę minimum 5 lat, mogą i powinny zapisać się do ubezpieczenia Medicare.

Osoby bez wystarczających kredytów również mogą ubiegać się o ubezpieczenie poprzez obecnego, byłego lub zmarłego współmałżonka, jeśli nabył/-a 40 kredytów. Kara za brak Części B (medycznej) to 10% za każdy rok bez ubezpieczenia, natomiast kara za brak Części D (leki) to 1% za każdy miesiąc! Kary co roku rosną przez rosnące ceny składek.

WAŻNE!

- Osoby zatrudnione i posiadające ubezpieczenie grupowe (powyżej 20 pracowników) nie mają obowiązku zapisania się do Medicare w wieku 65 lat i kary za późniejsze przystąpienie do Medicare nie będą naliczone w przyszłości! Warto jednak porównać ubezpieczenie grupowe z ubezpieczeniem Medicare, ponieważ Medicare może być tańszą opcją.
- Osoby nie muszą pobierać emerytury w wieku 65 lat, aby otrzymać Medicare.
- Jeśli osoba kończąca 65 lat nie zapisze się do rządowego ubezpieczenia Medicare musi liczyć się z karami, które będą dożywotnio pobierane co miesiąc od emerytury.

Uwaga: COBRA, jak i Obamacare, nie są traktowane jako grupowe ubezpieczenie!

Ile kosztuje Medicare?

W 2025 r. standardowa składka Medicare Część B wynosi \$185/miesiąc. Osoby z wyższymi dochodami, powyżej \$106,000/osobę lub \$212,000/małżeństwo, zapłacą większe składki za części B oraz D, tzw. korektę miesięcznej składki (IRMAA).

Ustawa o Redukcji Inflacji znacznie obniżyła koszty leków dla beneficjentów Medicare w 2025 roku. Dzięki tej ustawie za leki na receptę ubezpieczeni z planami części C lub D nie zapłacą więcej niż \$2,000 rocznie.

Wiele osób ubezpieczonych w Medicare jest uprawnionych do pomocy finansowej.

Od 1 marca obowiązują wyższe dochody, a do zakwalifikowania się w CT i MA brany pod uwagę jest tylko miesięczny dochód brutto, bez względu na posiadane oszczędności. Wielu beneficjentów o tej pomocy nie wie lub z góry zakłada, że pomoc im się nie należy, co jest błędem i stratą pieniędzy! Warto więc sprawdzić czy się Państwo kwalifikujecie, aby zaoszczędzić na dopłatach do składek, rachunków i leków.

Kiedy w ciągu roku można zarejestrować się do ubezpieczenia Medicare?

Sprawdź, kiedy należy się zarejestrować do obowiązkowego Medicare oraz planu na lekarstwa, aby uniknąć kary, która będzie pobierana dożywotnio i co miesiąc od Twojej emerytury!

Wstępny Okres Zapisów (IEP) jest indywidualny. Obejmuje miesiąc 65. urodzin oraz trzy miesiące przed i trzy miesiące po nim. Zaleca się zapisanie do podstawowego Medicare w lokalnym biurze Social Security 3 miesiące przed 65. urodzinami, Medicare zacznie działać od 1. dnia miesiąca urodzin. Można się zapisać do części A, części B lub obydwu. Należy także zapisać się do planu Medicare Advantage (część C) lub planu suplementarnego oraz planu na leki (część D). Rejestracja odbywa się wyłącznie telefonicznie poprzez lokalne biuro SSA lub przez stronę www.ssa.gov/benefits/medicare.

Specjalny Okres Zapisów (SEP) trwa cały rok.

W pewnych sytuacjach można się zapisać do planu Medicare poza wstępnym, dorocznym i otwartym okresem zapisów.

Ze specjalnego okresu zapisów mogą skorzystać osoby, które:

- straciły ubezpieczenie zapewniane przez pracodawcę;
- wyprowadziły się z obszaru objętego usługami planu;
- uzyskały uprawnienia z powodu niepełnosprawności lub przewlekłego schorzenia;

- otrzymały program pomocowy do Medicare lub rządową dopłatę do leków Extra Help;

Otwarty Okres Zapisów (OEP) trwa od 1 stycznia do 31 marca każdego roku.

Tylko w tym czasie można zapisać się do medycznej części Medicare (Part B) w lokalnym biurze Social Security, jeśli ktoś nie zrobił tego w wieku 65 lat – część B ubezpieczenia zacznie działać od następnego miesiąca.

Strategia wyboru planu Medicare to maksymalizacja korzyści i minimalizacja kosztów!

Wybór planu powinien być dostosowany do indywidualnej sytuacji zdrowotno-finansowej! Oceń plany Medicare w Twojej okolicy i porównaj koszty, takie jak składki, odliczenia, płatności, pokrycie leków, zasięg i sieć usługodawców, aby wybrać plan, który odpowiada Twoim potrzebom i budżetowi w zakresie opieki zdrowotnej. Beneficjenci w Connecticut na 2025 rok, w zależności od hrabstwa, mogą wybrać jeden z 47 planów Medicare Advantage lub z 14 planów na leki – Część D. W tym jest wiele planów specjalnych – dla osób uprawnionych do Medicaid i Medicare lub w domach opieki.

Dlaczego warto korzystać z usług specjalisty planów Medicare?

Doświadczeni brokerzy mają szczegółową wiedzę na temat Medicare. Jedną z korzyści płynących ze współpracy z niezależnym agentem jest to, że reprezentuje wiele firm oferujących ubezpieczenia zdrowotne.

Licencjonowany specjalista za darmo wyjaśni korzyści i ograniczenia planu, a także pomoże ocenić, wybrać i zapisać do ubezpieczenia, które będzie najlepsze w oparciu o Twoje potrzeby i budżet.

Ponieważ Medicare jest bardzo złożone, niezbędne jest posiadanie kompetentnego agenta, który posiada licencję w stanie, w którym działa, oraz znającego obecne zasady i przepisy Me-



dicare. Tylko taki specjalista będzie mógł udzielić porady w oparciu o swoje rozległe doświadczenie.

Ważne!

Konsumenci powinni uważać na fałszywe komunikaty odnośnie do Medicare, wyłudające dane osobowe lub pieniądze w zamian za którekolwiek z następujących: pomoc w rejestracji; planowanie usług zdrowotnych; zapisanie się na plan leków na receptę Part D lub ubezpieczenie zdrowotne Medicare oraz dostarczenie nowej karty Medicare. Medicare nigdy nie zadzwoni do Ciebie, aby cokolwiek sprzedać, odwiedzić Twój dom lub zapisać Cię przez telefon, chyba że Ty zadzwonisz wcześniej.

Pomogę wybrać najlepszy plan zdrowotny i na leki w ramach jednego prostego planu Medicare Advantage, z górną granicą własnych wydatków, obejmujący dodatkowe świadczenia ważne dla seniorów i dostosowany do indywidualnych potrzeb oraz pomoże uzyskać program oszczędnościowy do Medicare, który zapłaci za składki Medicare i obniży znacznie koszty leków.

Uzyskanie profesjonalnej porady jest bardzo istotne, ponieważ, poza przepisami federalnymi, każdy stan ma inne zasady, a właściwe zrozumienie i spełnienie wymagań Medicare pomoże Państwu uniknąć podstawowych błędów.

ALEKSANDRA MROZ

BEZPŁATNIE odpowiem na wszelkie pytania i wątpliwości związane z Medicare, uzyskaniem pomocy oraz planowaniem emerytalnym.

Zapraszam – tel. **860.997.3054** | ola_mroz@yahoo.com

Aleksandra Mroz

– Licencjonowany Specjalista Ubezpieczeń Medicare w CT, MA, RI, SC
185 Silas Deane Hwy., Wethersfield, CT



pierogi Queen

Od ponad 40 lat produkujemy nasze pierogi wg tej samej receptury i z tych samych składników w naszej małej piekarni w Polskim Domu Narodowym w Enfield, CT.

Szukaj pierogów Pierogi Queen w wybranych sklepach na terenie Nowej Anglii.

Życzymy wesołych Świąt!



pierogi Queen

860-745-5390
www.PierogiQueen.com

**ZAWSZE POD DOSTATKIEM
W NEW BRITAIN W ROLY POLY!**



Weź udział w jednej z największych polonijnych imprez na wschodnim wybrzeżu USA

12. Doroczny Festiwal Małej Polski 8 czerwca 2025

Ponad 30 tysięcy uczestników!

Zostań jednym z naszych:

• WYSTAWCÓW

Każdego roku podczas festiwalu wystawia się prawie 100 stoisk, na których firmy promują swoje usługi i sprzedają swoje produkty.

• SPONSORÓW

Pakiety zaczynają się już od \$500 i są idealną okazją do promocji Twojej firmy. Logotypy i informacje na temat sponsorów ukazują się na wszystkich materiałach promocyjnych i plakatach, naszej stronie internetowej i w mediach społecznościowych oraz na banerach przy obu scenach festiwalowych.

• WOŁONTARIUSZY

Zorganizowanie festiwalu jest ogromnym wyzwaniem, w które każdego roku włącza się grono pomocników. Spędź dzień na festiwalu w świetnej atmosferze i bądź częścią wspólnego sukcesu.

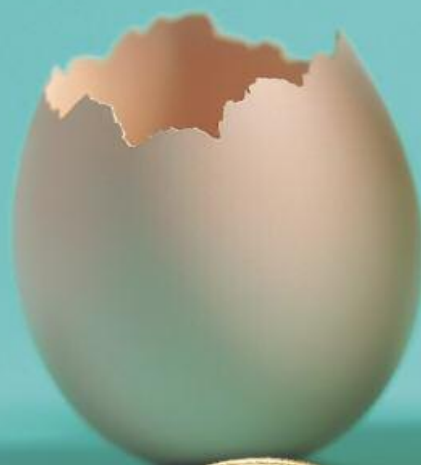
Dodatkowe informacje na stronie internetowej
www.littlepolandfest.com

Skontaktuj się z naszymi przedstawicielami:

Stoiska: **Margaret Malinowski 860-919-8385**

Sponsoring: **Darek Barcikowski**
617-869-0601 | Publisher@whiteeaglenews.com
Wolontariusze: **littlepolandfestivalnb@gmail.com**

*Wesołych
Świąt
Wielkanocnych*
życzy
Dutchcraft



96 POINTS
PLATINUM MEDAL - BEST BUY!



GOLD MEDAL
SAN FRANCISCO 2019
WORLD SPIRITS COMPETITION



FOLLOW US ON



**VODKA OF
THE YEAR**

NETHERLANDS - 2021
NEW YORK INTERNATIONAL
SPIRITS COMPETITION

Importowana WÓDKA
DUTCHCRAFT